

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 93 (1980)

Rubrik: Istorgia
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Istorgia

Prominents ord la
vischnaunca da Sumvitg

1450–1950

Cumin dalla Cadi
Ligia grischa
Tiaras subditas

da Aluis Maissen, Sumvitg/Wald

*(Continuaziun)**

*) *Las scursanidas ein indicadas en Annalas 91, 1978, p. 79s.*

4.3 Ils Maissens dalla casacrap

Questur Padrut Maissen

La scrutaziun historica dils davos vegn onns ha sclariu la derivonza da Clau Maissen¹³⁰. Entochen dacheu fuva quella stada nunenconuscenta a ses biografs, principalmein a quels dil schenivavel tschentaner. Studis sistematici dils cudischs parochials da Sumvitg han lubiu dad eruir il num dil bab da Clau Maissen che ei staus negin auter ch'il statalter Padrut Maissen. Quei tal ei buca mo staus ugau-baselgia ed empremerau da sia vischnaunca, mobein era questur dil cumin dalla Cadi. Ultra da quei ei ina parentella indirecta cun la lingia da landrechter Gilli Maissen buca sclausa. Quellas novas enconuschientschas dallas veras relaziuns han fatg fin ad ina legenda empau naiva che scribents e historiografs dil davos tschentaner havevan creau. Quella laschava derivar Clau Maissen ord ina bassa casa-lenn sco feigl d'ina paupra vieua, possessura dad enzacontas cauras. En verdad s'udeva Padrut Maissen denter ils honors dalla Cadi. Quella posiziun seresulta era dil fatg che gia el possedeava in sigil persunal cun la steila da sis radis el scut¹³¹.

Padrut Maissen ei naschius pressapauc ils 1580/90. Entuorn 1615 ha el spusau Anna . . . Da quella letg ein quater affons sorti: Gieri (* ca. 1615/20), Clau (*1621), Mengia ed Anna¹³². L'emprema menziun da Padrut Maissen cattein nus en in document digl onn 1633 en connex cun la construcziun d'ina nova baselgia parochiala. Sur quei eveniment scriva Johann Bernard de Sax, plevon da Sumvitg e decan dil capetel sursilvan, il suandont ils 29 da november: «Anno 1630 ha Josef Mohr, uestg da Cuera, fatg ina viseta pastorala alla Surselva. Cheu ha el cussegliu als da Sumvitg da baghegiar ina baselgia nova, essend la veglia daventada memia pintga. Il pievel ha suandau siu cussegl ed aunc quei onn disfatg il sanctuari. Cun agid dil Segner, cun grondas stentas, expensas ed almosnas ei il niev edificii vegnius construius el spazi da treis onns. Tier quella lavur han prestau al plevon bien agid e sustegn ils ugaus Johannes Lucius

¹³⁰ Augustin Maissen, *La famiglia (de) Maissen*, separat p. 7

¹³¹ 1.c. tabla 1

¹³² 1.c. p. 7 e 8

e Padrut Maissen. Cun agen maun hai scret quei, jeu Johannes Bernardus»¹³³.

Il niev sanctuari ei vegnius consecraus ils 13 da zercladur 1633 entras gl'uestg Mohr¹³⁴. Il clutger fuva denton aunc restaus il vegl. Quel fuva situaus dalla vart dil chor encunter sid¹³⁵ e stueva esser da pareta plitost mudesta. Quater decennis pli tard, numnadamein 1669/70, han ins lura erigiu sin iniziativa da Clau Maissen ina imposanta tuor dalla vart encunter nord, sco ella sepresenta aunc oz a Sumvitg¹³⁶.

Gl'onn 1639 ei Padrut Maissen staus statalter da Sumvitg. Quei onn aveva il plevon de Sax abdicau per entrar en la claustra da Mustér, nua ch'el ei vegnius eligius avat pli tard¹³⁷. Per niev plevon elegia il vischinadi Johann Fontana da Mustér, doctur dalla teologia. Ensemen cugl avat Augustin Stöcklin, che possedeve il dretg da collatura, sigillescha Padrut Maissen la presentaziun dil niev plevon. Quella fuva adressada agl uestg Johann Flugi de Aspermont. Avat e pleiv supplicheschan il prenci-uestg per la confirmaziun. Il document porta ils sigils da avat Stöcklin e Padrut Maissen¹³⁸.

In onn pli tard vegn Padrut Maissen eligius questur dil cumin dalla Cadi e daventa commember dil magistrat sut la mistralia da Conradin de Castelberg. Padrut Maissen ei il tierz enconuscent questur da Sumvitg¹³⁹. Cert han aunc auters ord sia vischnaunca acquistau quei uffeci avon el, mo las notizias partenent scarvons e questurs ein raras ed ultra da quei notificadas mo en singuls documents.

¹³³ ACS, Urkundensammlung, p. 2 e 3. Il text original ei concepìus en latin; versiun romontscha tenor regests da Adalbert Schuoler

¹³⁴ Adalbert Schuoler, tom I, p. 37

¹³⁵ Helvetia Christiana, Bistum Chur, Band I, p. 122 – Adalbert Schuoler, 1.c. p. 38

¹³⁶ ACS, Urkundensammlung, p. 85 – Dr. C. Decurtins, Landrichter Nikolaus Maissen, Monatrosen des Schweizerischen Studentenvereins, 1876/77, p. 364 – Adalbert Schuoler, tom I, p. 38

¹³⁷ Mohr, Verzeichnis der Äbte des Stifts Disentis – BM 1858, p. 139

¹³⁸ Augustin Maissen, 1.c. tabla 1

¹³⁹ Il fatg che Padrut Maissen ei staus questur da cumin vegn documentaus en differents loghens (per exempel en ACS, Urkundensammlung, p. 73) e principalmein els cudischs parochials da Sumvitg. Igl onn dall'elecziun po vegnir localisau sin fundament dils tetels concernents el cudisch da batten. Padrut Maissen assisteva savens sco padrin da batten. 1639 vegn el aunc titulas sco statalter, 1641 denton gia sco secalmeister. Compareglia APS, cudischs da batten – Augustin Maissen, La famiglia (de) Maissen, separat p. 7

Perdetga dallas activitads da Padrut Maissen en sia vischnaunca dat in attest da dretg da via, scretts igl avrel 1641 da Cristen Fry¹⁴⁰. Ensemen cul statalter Clau Wiesel intermediéscha Padrut Maissen sco gerau en in disput denter privats ed il vischinadi. Object dalla dispeta fuva la via che meina da Surrein tras *Las Sorts* ed il *Plaun da Punt* a Sumvitg. Ord il rapport intervegnin nus che *Las Sorts* fuvan stadas pli baul pastira. La vischnaunca aveva denton resalvau il dretg da passadi, dend ora quella pli tard per far prau. Per schurmegiar lur beins savevan ils possessurs far classena. Plinavon resda il document ch'ei devi ina geina sin la punt sul Rein e ch'ei existevi negin clavau da l'autra vart dall'aua el *Plaun da Punt*. Il fretg vignei mintgamai transportaus el vitg.

Ei para che Padrut Maissen seigi seretratgs cul temps dalla politica surschond l'iniziativa a siu feigl. Sulettamein els cudischs parochials vegn el aunc menziunaus savens sco padrin da batten. El ei morts a Sumvitg denter 1654 e 1656^{140a} ed ha aunc surviviù l'entschatta dalla carriera da Clau Maissen.

Mistral Giachen Maissen

Giachen Maissen ei naschius a Sumvitg sco feigl dil statalter Gieri Maissen. Il datum da sia naschientscha ei nunenconuschents, vegn denton a curdar sin cuort avon ils 1640. Las notizias biograficas sur da ses geniturs ein scartas. Siu bab Gieri ei naschius denter 1615 e 1620 sco feigl dil questur Padrut Maissen ed ha spusau (avon) 1640 Anna Cascher, feglia dil Placi Chrest Benedetg. Els cudischs parochials vegn Gieri Maissen menziunaus sco padrin e commember dalla confraternitad dil s. Rusari. Entuorn 1660/65 eis el staus statalter dalla vischnaunca da Sumvitg. Gieri Maissen ei morts ils 3 da matg 1675, pressapau ils medems dis che siu frar Clau ei vegnius eligius per la quarta ga cau dalla Ligia grischa¹⁴¹.

Il fatg che Giachen Maissen ei parents dil pussent cauligia vegn ad haver influenzau essenzialmein sia carriera. Ils 23 da november 1667

¹⁴⁰ ACS, Urkundensammlung, p. 73 – ACS, B. Akten, Sammlung A, Schachtel I, doc. 1

^{140a} Els cudischs da batten vegn Padrut Maissen menziunaus la davosa ga sco padrin ils 31 da december 1653, compareglia APS, liber baptizatorum I

¹⁴¹ APS, cudischs parochials – Augustin Maissen, Sieur Luis-Charles de Meissen, BM 1963, Nr. 1/2, p. 5 – Ag. Maissen, p.7

spusa el Cristina Tieni, feglia da Gion Giachen Tieni da Trun. Sco perdetga da nozzas funcziunescha questur Murezi Genelin¹⁴². Dils affons da Giachen Maissen ein enconuschents in feagl Gieri (*1668) ed ina feglia Monica (+ 1682)¹⁴³. El spazi da 1667/69 occupescha Giachen Maissen la scharscha dil premgerau ni liugtenent da Sumvitg¹⁴⁴. Pliras ga vegn el menziunaus sco padrin da batten, aschia igl onn 1670 ensemen culla dunna da Clau Maissen. Per illustrar co ils cronists dil temps baroc risguardavan tetels e predicats d'honor, seigi lubiu da citar verbalmein il cudisch da batten: «Assistentes Dominus locotenens Jacobus Mayssen et Domina Gubernatrix Catharina Waller de Mayssen.»¹⁴⁵

Igl onn 1688, gest 10 onns suenter igl assassinat da Clau Maissen, vegn Giachen Maissen tscharnius per mistral dalla Cadi. El acquista la mistralia ensemen cun Christ de Antonys sco questur e giuncher Jacob Adalbert Castelberg sco scarvon. 1689 vegn il triumvirat confirmaus¹⁴⁶.

Las ambiziuns da mistral Giachen Maissen sil camp politic dalla Ligia e dallas tiaras subditas semanifesteschan en duas candidaturas, las qualas ein denton restadas senza success. Tenor ina roda, che las treis Ligias havevan mess en rocla, haveva la Cadi da presentar igl onn 1692 in commember per la sindicatura en Valtlina. Tschun illusters candidats fuvan s'annunziat per l'impurtonta nomina: mistral Giachen Maissen da Sumvitg, podestat Johann Berchter da Trun, seckelmeister Gieriet, statalter Luregn Lombriser e cauligia Meltger Jacomet da Mustér. L'election ha Jacomet decidu en sia favur¹⁴⁷.

Pil tierm s. Gieri 1702 fuva igl avat da Mustér en roda da presentar ils candidats pigl uffeci da cauligia. Silla dieta dalla Ligia dils 24 d'avrel/5 da matg fa Adalbert de Funs en num dil segneradi abbazial las suandontas propostas:

cauligia Adalbert Ludovic della Torre da Breil
cumissari Meltger Jacomet da Mustér
mistral Giachen Maissen da Sumvitg

¹⁴² APS, liber matrimoniorum

¹⁴³ 1.c. liber baptizatorum I, liber mortuorum I

¹⁴⁴ APS: Onn ed uffeci seresultan da differentas inscripziuns els cudischs parochials

¹⁴⁵ APS, liber baptizatorum I

¹⁴⁶ Leu, cavazzin Meyssen – BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis – Glogn 1944, p. 95

¹⁴⁷ Felici Maissen, Landrechter Meltger Jacomet, Mustér 1956, p. 18

Eligius vegn della Torre¹⁴⁸. Il fatg che Giachen Maissen sesanfla denter ils proponi, munta in'undrientscha persunala per el. Plinavon numna la gliesta dils delegai alla dieta dalla Ligia dils 8 da matg 1703 mistral Maissen denter ils quater mess ord la Cadi¹⁴⁹. Damai ch'il prenum maunca, eis ei grev da distinguer cheu denter Giachen e siu cusrin Adalbert Maissen. Omisdu meinan numnadamein da quei temps il tetel d'in vegl mistral. Segir ei denton che Giachen Maissen ha fatg part dallas dietas dalla Ligia ils onns da sia mistralia; il mistral regent figurava quasi senza excepziun denter ils mess.

Sur las relaziuns persunalas da mistral Giachen Maissen savein nus relatar pauc. El deriva dad ina numerusa famiglia cun aunc otg fargliuns. In da ses frars, Johannes Maissen, marida 1682 ina Monica Tgetgel. Quella lingia ei emigrada pli tard en Frontscha e fluresch'aunc oz ella Touraine¹⁵⁰. Igl onn 1694 miera misterlessa Cristina Maissen. Aunc duas gadas entupein nus il num da Giachen Maissen els cudischs parochials. Ensemen cun dus auters prominents da Sumvitg funcziunescha el sco perdetga da nozzas, 1700 cun siu cusrin, scarvon Padrutt de Cajacum e 1701 cul questur Mattias Biart. Mistral Giachen Maissen ei morts ils 21 d'october 1718 ell'aulta vegliadetgna da quasi 80 onns¹⁵¹.

¹⁴⁸ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1698–1717, Band Nr. 15

¹⁴⁹ 1.c.

¹⁵⁰ Augustin Maissen, *Sieur Luis-Charles de Meissen*, BM 1963, Nr. 1/2, p. 5

¹⁵¹ APS, cudischs parochials



Craap sepulcral el santeri da Sumvitg

Igl epitaf muossa l'arma Maissen el scut central, da vart dretga (heraldica-mein) quella da sia secunda dunna Maria Cristina de Fryberg, e sco cunterpart l'arma dall'emprema consorta defuncta, Barla de Coray. Il text secloma:

ALHIER LIGIT BEGRABEN DIE WOLL
EDLE EHR UND TUGENTRICHE
FRAU W. F. BARBARA VÖ CORAY
DES HEREN H. JUNCHER SCHRIEBERS
ADELBERTI MEYSEN ERSTE GE=
WESTE EHELICHE HAUSFRAU W'
STARB DEN 26 IUNY Aō 1684
GOTT VERLEICHE IHREN UND AL
LEN RECHT CHRIST GLEÜBIGEN
SELEN EIN FRÖLICHE AUFFER
STEHUNG AMEN

GIUNCHER ADELBERT DE MAISSEN
MISTRAL DELLA CADI † 1741
DUNNA M. CRISTINA DE FRYBERG

Il craap sepulcral aveva Adalbert Maissen schau ereger suenter la mort da sia emprema dunna, morta 1684. Il text che pertucca sia atgna persuna e sia secunda dunna ei vegnius aschuntaus posteriuramein (entuorn 1950), conform al senn original, damai ch'ils descendents d'Adalbert Maissen havevan apparentamein tralaschau da completar quel suenter sia mort igl onn 1741.

Mistral Adalbert Maissen

La naschientscha da giuncher Adalbert Maissen, il feigl da landrechter Clau Maissen, croda all'entschatta dall'imposanta carriera politica da siu bab. Sco nus vegnin a veser, sesprova el da suandar quel silla senda publica, marcada da gronds success. Giudicond la muntada da mistral Adalbert Maissen, astgein nus denton buca duvrar la medema mesira sco tier il pussent cau dalla Ligia grischa, il qual ei restaus singulars en siu operar public.

Adalbert Maissen ei battegiaus gl'emprem da zercladur 1653. Sco padrin ha pader Roman Streber da Muri funcziunau, da quei temps decan dalla claustra da Mustér. Interessanta ei l'inscripziun el cudisch da batten: «1. Juny 1653 babt(izavi) Adelbertum legitimum filium Ammani Nicolai Maissen et Catharinae Valler legitimae uxoris eius. Patrini Decanus Romanus monasterii Disertinensis et Dorothea Baselia»¹⁵².

1672 fa Adalbert Maissen studis da retorica all'universitad da Dillingen en Tiaratudestga. Cun el ensemen studegia il giuven Pieder Sgier da Ruschein, probabel in parenz dil domdecan Mattias Sgier, igl amitg da Clau Maissen¹⁵³. L'universitad da Dillingen, situada sper la Donau ella Baviera, vegneva manada principalmein da gesuits ed ei stada participada ella cunterreformaziun. Ella ha existiu naven da 1554 entochen 1804.

1673 sesanfla Adalbert Maissen puspei a Sumvitg e funcziunescha cheu sco scarvon sin ina radunonza dalla pleiv, che fuva seradunada l'emprema dumengia da mars en baselgia parochiala. Ei mava denter auter per ina nova determinaziun dalla spenda, suenter ch'in cert abusos aveva giu priu il surmaun¹⁵⁴.

Dus onns pli tard festivescha el nozzas culla giuvna Barla de Coray, oriunda da Lags. Ei fuva il medem onn che Clau Maissen regeva per la quarta ga sco cauligia. Barla de Coray ei naschida a Lags 1654 ed ei la feglia da Gieli de Coray, mistral dil cumin dils Libers e podestat a Teglio. La ventira cuoza denton mo 9 onns, pertgei che gia igl onn 1684 miera Barla de Coray en pigliola. Dils treis affons che sorteschan da quella uniun survivan negins¹⁵⁵.

¹⁵² APS, liber baptizatorum I

¹⁵³ Felici Maissen, Bündner Studenten in Dillingen, JHGG 1960, p. 108

¹⁵⁴ ACS, Urkundensammlung, p. 93-95

¹⁵⁵ Ag. Maissen, p. 12 – APS, cudischs parochials

Tenor las inscripziuns els cudischs parochials da Sumvitg meina Adalbert Maissen naven digl onn 1676 il tetel aristocratic d'in giuncher. Ils emprems pass en sia carriera fa il giuven politicher sco scarvon da cumin. Treis ga vegn el eligius en quei uffeci: 1684, 1685 e 1686¹⁵⁶. Da quei temps veva la vischnaunca da Sumvitg ina populaziun da 1400 persunas¹⁵⁷. Remarcabels ei il fatg che sia elecziun succeda gia sis onns suenter igl assassinat da Clau Maissen, in fatg ch'ins sto senza dubi risguardar enten giudicar ils motivs che han manau al mazzament digl onn 1678 el plaun da Domat.

Adalbert Maissen ei il secund enconuscent scarvon da Sumvitg. Savens formava quei uffeci ina ideala preparaziun per la mistralia. Da quitordisch scarvons ord la vischnaunca da Sumvitg ein sis da quels daventai mistrals enzaconts onns pli tard.

Denter 1685 e 1688 marida Adalbert Maissen per la secunda gada. El spusa la giuvna Maria Cristina de Fryberg, feglia da Flurin de Fryberg, questur dil cumin dalla Cadi. Da quell'unien sorteschian diesch affons, dils quals il pli giuven, Benvenutus Josef Flurin, ha ramificau ina lingia aunc oz flurenta a Sumvitg, Glion e Claustra¹⁵⁸.

Paucs onns spireschan e gia s'avonza igl anteriur scarvon alla mistralia. 1692 vegn el tscharnius l'emprema ga per mistral dalla Cadi. Maissen dumbrava 39 onns. Cun el ensemen sesan el magistrat il questur Jacob Jagmet da Zignau ed il scarvon giuncher Jacob Montalta da Trun. Sco bannerherr funcziunava Giachen de Caprez da Trun (bannerherr 1686 – 1694)¹⁵⁹.

Ils proxims onns ei Adalbert Maissen staus activs ella politica communal da Sumvitg sco genau ed ugau-baselgia. Sin giavisch dil vischinadi copiescha el cun fina pleva el cudisch da collecziuns digl archiv communal ina sentenza dalla dertgira civila dalla Cadi digl onn 1643. Alla fin dil manuscret notificescha Maissen il suadont verbalmein: «Von dem wahren original auf begehren meiner Herren zu Sumvix insgesamt u. des ganz inhabern des guots hab ich Adalbert Meissen, alter Landamman u. geschworner, ab copiert u. hier ingesetzt, damit fileichter die originalia

¹⁵⁶ Glogn 1944, p. 94 e 95

¹⁵⁷ BM 1974, Nr. 9/10, p. 209

¹⁵⁸ Ag. Maissen, p.13 – APS, cudischs parochials

¹⁵⁹ Leu, cavazzin Meyssen – BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis – Glogn 1944, p. 95 – B. Berther, p. 37

verlohren würden, dises sich bedienen mögen, können und sollen,
... »¹⁶⁰

1696 ha Adalbert Maissen regalau in maletg en ieli alla caplutta da s. Michel a Rabius/Campieschas. Quel representa probabel s. Adalbert. Giudem il maletg fan grondas letras menziun dil donatur¹⁶¹: «*DEDICAT ALLA DEVOTIVN DILG AVLT NIEBEL SIGNUR GVNGER ADELBERT MAISSEN STAVS LANDTSHRIBER LANDTAMEN A USA GERAV BEIN MARITEIVEL DE SOMVIG AO. 1696*»

Cuort avon Nadal digl onn 1698 miera sia mumma, misterlessa Trina Maissen-Valler, gest 20 onns suenter la mort da Clau Maissen¹⁶². 1699 ei Adalbert Maissen deputau alla dieta dalla Ligia grischa, la quala ha liug a Trun ils 25 d'avrel. Ei para ch'ils deputai da confessiun reformada havevien buca vuliu far part dalla sessiun all'entschatta e ch'els spetgavien sin certas instrucziuns. Ils catolics, che fuvan gia seradunai e che formavan ina maioritad eifer la Ligia grischa, tarmettan ina deputaziun tier ils reformai. Quella dueva intermediar ed admonir els da cumparer ella sessiun communabla. A quella missiun vegnan delegai ils dus mistrals Geli Arpagaus da Lumnezia ed Adalbert Maissen. Tier la tractanda principala, l'elecziun dil cauligia, sesanfla Adalbert Maissen denter ils treis candidats. Igl avat Adalbert de Funs fuva en roda da far las nominas e propona ils treis suandonts candidats per mauns dils delegai:

mistral Adalbert Ludovic della Turre
mistral Adalbert Maissen
statalter Martin Conrad

Eligius vegn della Turre¹⁶³. Era sche Maissen ha buca reussiu ell'elecziun pil pli ault uffeci che la Ligia grischa aveva da porscher, e quei malgrad sia qualificaziun – la decisiun fuva podà curdada gia ordavon – sche acquista el gest muort sia preschientscha silla gliesta dils «papabiles» ina respectabla posiziun denter ils politichers da siu temps. Quei fatg para era da haver encuraschau el dad aunc inaga candidar encunter Latour. In onn pli tard semesira el numnadamein sin cumin cun quel tier l'elecziun dil mistral. Quella gada havess Adalbert della Turre per pauc

¹⁶⁰ ACS, Urkundensammlung, p. 107–109

¹⁶¹ Maletg en ieli en possess da prof. Augustin Maissen, avon circa 1960 el citau sanctuari a Campieschas

¹⁶² APS, liber mortuorum I

¹⁶³ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1698–1717, Band Nr. 15

stui ceder, malgrad il prestige ch'el gudeva sco mistral regent e land-rechter cass. Adalbert Maissen spiarda numnadamein l'elecziun mo per 7 vuschs, ed ei para che daners hagien dau la davosa decisiun, pertgei ch'in cronist dil temps commentescha quei eveniment culs plaids: «confirmirt durch Geld, nur 7 Stimmen mehr als Adalbert Maissen.»¹⁶⁴ Il medem onn intermediessa el en favur da colonel Gion Antoni Buol, barun de Rietberg, e segirescha a quel il dretg da vischinadi dalla Cadi cun residenza a Sumvitg¹⁶⁵.

Il november 1701 ei Adalbert Maissen deputau al renomau congress da Rehanau. Quei atun smanatschava l'uiara burgheisa da rumper ora denter catolics e reformai grischuns, motivada sulettamein da resentiments e differenzas religiusas. Quei eveniment ei enconuschents ella historia sco uiara da Sagogn. Las truppas fuvan semtgadas ton da vart catolica sco reformada ed eran sepustadas ina datier l'autra el cumin dalla Foppa. Uestg Duri de Federspiel convochescha sin quei la partida catolica dallas treis Ligias ad in congress a La Punt per prender posiziun enviers ils differents fatgs en connex cul grond tumult. Las vischnauncas fuvan sedeclaradas promptas da cumparer alla dieta ed han eliegiu lur deputai. Sumvitg deleghescha ils 3 da november mistral Adalbert Maissen. Il cumin dalla Cadi tarmetta il mistral regent della Turre ed 8 ulteriurs representants ord las singulas vischnauncas:

Sumvitg: mistral Adalbert Maissen, sco menziunau

Mustér: mistral Johann Francestg Jagmet
gerau Flurin de Castelberg

Tujetsch: stalter Melcher Genin
stalter Paul Durschei

Trun: Cristian Casanova, Zignau

Breil: Cristian Bella Vitta

Medel: Conrad a Philipppis (Flepp)

La successiun dils mess corrispunda al text original dalla «Description del Tumult u Ujarra dels de Sagoign» da avat Adalbert de Funs. Ils deputai dalla Cadi e quels dils cumins dalla Lumnezia, Rueun e Lags ein

¹⁶⁴ Glogn 1944, p. 96

¹⁶⁵ Glogn 1944, p. 99: Guglielm Gadola sbaglia cheu Gion Antoni Buol de Schauenstein Ehrenfels cun siu bab che ha il medem prenum. Igl onn 1700 pren Sumvitg si per burgheis Gion Antoni Buol, barun de Rietberg, naschius 1671. Siu feagl ei naschius 1710. – Ag. Maissen, p.11

cavalcai ensemen cugl avat al congress ed ein arrivai a La Punt la sera dils 6 da november, nua ch'igl uestg da Cuera ed auters catolics ord las duas ulteriuras Ligias fuvan gia arrivai. Il congress, dil qual 42 persunas han fatg part, ha cuzzau naven dils 6 tochen ils 9 da november 1701.¹⁶⁶

Ils sequents onns ei Adalbert Maissen staus activs en fatschentas communalas. Aschia eis el presents sco genau en uffeci sin ina radunonza dalla pleiv dils 25 da zercladur 1702. Ils vischins da Surrein vegnan culla damonda da sez saver procurar per in spiritual sin lur agens cuosts e senza pregiudezi. La baselgiada decida da corrispunder a lur giavisch, denton buca senza accentuar tuts dretgs e libertads dalla pleiv da s. Gion Battista. Quei ei stau l'entschatta dalla caplania a Surrein.¹⁶⁷

1705 portan ils possessurs dall'alp Russein da Trun plogn encunter ils pursanavels da Sumvitg che havevan medemamein dretgs da cargar en quell'alp. Tenor tschენტaments da 1602, ils quals fuvan vegni stabili dils possessurs per garantir ch'ils dretgs dall'alp restien en Trun, astgava negin dad ordeifer cargar en Russein, principalmein buca tals senza agen funs a Trun. El decuors dils sequents 100 onns fuvan denton entgins dretgs vegni en possess da purs da Sumvitg, seigi entras iertas ni marcaus. Quei fatg ei staus la raschun dil plogn. Avon la dertgira dalla Cadi sut mistral Hercli de Caprez representa Adalbert Maissen ils da Sumvitg e lai dar risposta al plogn entras lur defensur mistral Flurin de Castelberg. Els han operaui cun success e survegniui per gronda part dretg dalla dertgira. Ella sentenzia dils 30 da schaner senumna ei denter auter: « ei cun Pli a sentenzia enconischui, che la Risposta a quels de Sumvitg, che enten la menzionada alp de Russein possedan dreitgs, ei hagian quels artau ne cumprau entochen encau, sche deigien ei restar en Lur possess »¹⁶⁹

Ils proxims onns daventa ei pli tgeu entuorn Adalbert Maissen. Ei para ch'el havevi surschau l'iniziativa politica a siu cusrin Padrut de Cajacum, che fuva s'avanzaus a honors e dignitads publicas. 1714 vegn el denton sez puspei activs e candidescha danovamein per la mistralia, e reussescha! Sco successur da Casper Latour vegn el eligius per la secunda ga mistral dalla Cadi, e confirmaus danovamein 1715.

¹⁶⁶ Felici Maissen, *Zacons detagls sur l'uiara de Sagogn*, Ischi 1965, p. 26
– Felici Maissen, *Zu den Quellen des Sagenserhandels*, BM 1974, p. 215
– Avat Adalbert de Funs, *Caschun e Descriptiun del Tumult u Ujarra dels de Sagoign* 1701, *Annalas* 1890, p. 89

¹⁶⁷ ACS, B. Akten, *Sammlung A*, Schachtel I, *Urkunde* 13

¹⁶⁹ P.A. Vincenz, *L'alp Russein de Trun*, Ischi 1918, p. 88–93

Ils ulteriurs uffecis fuvan occupai sco suonda:

bannerherr: dapi 1694 Duitg de Caprez, Trun (eligius cun 16 onns)
questur: 1714 Giachen Mihel, Tujetsch
1715 Crist del Cristel, Trun
scarvon: 1714 Duitg de Castelberg
1715 Udalric de Florin, Tujetsch¹⁷⁰

Da quei temps fuvà Adalbert Maissen era activs ella politica ordeifer il cumin. 1714 va el sco deputau alla dieta dallas treis Ligias a Glion, «an St. Andreas mǎrg». Sin quella dieta ei la repartiziun dils ufficials per la Valtlina vegnida fatga per la perioda da 1719 – 1767.¹⁷¹ In'ulteriura repartiziun ei succedida pli tard silla dieta dalla Ligia sura ils 6 da matg 1760. Leu ein ils uffecis vegni reparti, quei che pertucca la Ligia grischia, per la perioda da 1767 – 1813¹⁷². Ei dueva denton buc esser che la roda serocli entochen la fin, pertgei ch'il domini grischun en Valtlina ha priu ina fin igl onn 1797 els tumults dalla revoluziun franzosa. Ils proxims onns fa Adalbert Maissen part dallas dietas dalla Ligia grischia sco mistral regent, numnadamein:

ils 14 da mars ed ils 7 da matg 1715 a Trun

ils 5 da matg 1716 a Trun

ils 26 d'uost 1716 a La Punt¹⁷³

Denter 1724 e 1732 ha Adalbert Maissen giu differentas gadas corrispondenza cul nunzi apostolic a Lucerna. Las brevs ein screttas en lungatg talian e sesanflan oz egl archiv dil Vatican a Ruma. Sper il lungatg romontsch dominava Adalbert Maissen tudestg e talian en plaid e scartira. Sco adherent dalla partida dils «fratists» era el premuraus da salvar ils paders dalla Missiun Retica ella pastoraziun dallas pleivs da Sumvitg e Mustér. Aschia scriva el ils 21 da fenadur 1724 denter auter: «La nostra Missione è la piu numerosa di tutte, però piu bisognosa di molti sacerdoti.» Interessants ei era in scriver digl εμπrem da november 1732 partenent las signaturas. Quel ei adressaus al nunzi Giuseppe Barni a Lucerna e deriva dalla plema da Adalbert Maissen. Sper sia suttascrip-

¹⁷⁰ Leu, cavazzin Meyssen – BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis – Glogn 1944, p. 97 – B. Berther, p. 37

¹⁷¹ P. Baseli Berther, Il cumin della Cadi de 1656 e Mistral Giachen Berchter, p. 8

¹⁷² ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1757–1761, Band Nr. 20

¹⁷³ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1698–1717, Band Nr. 15

ziun porta la brev aunc quellas da plirs dignitaris da Sumvitg, apparenta-
mein per accentuar la muntada dil cuntegn. Igl autur selubescha da citar
cheu ils numns:

Somovico, il di di tutti Santi, Ao. 1732

Cristiano Caviezel

Pedon (?) Arpagaus

Baltissar Berter (bab da mistral Benedetg Berther)

Nicolaus Tgeigel (bab da mistral Mattias A. Tgetgel)

Micael Tgieggel, loco tenente (stalter)¹⁷⁴

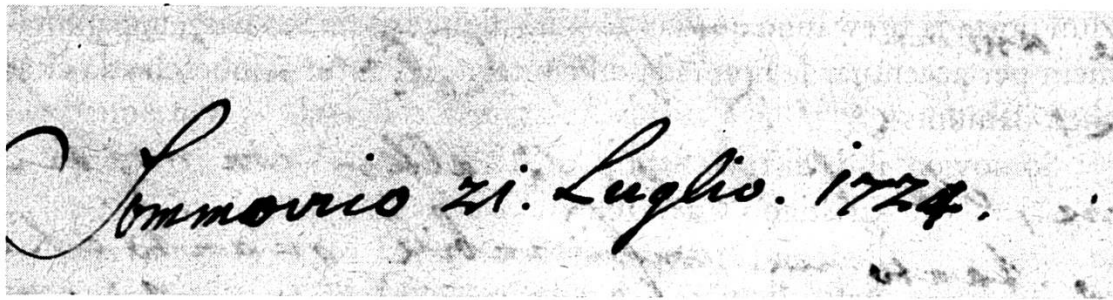
Adalbert Maissen fuva denton s'avanzaus els onns. Cura che sia
dunna Cristina miera per Nadalsera 1735¹⁷⁵, dumbra el gia 82 onns.
Nuotatonmeins vegn el aunc ina ga proponius per cauligia da s. Gieri
1738, bein sco davosa undrientscha pil vegl mistral da Sumvitg.¹⁷⁶ Cuort
sissu finescha el sia veta terrestre; el miera a Sumvitg ils 20 da matg 1741
ella vegliadetgna patriarcala dad 88 onns.¹⁷⁷ El santeri da Sumvitg dat in
crap sepulcral cun las armas Maissen – Coray – Fryberg aunc oz perdetga
dil feigl da Clau Maissen.

¹⁷⁴ ASVR, Archivio della Nunziatura di Lucerna, Nr. 301, Missioni Retiche O.M.C., I,
1621 – 1745

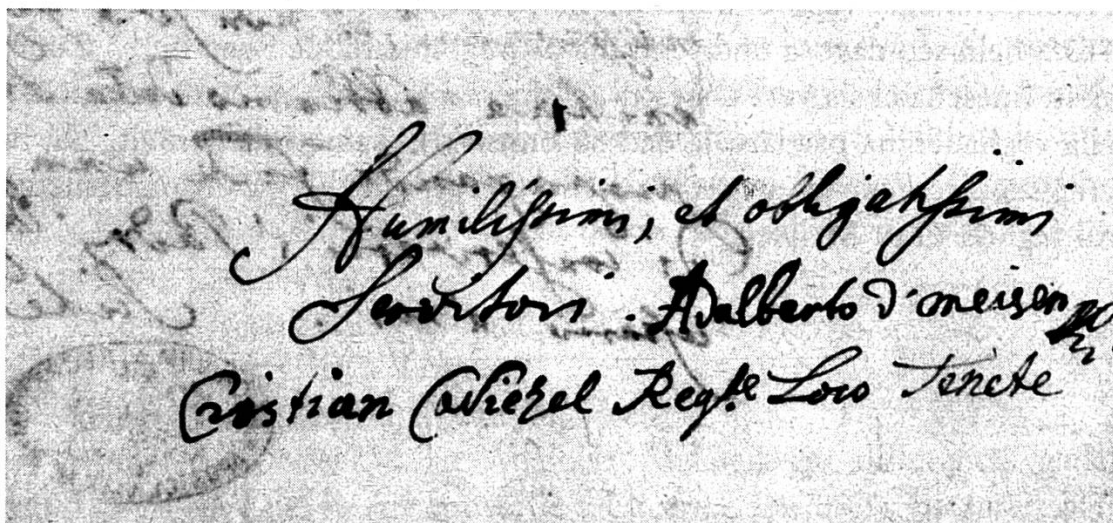
¹⁷⁵ Ag. Maissen, p.12

¹⁷⁶ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1732–1741, Band Nr. 17

¹⁷⁷ APS, liber mortuorum I



Sommovico 21. Luglio. 1724.



Humilissimi, et obligatissimi
Servitori. Adalberto d' Meissen
Cristian Caviezel Regte Loco Tene(n)te

Suttascripziun da mistral Adalbert Maissen

Da 1724 entochen 1732 ha Adalbert Maissen giu varia corrispondenza cul nunzi apostolic a Lucerna. La suttascripziun reproducida – sper quella dil statalter Cristian Caviezel – deriva d'in scriver dils 21 da fenadur 1724. Il text secloma:

«Sommovico 21. Luglio. 1724

Humilissimi et obligatissimi
Servitori Adalberto d' Meissen
Cristian Caviezel Reg(en)te Loco Tene(n)te

(Igl original sesanfla egl archiv dil Vatican a Ruma)

4.4 Ils de Cajacum

La schlatta Cajacum (Jacum, Jacob, Cajacob) ei documentada gia el quendischavel tschentaner sin intschess abbazial da Mustér, per exempel a Breil e Trun. A Sumvitg vegn ella menziunada l'emprema ga 1551 cun Wolfgang Jacob en connex cull'alp Tenigia e 1594 cun Raget Cajacum. Plinavon numna il rodel digl Anniversari da s. Onna, che cumpeggia il quendisch- e sedischavel secul, in Martin Jacum. Sche tal ei identics cul cauligia Martin Jacum (cauligia 1448 e 1460) selai buc eruir. Il fatg che landrechter Jacum fuva sesents a Trun, sto denton buca sclauder a priori in'eventuala derivonza da Sumvitg.

Questur Gieri de Cajacum

In dils emprems representants dalla famiglia de Cajacum ch'ei sefatgs enconuschents en la vischnaunca da Sumvitg ed en la historia locala, ei Gieri de Cajacum, era numnaus Gieri Tschuppina. El ei il bab da mistral Padrut Cajacum. Il num Tschuppina indichescha podà il domicil dalla famiglia a Rabius. Sia dunna Mengia, ina sora da Clau Maissen, vegn numnada savens sco madretscha els cudischs da batten¹⁷⁸. Entuorn 1673 ni cuort avon ei Gieri Tschuppina stataalter dil vischinadi¹⁷⁹. Gliendisdis-Tschuncheismas 1674 s'avonza el sin cumin al post dil questur, ensemen cun mistral Duitg della Torre e scarvon Johann Berchter, anteriur podestat a Buorm. In onn pli tard vegn el reelegius, quella ga sut mistral Caspar della Torre, fegl da Duitg della Torre¹⁸⁰. Per Gieri de Cajacum ei si'appartenenza al magistrat da cumin ual ensemen culs della Torre, capoadversaris da Clau Maissen, buca senza problematica. Quels han numnadamein buca mo agiu paucs onns pli tard passiunadamein encunter Clau Maissen e sia famiglia, mobein era dirigiu ils disfamai process da strias gl'onn 1675. Las sentenzias dalla dertgira criminala dalla Cadi han caschunau el cuort interval da dus meins a 28 persunas ina tragica fin sil caset da fiug ed ad ina ulteriura sil tgierl.¹⁸¹

¹⁷⁸ AG. Maissen, p.7

¹⁷⁹ APS, liber mortuorum I – ACS, Urkundensammlung, p. 96

¹⁸⁰ Glogn 1944, p. 94 – Jecklin, Die Amtsleute, p. 34/35

¹⁸¹ Annalas, Annada 8, 1893, p. 135

Dils affons da Gieri Cajacum ein ils dus fegls Nicolaus (†1673) e Padrut enconuschents. Questur Gieri de Cajacum miera igl onn 1686, nua ch'el vegn satraus ils 22 d'avrel el santeri da Sumvitg.¹⁸²

Mistral Padrut de Cajacum

Pli enconuschents ch'il questur Gieri Tschuppina daventa siu fegl Padrut, sesents a Rabius. El para dad esser il giuven dils treis beadis da Padrut Maissen che han acquistau il manti tgietschen sin cumin. Sia naschientscha vegn a curdar sils 1650/60. Ils 25 d'october 1685 marida el la giuvna Margrita de Capaul da Trun.¹⁸³ Alla fin dall'emprema mistralia da giuncher Adalbert Maissen vegn Padrut Cajacum eligius scarvon da cumin. Ils dus proxims onns, 1695 e 1696, vegn el confermaus dalla tschentada, la davosa ga ensemen cun mistral Hercules Caprez da Trun.¹⁸⁴

Quater onns pli tard interpren Cajacum in viadi a Ruma. Ei setracta d'in pelegrinadi en num dalla pleiv per retscheiver da Ruma las reliquias da s. Mudest. La gliesta dils viandonts, cumpilada 55 onns pli tard da Vigeli Anton Faller, numna ils suandonts umens:

scarvon Padrut de Cajacum
liugtenent Jacob Faller
questur Paul Contrin, Surrein
siu frar Placi Contrin
stalter Antoni Contrin, Surrein
questur Lezi Hetz
stalter Benedetg Maissen
Padrut de Tuor

Ils 15 da zercladur 1700 ein ils pelegrins dil marcau etern puspei returnai a Sumvitg.¹⁸⁵

Igl onn 1706 segna Padrut Cajacum sco gerau en uffeci ensemen cun stalter Gion Berther, pader Eugen, plevon a Sumvitg, e stalter Christ Caviezel ina convenziun culs paders caputschins dalla Missiun Retica. Ei

¹⁸² APS, liber mortuorum I e liber matrimoniorum

¹⁸³ l.c. liber matrimoniorum

¹⁸⁴ Glogn 1944, p. 95

¹⁸⁵ Placi Sigisbert Deplazes, Ils caputschins, missionaris a Sumvitg, Ischi 30, 1943, p. 68

setracta dall'enconuschenta convenziun denter la pleiv da Sumvitg e la Missiun Retica, che sebase sin in conclus unanim, prius l'emprema dumengia da mars 1706 en preschientscha dil viceprefect pader Bernard de Maron. Seradunada sco pil solit, decida la pleiv numnadamein quei di da prender ils paders caputschins sco plevons per aschiditg sco ei plagi a lur superiors. Duess la pleiv giavischar ina midada en cass da lamentaschuns encunter ils paders, dueigi la Missiun vegnir advertida ordavon. Tier quei duei ei restar senz'otra confirmaziun aschiditg sco ei plai alla Missiun ed alla pleiv da Sumvitg. Malgrad quei clar contract ein ils paders da s. Francestg, che han pastora a Sumvitg naven da 1687 cun grond success, vegni relaschai encunter tut dretg igl onn 1748.¹⁸⁶

Gliendisdis-Tschuncheismas 1706 vegn Padrut de Cajacum eligius mistral dalla Cadi e confirmaus danovamein 1707. Sco questur funcziunava da quei temps siu convischin Paul Contrin da Surrein.¹⁸⁷ Cajacum s'avonza cheutras a desideradas honors ed acquista era ella politica dalla Ligia ina respectabla posiziun. Quater ga representa el il cumin dalla Cadi allas dietas dalla Ligia a Trun: 1707 (2 gadas), 1708 e 1711. Ultra da quei vegn Cajacum proponius duas ga cauligia pil tierm s. Gieri e sesanfla aschia denter ils honors dalla Ligia. Zun interessantas ein las elecziuns dil cauderschader digl onn 1708. La proposta treidubla digl avat Adalbert de Funs numna Cajacum – el fuv'attaschus all'Austria – sco secund candidat. Sia candidatura sedrezza en emprema lingia encunter il «franzos» Adalbert Ludovic della Torre. En ina dira lutga victorisescha denton il tierz candidat, colonel Gion Antoni Buol, barun de Rietberg, medemamein burgheis da Sumvitg.¹⁸⁸

Aunc duas notizias digl onn 1709 dattan perdetga dallas activitads da Padrut Cajacum sco genau. Ils 22 da november retscheiva igl avat da Mustér el e dus ulteriurs geraus da Sumvitg en audienza. Quels pretendan en num dil vischinadi ina pendradira da 12 rentschs. Las nuorsas da Cavrein, che s'udevan alla Claustra, fuvan numnadamein dadas memia anora encunter l'alp Crap Ner e sinquei vegnidas pindradas. Igl avat renconuscha ils cunfins allegai e paga la summa dumandada. Il medem onn conceda la vischnaunca sut il guvern da stalter Campieschas, Padrut Cajacum e Christ Caviezel il dretg da burgheis a Hans Jacob

¹⁸⁶ l.c. p. 76 e 77 – ACS, Urkundensammlung, p. 119 e 120

¹⁸⁷ BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis – Glogn 1944, p. 96

¹⁸⁸ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1698–1717, Band Nr. 15

Rieg. Quel haveva bandunau Cuera e sia religiun calvinista per darentar catolics. Il dretg da vischinadi vegn concedius en consideraziun ch'il bab da Rieg fuva staus pli baul scolast a Sumvitg e ch'ils geniturs fuvan satrai el santeri dil liug.¹⁸⁹

Cun quellas notizias calan las enconuschientschas sur da mistral Padrut Cajacum si. El ei morts a Sumvitg ils 27 da mars 1714.¹⁹⁰

4.5 Questur Giachen Tgetgel e mistral Mattias Anton Tgetgel

Sco numerusas schlatteinas aunc oz flurentas a Sumvitg, s'auda era la lingia Tgetgel denter las pli veglias famiglias da quella vischnaunca. El temps vegl ein ils suandonts representants da quei num enconuschents:

1477 Hans Göggel (cun sia mumma e siu frar)¹⁹¹

15- e 16avel secul Thoman, Ulrich, Anna e Hans Tgietgiel¹⁹²

1594 Michel Geyegel¹⁹³

1622 Bashtgioun Tgietgiel¹⁹⁴

Plinavon ha in da quei num fundau in altar lateral ella baselgia da Rabijs (tier la construcziun da 1699?).¹⁹⁵

Questur Giachen Tgetgel

Ord la veta da Giachen Tgetgel enconuschein nus mo pauc. El ei contemporan dils mistrals Adalbert Maissen e Padrut de Cajacum e dils secalmeisters Mattias Biart e Gilli Caviezel. Cuort avon 1680 ha el maridau la giuvna Anna Maria de Castelberg.¹⁹⁶ Ei vegn era ad esser stau l'influenza da quella pussenta famiglia che ha facilitau ad el l'elecziun sco questur da cumin ils onns 1690 e 1691, tonpli ch'il medem mument fuva era in Castelberg vegnius eligius scarvon, numnadamein giuncher Gia-

¹⁸⁹ ACS, Urkundensammlung, p. 127 e 129

¹⁹⁰ APS, liber mortuorum I

¹⁹¹ ACS, A. Urkunden/documents, doc. 42

¹⁹² ACS, Urkundensammlung, p. 62-66 (Anniversarium s. Annae)

¹⁹³ ACS, A. Urkunden/documents, doc. 34

¹⁹⁴ ACS, Urkundensammlung, p. 78

¹⁹⁵ G. H. Muoth, Dus auturs sursilvans, Annalas XX, 1906, p. 100

¹⁹⁶ E. Poeschel, p. 342 - APS, Liber baptizatorum I, mira ils 20.7.1691

chen Adalbert. Ton il questur sco il scarvon han acquistau lur tetels cull'obligaziun «jedem man 2 batzen zu spendieren». Castelberg croda prest ora. Ils 8 da fevrer 1691, vulend ir a messa sin claustra, dat el morts per tiara. En siu stagl entra giuncher Adalbert Ludovic della Turre.¹⁹⁷ Mo era Giachen Tgetgel viva buca ditg pli. Strusch finiu ora siu uffeci, miera el ils 16 d'october 1692.¹⁹⁸ Giachen Tgetgel ha giu 4 fegls, igl emprem ei naschius 1680¹⁹⁹, ed ina feglia Leonarda, naschida 1691²⁰⁰.

¹⁹⁷ Glogn 1944, p. 95

¹⁹⁸ APS, Liber mortuorum I

¹⁹⁹ E. Poeschel, p. 342

²⁰⁰ APS, Liber baptizatorum I, ils 20.7.1691

oo 1847 Maria Catrina Tuor, feglia da scarvon Gion Gieri Tuor



Sigil dalla vischnaunca da Sumvitg

Quei sigil en tschera da Spagna datescha digl onn 1770 e representa la scavazzada da s. Gion Battista. Il text egl ur secloma:

+ SIGIL · COMMVNITATIS · SVMMOVICENS +

Igl original sesanfla sin in document egl archiv communal da Sumvitg ed ei suttascrêts denter auter da mistral Mattias Anton Tgetgel.

Mistral Mattias Anton Tgetgel

Cun quei politicher entra in um ella sceneria politica, il qual ei vegnius enconuschents els tumults dils caputschins, ch'ei denton sefatgs meriteivels principalmein sin cumin ed ella Ligia grischa. In'eventuala parentella cul questur Giachen Tgetgel ei aunc buca sclarida, denton buca sclausa. Mattias Anton Tgetgel ei naschius a Sumvitg ils 2 da fevrer 1727 sco fegl da stalter Nicolaus Tgetgel. El ha giu treis fargliuns, duas soras ed in frar.²⁰¹ Tgetgel ei staus maridau treis gadas, numnadamein cun Anna Maria Casanova, † 1770 e cun Maria Catrina Lisabet de Florin, † 1779;²⁰² il num dalla tiarza dunna ei buc enconuschents al cronist. Dils affons da mistral Tgetgel ei mo ina feglia enconuschenta, Maria Antonia, mumma da mistral Gion Antoni Arpagaus. Mattias Anton Tgetgel habitava en la casa sur fontauna dil cadruvi a Sumvitg.²⁰³ L'arma postada sur igl esch-casa ei denton buca l'arma Tgetgel, lezza muossa biaronz ina noda-casa dorada sin funs tgietschen.²⁰⁴ Plinavon possedeve el l'acla da Tschentaners, situada sut il vitg enado. Quella produceva buns onns da fretg treitschien e varga «fiertels» fein.²⁰⁵

La carriera politica da Mattias Anton Tgetgel entscheiva 1748 cun sia elecziun sco scarvon da cumin. Era el paga 2 bazs per l'honor sco usitau da quei temps. Sco questur funcziunava dapi 1744 siu convischin Mattias Caviezel. Tgetgel administrescha igl uffeci da scarvon duront tschun onns, quei che munta ina liunga e buca fetg usitada perioda.²⁰⁶ Ils 10 da matg 1757 vegn el delegaus l'emprema ga alla dieta dalla Ligia a Trun. Il cumin deputescha el aunc tschun ulteriuras gadas allas dietas pil tierm s. Gieri, numnadamein 1761, 1767, 1783, 1787 e 1789.²⁰⁷ Igl onn 1760 s'avonza igl anteriur scarvon alla mistralia. Sco successur da Mattias de Caprez vegn el eligius pil bienni da 1760/61.²⁰⁸ Entochen 1750 havevan ins teniu mintg'onn cumin, dapi 1751 denton mo mintga bienni. La mistralia munta per Mattias Anton Tgetgel la culminaziun da sia carriera.

²⁰¹ APS, Liber baptizatorum II

²⁰² APS, Liber mortuorum II

²⁰³ Adalbert Schuoler, cronica locala II, p. 1

²⁰⁴ Gieri Casura, Bündner Wappenbuch des Vorderrheintals

²⁰⁵ Adalbert Schuoler, l.c.

²⁰⁶ Glogn 1944, p. 99 e 100

²⁰⁷ Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns, Band Nr. 20 bis 23

²⁰⁸ BM 1858, Verz. der Landammänner von Disentis – Glogn 1944, p. 100

Pli ault dueva el buc ascender pli, era sch'el ei aunc vegnius proponius treis ga sco cauligia, ils onns 1768, 1780 e 1789.²⁰⁹

Sper sias activitads publicas mantegn mistral Tgetgel bunas relaziuns cun siu cumbattant ellas carplinas dils caputschins, cun mistral Benedetg Berther. 1768 assista sia dunna Anna Maria sco madretscha al batten d'Anna Catrina Berther, la feglia dil mistral.²¹⁰ Tgetgel e Berther sesan gl'onn 1770 ensemen ella suprastanza communal sco geraus.²¹¹ Tenor indicaziuns da pader Placi a Spescha en siu «Project dil bogn» ei mistral Tgetgel era staus possessur dil bogn Tenigia ella Val Sumvitg.²¹² Plinavon duess el haver giu dretgs da cumpra vid la casacrap a Sumvitg.²¹³

Duront ils embrugls e tumults dils caputschins naven da 1748 tochen 1767 ein ils mistrals Mattias Anton Tgetgel e Benedetg Berther stai ils menaders dils «fratists», quei vul dir dils partisans che levan mantener il status quo e segirar ils paders missiunaris ella pastoraziun dalla pleiv. Gl'ei denton buc igl intent da quella lavur da s'exprimer pli datier sur dalla damonda dils caputschins; quella ei gia vegnida tractada ella litteratura²¹⁴. Vulend descriver ils fatgs biografics da mistral Tgetgel, san ins denton buca sursigilir dil tuttafatg quell'episoda. Ils fatgs che pertucan la persuna da mistral Tgetgel seigien perquei recapitulai cuortamein. Igl onn 1748 vegn il plevon secular e vischin da Sumvitg, sur Geli Giusep Caviezel, eligius plevon da Sumvitg. Ils paders caputschins vegnan relaschai cun in cumin engraziament: «gar mit einer gemeinen Dankbarkeit abtrachtet worden», sco quei che scarvon Tgetgel scriva en siu protocol.²¹⁵ Dapi quei di ein ils paders maina pli returnai a Sumvitg, mo lur adherents han empruau tier differentas occasiuns da clamar anavos els. Quei ei succediu 1761 suenter la mort da sur Caviezel, plinavon 1764 e 1767. Mintga ga ha ei dau novs debats en vischnaunca, nua che las partidas dils «fratists» e dils «pretists» (adherents dils plevons indigens) fuvan seconstituídas. Sur quella damonda seconferescha mistral Tgetgel cun differentas persunalitads, aschia 1761 cugl uestg da Cuera, Johann Anton de Federspiel e cun pader Serafin, plevon a Mustér. 1767 va el

²⁰⁹ Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns, Band Nr. 22 und 23

²¹⁰ APS, Liber baptizatorum III

²¹¹ ACS, B. acts, collecziun A, doc. 23

²¹² Rätoromanische Chrestomathie, IV. Band, p. 647

²¹³ Ag. Maissen, p. 14 e 15

²¹⁴ Placi Sigisbert Deplazes, Ils caputschins, missionaris a Sumvitg, Igl Ischi 30, 1943

²¹⁵ ACS, cudisch vegl da protocol, p. 139 resp. 145

ensem cun stalter Martin Cascher a Lucerna tier il nunzi apostolic, Luigi Valenti Gonzaga. Ruaus dat ei pér 1767 cull'elecziun da sur Gion Augustin Tgetgel de Fontana.

Interessanta ei la distribuziun dallas duas partidas eifer las singulas squadras. Sumvitg e Rabiis formavan en lur maioritad la partida dils fratists, Surrein e Cumpadials perencunter quella dils pretists. Per concluder quellas cuortas expectoraziuns arisguard la damonda dils caputschins lai igl autur suandar nominalmein ils prominents da Sumvitg e lur appartenenza ad ina dallas duas partidas, sco quei che la situaziun sepresentava igl onn 1761:²¹⁶

«fratists»	«pretists»
mistral Mattias Anton Tgetgel	podestat Giachen Antoni de Lombris
mistral Benedetg Berther	podestat Gion Simeon de Caplazi
stalter Martin Cascher	questur Mattias Caviezel
stalter Gion Cagienard, bab da	mistral Giachen Mudest Schmid
mistral Gion Ant. Cagienard	
stalter Benvenutus Josef Flurin	salter dalla Ligia
Maissen,	Martin Cahannes
fegl da mistral Adalbert Maissen	

Suenter la davosa deputaziun alla dieta dalla Ligia Grischa udin nus nuot pli da Mattias Anton Tgetgel. El miera ils 19 da settember 1798 ella vegliadetgna da 71 onn, cuort avon l'uiara dalla Surselva encunter ils Franzos.²¹⁷

4.6 Podestat Gion Simeon de Caplazi

Ils dus sulets representants dalla lingua Caplazi che han francau lur numms ellas annalas dalla historia locala, ein il podestat Gion Simeon de Caplazi e siu fegl Rest Luregn²¹⁸, anteriur plevon da Trun e camerari episcopal. Gion Simeon Caplazi ei oriunds da Surrein ed ha giu ina

²¹⁶ Placi Sigisbert Deplazes, l.c. – Durgiai p. 71 e 72 – Leo Schmid, Bernhard Frank von Frankenberg, Fürstabt von Disentis 1742–1763, JHGG 1957, p. 109–117

²¹⁷ APS, Liber mortuorum II

²¹⁸ APS, Liber baptizatorum II, ils 24.12.1731 – Placi Sigisbert Deplazes, ils caputschins, missionaris a Sumvitg, Igl Ischi 30, 1943, p. 102

numerusa famiglia da ver 14 affons. Igl onn 1727 spusa el la giuvna Maria Baselgia.²¹⁹ Quella dunna miera denton gia 10 onns pli tard ella vegliadetgna da 40 onns.²²⁰ 1739 tuorna Caplazi a maridar, quella ga cun Maria Caviezel da Cumpadials, feglia dil questur da cumin Clau Caviezel. Las nozzas han giu liug ils 19 da matg en la caplutta da s. Giusep a Cumpadials.²²¹

1738 fuva Gion Simeon de Caplazi vegnius eligius dalla dieta generala dallas treis Ligias per podestat da Plurs. Quella podestataria ha el administrau duront la perioda da 1739 – 1741. Gia siu convischin Giachen de Arpagaus il vegl fuva staus cheu podestat la fin dil 16avel e l'entschatta dil 17avel tschentaner. Sco vischin da podestat Caplazi administrava da quei temps Hercules de Salis il cumissariat da Clavenna. A Sondrio regeva perencunter Andreas Sprecher sco guvernatur e suprem representant dils Grischuns, al qual ils singuls podestats fuvan suttamess.²²²

Entuorn 1744 ei Caplazi staus genau dalla vischnaunca da Sumvitg. Cun quei tetel vegn el numnaus savens els cudischs parochials, denton mai sco statalter ni emprem genau. 1755 vegn podestat Caplazi deputaus dil cumin dalla Cadi alla dieta dalla Ligia grischia. Ensemen culs treis ulteriurs mess ord la Cadi, il mistral regent Conradin de Castelberg ed ils statalters Decurtins e Capeder, ha el fatg part dalla seduta dils 2/13 da matg che ha giu liug en la residenza a Trun.²²³ Cauligia fuva quei onn Martin Riedi.²²⁴

Gion Simeon de Caplazi para era da haver giu bunas relaziuns cun ils de Contrin a Surrein – Bubretsch. 1766 cattein nus el sco perdetga tier las nozzas d'Antieni Maria de Contrin e Maria Barbara de Sax.²²⁵ Dus onns pli tard ei Contrin vegnius tscharnius sin cumin per Bannerherr dalla Cadi.²²⁶

En las enconuscentas turbulenzas e carplinas pervia dils caputschins dalla Missiun Retica apparteneva Gion Simeon Caplazi alla partida dils «pretists». Gia all'entschatta da quellas campagnas pren el posiziun

²¹⁹ APS, Liber matrimoniorum

²²⁰ APS, Liber mortuorum I

²²¹ APS, Liber matrimoniorum

²²² Jecklin, Die Amtsleute, p. 36 e 37

²²³ Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns, Band Nr. 19

²²⁴ LG, gliesta dils caus dalla Ligia, p. 283

²²⁵ APS, Liber matrimoniorum

²²⁶ B. Berther, p. 37

encunter ils paders e sustegn 1748 l'elecziun da Sur Geli Giusep Caviezel da Cumpadials sco plevon da Sumvitg. Enconuschentamein han quels debats cuzzau plirs onns e priu ina fin per igl onn 1767.²²⁷ Dapi quei onn udin nus era nuot pli digl anteriur podestat da Plurs. El miera denton pér 1791. Sur da sia mort dat la suandonta notizia els cudischs parochials da Surrein perdetga: «Anno 1791 die 22 martii ex hoc vita uti speramus ad vitam beatam pie in Domino obiit [. . .] Dominus Podestat Joannes Caplaci.»²²⁸

4.7 Ils de Contrin a Surrein e Bubretsch

Ils emprems representants da quella lingia ein documentai a Sumvitg el gissiatavel tschentaner:

- Stalter Gion de Contrin, † 1661²²⁹
- Placi e Mattias Contrin, participai en tractativas giudicialas 1661²³⁰
- Benedictus Vinciens, alias Contrinus, student al collegi da gesuits a Lucerna 1663–1673, caplon a Sumvitg e beneficiat a Nossadunna dalla Glisch²³¹

Schebein ils Contrins ein stai domiciliai gia avon a Sumvitg ni sin intschess dalla Ligia grischa, selai buca documentar. Quei ei denton buca sclus, damai ch'ei setracta d'in tipic num latin/romontsch. Era in num local a Sumvitg lai sminar lur veglia existenza en quella regiun.

L'entschatta dallas activitads politicas dils de Contrin croda ella secunda mesadad dil gissiatavel secul. Cheu han lur representants acquistau las scharschas da questur e scarvon da cumin e pli tard era quella dil bannerherr. Ferton che nus essan orientai relativamein bein sur da Giosch de Contrin e siu feigl Antieni Maria, ils quals han administrau duront varga sis decennis igl uffeci da bannerherr, serestrenschan las enconuschientschas sur dils questurs e scarvons mo sin singulas notizias;

²²⁷ Placi Sigisbert Deplazes, *Ils caputschins, missionaris a Sumvitg*, Igl Ischi 30, 1943, p. 70–103

²²⁸ APSr, Liber I mortuorum

²²⁹ APS, liber mortuorum I

²³⁰ ACS, B. Akten, Sammlung A, Schachtel 1, doc. 3.1

²³¹ Felici Maissen, *Bündner Studenten am Jesuitenkolleg in Luzern*, Der Geschichtsfreund 1957

gie ei setracta plitost mo da Brustgas biograficas. Tonaton para ei giustificau da notificar ellas per rundar il maletg da quella schlatta.

Questur Benedetg Contrin

Ina dallas paucas notizias partenent Benedetg Contrin datescha da 1659. Quei onn surpren el dalla claustra da Mustér e dil cumin dalla Cadi a tscheins las minieras ella Val Sumvitg: «alias metallorum fodinas in Valle Summovicensi sitas». Claustra e cumin possedevan communabla-mein ils regals da metals e pesca. Il contract sereferescha ad in cuoz da 101 onn e numna Benedetg Contrin «provinciae quaestor».²³² Ei vegn ad esser stau il medem onn ni cuort avon che Contrin ei staus secalmeister.²³³ In onn pli tard funcziunescha el ensemen cun Clau Maissen sco perdetga da nozzas per Christ Clau Caviezel e sia spusa Margreta Contrin, feglia dil stalter Gion.²³⁴ Benedetg Contrin fuv maridaus. Da ses affons ein duas feglias enconuschentas. El ei morts ils 15 da december 1672.²³⁵

Scarvon Antoni Contrin

In'eventuala parentella denter quei politicher ed il questur Bendetg Contrin para buca sclausa, ei denton buca aunc sclarida alla fin. Antoni Contrin ei staus scarvon da cumin igl onn 1664 sut la mistralia da giuncher Johann de Castelberg. Secalmeister fuv da quei temps Baltasar Capol.²³⁶ Probabel fuv Contrin vegnius eligius gia in ni dus onns avon, damai ch'il scarvon funcziunava per regla pli che mo in onn; documentar selai quei denton buca. Antoni Contrin vegn era menziunaus pliras gadas els cudischs parochials da Sumvitg, per exempel 1664 sco perdetga da nozzas per Christ Contrin e la giuvna Trina Campieschas.²³⁷

²³² Dr. C. Decurtins, Landrichter Nikolaus Maissen, Monatrosen des Schweizerischen Studentenvereins, 1876/77, p. 412

²³³ El liber matrimoniorum digl ACS vegn Contrin titulaus l'emprema ga gl'on 1659 sco questur

²³⁴ APS, liber matrimoniorum

²³⁵ APS, liber mortuorum I

²³⁶ Glogn 1944, p. 93

²³⁷ APS, liber matrimoniorum

Questur Paul Contrin

Paul Contrin e siu frar Placi ein stai cumpogns da viadi da mistral Padrut Cajacum gl'onn 1700 a Ruma per las reliquias da s. Mudest.²³⁸ 1702 eregia Surrein in'atgna caplania. Sco ugau dalla baselgia da s. Placi, construida 1695 entras ils paders caputschins, ei Paul Contrin staus in dils principals promoturs dalla caplania.²³⁹ Questur da cumin eis el vegnius mess ils onns 1704, 1705 e 1706. Cun caschun dall'emprema elecziun paga el dus «bазs» per um. Il tierz onn funcziunescha el sut la mistralia da siu convischin Padrut de Cajacum.²⁴⁰ Plinavon vegn Paul Contrin menziunau en in document da 1705 en connex cun ina dispeta denter la pleiv da Sumvitg ed ils possessurs dallas Sorts a Surrein pervia da dretgs da transitar.²⁴¹

Questur Mattias Contrin

Gliendisdis-Tschuncheismas 1788 vegnan dus vischins da Surrein eligi el magistrat da cumin: Gion Chrest Mudest Pally vegn mistral e Mattias Contrin s'avonza alla scharscha dil questur. Contrin bonifichescha sia elecziun cun otg «chrizers» per vusch.²⁴² 1799 administrescha el l'ugadia dalla caplutta da s. Margreta en Val.²⁴³ Mattias Contrin ha viviu dil temps dils Franzos. 1798/99 fa el survetsch el corp da catschadurs dil cumin dalla Cadi. El fuva partius tier alla cumpignia da Sumvitg e Trun sco cumin schulda.²⁴⁴ Plinavon eis el staus commember dalla cumissiun communal «Pugns dalla Roda» per la perioda 1825 – 1834.²⁴⁵

²³⁸ P. S. Deplazes, *Ils caputschins, missionaris a Sumvitg*, Ischi 30, 1943, p. 68

²³⁹ P.S. Deplazes, *La pleiv de Surrein*, separat p. 40

²⁴⁰ Glogn 1944, p. 96

²⁴¹ ACS, *Urkundensammlung*, Nr. 57

²⁴² Glogn 1944, p. 100

²⁴³ P. S. Deplazes, *La pleiv de Surrein*, separat, p. 37

²⁴⁴ *Protochol dilg ludeivel Cosselg d'Ujarra*, *Annalas*, prima annada, 1886, p. 131

²⁴⁵ ACS, *statuts da vischnaunca 1805–1920*

Bannerherr Giosch de Contrin

Il quart bandirel da cumin ord la vischnaunca da Sumvitg vegn ad esser naschius entuorn ils 1695. El ei il fegl da Mattias Contrin e da Monica «dil Bistgaun Benedetg . . .», maridai a Sumvitg ils 3 da zercladur 1687.²⁴⁶ Il bab ei staus statalter entuorn 1671 e vegn menziunaus differentas ga en connex cun eveniments locals e sco perdetga da nozzas. Duas gadas eis el vegnius delegaus tier igl uestg da Cuera en fatgs da pleiv e Caplania.²⁴⁷

Giosch de Contrin fuva sesents sin ses beins a Surrein-Bubretsch. Ils 25 da november 1732 marida el Anna Maria Rigiet da Cumpadials.²⁴⁸ Da quella letg sorteschan ina feglia Maria Margreta (* 1733, † 1797) ed il fegl Antieni Maria.²⁴⁹ Gliendisdis-Tschuncheismas 1733, che curdava quei onn sils 25 da matg, succeda sia elecziun sco bannerherr dalla Cadi. Contrin ei il successur da Duitg de Caprez, morts ils 4 d'avrel dil medem onn. A caschun da sia elecziun ha el spendiu in miez flurin per um. La scharscha da bannerherr ha Contrin occupau duront 35 onns entochen 1768.²⁵⁰

Ils 5 da matg 1744 fa el part dalla dieta dalla Ligia grischia a Trun. Ensemen cul mistral regent, barun Gion Antoni Buol, e giuncher Johann Ludovic de Fontana fuva Giosch de Contrin candidat pigl uffeci da cauligia. El figurava sco secund ella proposta digl avat. Eligius vegn denton barun Buol, medemamein burgheis da Sumvitg. Sin ina radunonza dalla dertgira «dils quendisch» (appellaz), che fuva seradunada l'auter di, remplazza Contrin il niev eligiu cauligia sco deputau dalla Cadi. Era il proxim onn sesanfla el puspei denter ils mess dalla Cadi alla dieta dalla Ligia.²⁵¹

Sur eventualas activitads ella politica communal essan nus buc orientai pli lunsch. Sin la commemorabla radunonza da pleiv l'emprema dumengia da mars 1748 ha Contrin susteniu l'elecziun dil plevon secular

²⁴⁶ APS, liber matrimoniorum. Il bab da Giosch de Contrin ei buc identics cul questur Mattias Contrin. – B. Berther, p. 37

²⁴⁷ P. S. Deplazes, La pleiv de Surrein, separat, p. 41

²⁴⁸ APS, liber matrimoniorum

²⁴⁹ APS, liber baptizatorum II et liber mortuorum II

²⁵⁰ B. Berther, p. 37

²⁵¹ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1741–1745, Band No. 18

GENEALOGIA PARZIALA CONTRIN / PALLY / SCHMID DE GRÜNECK

MATTIAS CONTRIN

stalter avon 1671

oo 1687 Monica dil Bistgaun Benedetg ...

GIOSCH DE CONTRIN

† 1768, sesents a Surrein-Bubretsch
 deputau alla dieta dalla Ligia 1744, 1745
 proponius cauligia 1744
 bannerherr 1733–1768
 oo 1732 Anna Maria Rigiet, † 1768

ANTIENI MARIA DE CONTRIN

* 1741 † 1799
 sesents a Surrein-Bubretsch, genau
 bannerherr 1768–1799
 oo 1766 Maria Barbara de Sax, † 1816

ANDRIU GIUSEP PALLY

oo 1763 Maria Ursula Valder

GION CHREST MUDEST DE PALLY

oo 1787 ANNA MARIA DE CONTRIN
 * 1769 † 1812, satraus en
 claustra a Mustér
 sesents a Surrein-Bubretsch
 scarvon 1787
 mistral 1788/89
 deputau alla dieta dalla Ligia 1789, 1790, 1791, 1795
 porponius cauligia 1795
 suppleant dalla Ligia 1795
 bannerherr 1799–1812
 deputau al Cussegl grond 1803, 1806, 1810, 1811

ANNA MARIA DE CONTRIN

* 1767 † 1828

MARIA BRIGITTA DE CONTRIN

* 1771 † 1836

oo 1793

GIACHEN SCHMID

* 1687 † 1779
 prefect claustral entuorn 1720
 oo 1725 Cristina de Lumbrins

GIACHEN MUDEST SCHMID DE GRÜNECK

* 1726 † 1797, sesents a Sumvitg
 student claustral a Mustér 1740
 scarvon (da cumin?) suenter 1754
 deputau alla dieta dalla Ligia 1769, 1770
 mistral 1768/1769
 oo 1762 Maria Francisca de Latour

GION ANTONI SCHMID DE GRÜNECK

* 1768 † 1845
 sesents a Sumvitg, dapi 1832 a Surrein-Bubretsch
 1789 sutlitinent en in regiment da guardia
 franzos,
 genau, stalter
 deputau alla dieta dalla Ligia 1793, 1794, 1798
 mistral 1792/1793
 deputau al cussegl grond 1804, 1816

Geli Caviezel.²⁵² Plinavon vegn el menziunaus els cudischs parochials sco padrin da batten. El ei morts ils 7 d'avrel 1768, paucs dis suenter la sepultura da sia dunna Anna Maria.²⁵³

Bannerherr Antieni Maria de Contrin

A Surrein ei in interessant crap sepulcral tschentaus ella fatschada exteriura dalla baselgia parochiala. Igl ei il crap dil bannerherr Antieni Maria de Contrin e sia dunna Barbara de Sax. Pli baul sesanflava quel sur la fossa da famiglia. Cun caschun dall' engrondida dalla baselgia da s. Placi ha il crap lura stuiu untgir. L'inscripziun sut l'arma de Contrin secloma:

«AL HIER IST DAS GRAB FÜR
HERR BANERHERR ANTONI
CONTRIN UND SEINER FRAV
GEMALIN MARIA BARBLA
W= SAX VND NACH KOMEN=
DENR WELHER HERR BANER=
HERR ES BEFÖRDERET HAT
DAS ALHIER DIE PFAREŸ ZV
STANDE GE BRAET WARDEN
ANO 1786 DEN 19 MERZEN.
GOTT TRÖHTE SEINE
LIEBE WORELTREN VND
GEBE IHM VND SEINER
NACH KOMENDEN DIE
EWIGE GLŸKSELIGKEIT
ANO 1798 DEN 26 MAŸ»

Antieni Maria ei il feagl dil bannerherr Giosch de Contrin. El ei naschius ils 31 da fenadur 1741.²⁵⁴ Sco siu bab fuva era el possessur dils beins a Bubretsch, nua ch'el haveva sia dimora. 1766 marida el Maria

²⁵² P. S. Deplazes, *Ils caputschins, missionaris a Sumvitg*, Ischi 30, 1943, p. 78, 82, 83

²⁵³ APS, liber mortuorum II

²⁵⁴ APS, liber baptizatorum II

Barbara de Sax, oriunda da Mustér-Segnas. Sco perdetga da nozzas han podestat Gion Simeon de Caplazi e Giusep Andriu Schmid da Mustér assistiu.²⁵⁵ Da quella letg derivan duas feglias che ein daventadas enconuschantas pli tard ella historia locala. La veglia dad ellas, Anna Maria, ei naschida 1767 ed ei maridada 1787 cul mistral Gion Crest Mudest Pally. Sia sora Maria Brigitta ei naschida 1771 ed ha spusau 1793 il mistral Gion Antoni Schmid da Sumvitg.²⁵⁶

1768 vegn Antieni Maria de Contrin eligius bannerherr dalla Cadi sco successur da siu bab. El dumbrava pér 27 onns. Il cumin prefereva meinsvart commembers dalla medema famiglia en quei uffeci. Contrin mantegn sia scharscha entochen la fin da sia veta.²⁵⁷ En vischnaunca eis el staus activs sco genau.²⁵⁸ Gronds merets ha el denton per la pleiv da Surrein, erigida 1786. Contrin ei staus in dils principals promoturs dalla separaziun dalla baselgia parochiala a Sumvitg. Quei ei denton buc iu senza difficultads e perquei ei Contrin sepurschius da surprendre sez ils cuosts dil process. 1785 va el persunalmein cun ina petiziun tier igl uestg da Cuera per far valer las raschuns dalla separaziun. In onn pli tard retuorna el giu el casti episcopal, bein preparaus cun la recumandaziun dil cauligia Teodor de Castelberg. En renconuschientscha da ses gronds merets han ses convischins eternisau sia persuna els cudischs parochials. In prolog dils 7 d'avrel 1786 sin l'emprema pagina dil «Liber mortuorum I» fa menziun digl uestg Dionys de Rost e dil bannerherr de Contrin e lur merets en favur dalla pleiv da s. Placi.²⁵⁸

Antieni Maria de Contrin ei morts ils 15 da schaner 1799, dus meins avon che las cohortas franzosas rumpien ella tiara. Il di sissu eis el vegnius satraus el santeri da Surrein.²⁵⁹ Il magistrat da cumin fuva gest seradunaus a Mustér. Udend la tresta nova si da Bubretsch, ha el ladinamein tarmess ora allas ludeivlas vischnauncas la suandonta proclamaziun: «Aschinavon sco ei ha complaschiu agli Altissim Tut Possent Diu de clamar de questa vitta mortala tier l'autra ilg nies Sgr. Bannerherr de nies Ludeivel Comin Antieni Maria Contrin, Diaus concedj ad el la

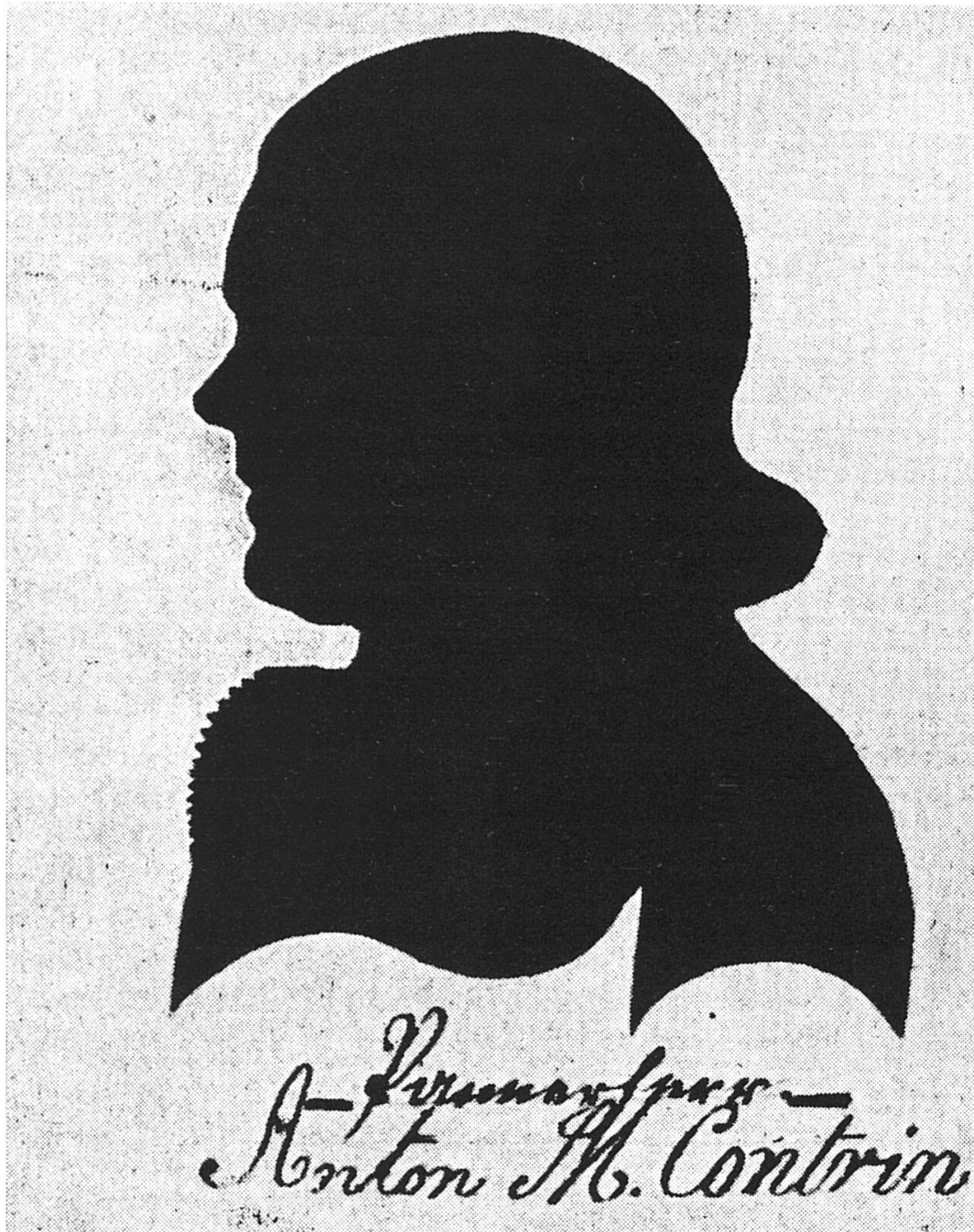
²⁵⁵ APS, liber matrimoniorum

²⁵⁶ Per documentaziun mira ils capetels 4.8 e 4.9

²⁵⁷ B. Berther, p. 37

²⁵⁸ APSr, liber mortuorum I, prolog sin l'emprema pagina. – Comp. era P. S. Deplazes, La pleiv de Surrein, separat, p. 43, 48, 49, 59 e 60

²⁵⁹ APSr, liber mortuorum I



Bannerherr Antieni Maria de Contrin
Siluetta
1741-1799

gloria Celestia, sche ha in Lud. Oberk. anflau per siu duer de dumen-
dar las lud. Vischnaucas vesent sura las circumstanzias presentas, las
qualas nies lud. Comin sesanfla, sch'ellas vultan dar Comin e tenor
stilisau uorden schentar in Bannerherr, ed en cas ch'ellas lessen, sche
havess in lud. ausschuss anflau per bien de fixar ilg Comin sin ilgs 7 de
Fevre». Sin giavisch da mistral Rest Mudest Pally ed en conseguenza
dall'uiara encunter ils Franzos han ins denton saviu tener cumin pér el
decuors dalla stad. Quella tschentada ha eligiu sco niev bannerherr
mistral Pally, il schiender dil defunct.²⁶⁰

17 onns pli tard, ils 12 da zercladur 1816, ei sia dunna morta.
L'inscripziun el cudisch da mortoris numna ella «Domina Banehera
Maria Barbara».²⁶¹

4.8 Ils Schmids de Grüneck

1955 ha dr. Erwin Durgiai publicau in'interessanta lavur historiogra-
fica sur dils Schmids de Grüneck a Sumvitg e Surrein.²⁶² Las suandontas
notaziuns serefereschon a duas dallas pli enconuschantas persunas da
quella lingia, numnadamein als mistrals Giachen Mudest Schmid e siu
fegl Gion Antoni. Quellas sebasan per part sin la lavur da dr. Durgiai,
per part sin novas scrutaziuns digl autur che han lubiu da skizzar in
maletg objectiv e fundau sur da quellas persunalitads. Ferton ch'ils
Schmids ein documentai gia entuorn 1450 sin territori abbazial e dapi
1496 a Sumvitg, vegnan els enconuschents per pli tard ella historia
locala.²⁶³

²⁶⁰ B. Berther, p. 12–16.

²⁶¹ APSr, liber mortuorum I

²⁶² Dr. Erwin Durgiai, Die Schmid von Grüneck zu Bubretsch in Surrhein-Somvix, BM
1955, p. 65–110

²⁶³ l.c. p. 67

Mistral Giachen Mudest Schmid

El ei naschius a Sumvitg gl'onn 1726 sco fegl da Giachen Schmid (1687–1779) e Cristina de Lumbrins.²⁶⁴ Sia mumma deriva dalla lingua digl enconuschent cauligia e guvernatur Conrad de Lumbrins da Trun, ferton che siu bab ei sefatgs enconuschents entuorn ils 1720 sco prefect claustral.²⁶⁵ Cun quitordisch onns ei Giachen Mudest Schmid student claustral a Mustér.²⁶⁶ Ils emprems pass politics para el da haver fatg sco scarvon da cumin denter 1750 e 1760. Ella litteratura vegn el menziunaus sco scarvon dalla Ligia, ina hipotesa che selai buca documentar entras ils protocols dalla Ligia grischa e che para buca fetg probabla. Il cuntrari, tuts indezis lain sminar ch'ei setracti cheu effectivamein dil scarvon da cumin.²⁶⁷

Giachen Mudest Schmid fuva sesents a Sumvitg; ses descendents ein setratgs per igl onn 1832 a Surrein-Bubretsch sils anteriurs beins dils bannerherrs de Contrin.²⁶⁸ 1762 sespusa el cun Maria Francisca de Latour da Breil, feglia dil mistral e colonel dalla Ligia Duitg Adalbert Latour.²⁶⁹ Tschun onns pli tard baghegia el ina biala casa a Sumvitg. La cumpra dil sulom egl anteriur curtgin dalla caplania ha caschunau grondas caneras en connex cun las carplinas caputschinas. En quellas dispetas apparteneva Schmid alla partida dils «pretists». Sper la casa cugl um da fier e la casacrap fuva la casa Schmid in dils pli interessants monuments architectonics a Sumvitg. Ella ei vegnida descreta da vart cumpetenta ella litteratura professiunala, mo ei deplorablamein vegnida disfatga entras ina reconstrucziun totala e nuncapeivla igl onn 1948.²⁷⁰

²⁶⁴ Alfons Tuor, *Ils Franzos a Sumvitg*, Annanals, annada undecima, 1896, p. 100 – Durgiai, p. 108/109

²⁶⁵ Durgiai, p. 69

²⁶⁶ Iso Müller, *Die Disentiser Klosterschüler von 1690–1742*, BM 1959, p. 224

²⁶⁷ ACC, Oberer Bund, *Protokolle des Bundestages zu Truns*, Bände Nr. 19 und 20 – *Verzeichnis der Landammänner von Disentis*, BM 1858, p. 204 – Glogn 1944, p. 100

²⁶⁸ Placi Sigisbert Deplazes, *Ils caputschins, missionaris a Sumvitg*, Ischi XXX, 1943, p. 76

²⁶⁹ Alexander Pfister, *Il general Caspar Teodosius de Latour*, Annalas XXXIX, 1925, p. 242/243 – Durgiai, p. 69/70

²⁷⁰ *Das Bürgerhaus in der Schweiz*, XVI. Band, *Das Bürgerhaus im Kanton Graubünden*, III. Teil, *Nördliche Landschaften B*, S. X, XL, Taf. 21. 23–25 – Erwin Poeschel, *Die Kunstdenkmäler des Kantons Graubünden*, Band IV, p. 400/402 – P.S. Deplazes, *Ils caputschins missionaris a Sumvitg*, Ischi XXX, 1943, p. 101 – Durgiai, p. 70/71

Singuls effects d'art ord quei baghetg ein exponi el museum sursilvan a Trun.²⁷¹ Nua che Giachen Mudest Schmid habitava avon che construir sia casa odem il vitg ei nunenconuschent. Ei savess denton esser ch'el ha giu sia dimora temporarmein ella casacrap. Entuorn ils 1730 fuva numnadamein Antoni Mudest Nicolaus de Maissen, in beadi da Clau Maissen, emigraus en Frontscha, havend vendiu ses beins e funs alla famiglia Schmid.²⁷²

1768 vegn Giachen Mudest Schmid eligius mistral dalla Cadi pil bienni da 1768/69.²⁷³ Segir ha sia parentella cun ils Latours influenziau quella nominaziun. La protecziun da pussentas famiglias ha adina facilitau candidaturas publicas. Ils 8 da matg 1769 fa mistral Schmid part dalla dieta dalla Ligia grischa a Trun. Ils ulteriurs mess ord la Cadi fuvan vegl cauligia Joachim de Castelberg, mistral Giusep Antoni Capeder e statalter Johann Monn. Era 1770 vegn Schmid delegaus alla dieta da s. Gieri, quella ga ensemen culs statalters Luzi Florian Capol, Paul Monn e vegl cauligia de la Tour.²⁷⁴

Perdetga d'ina buna scolaziun e fundadas enconuschientschas en fatgs da dretg dattan sias duas collecziuns da documents, il *Cudisch Copial* ed il *Cudisch da Decrets*. Fertion che l'emprema ovra cuntegn las brevs dallas Ligias e leschas dalla Ligia grischa, cumpeglia la secunda ordinaziuns dil cumin dalla Cadi naven da 1578 tochen 1744. Il Cudisch da Decrets ha anflau ina ideala cuntinuaziun entras siu fegl Gion Antoni naven da 1795.²⁷⁵ Igl aschinumnu *Copialbuch* dils Schmid de Grüneck sesanfla aunc oz en possess da lur descendents a Surrein-Bubretsch, il *Cudisch da Decrets* perencunter vegn archivaus dalla claustra da Mustér.

Giachen Mudest Schmid e sia dunna Maria Francisca han giu sis affons, quater buobs e duas buobas. Da quels ein dus fegls vegni enconuschents ella historia locala: Casper Ulrich Ferdinand sco pader Marzial e Gion Antoni sco mistral dalla Cadi. Igl emprem numnu ha

²⁷¹ Museum sursilvan, cuort Ligia Grischa, Trun: arma Schmid e porta-fier. Dasperas stat ei scret sil mir: «Porta-fier ed arma ord casa de mistral Antoni Schmid de Grüneck – de Lator a Sumvitg, baghiada 1767, disfatga 1948». Effectivamein sto ei senumnar enstagl da Antoni: Giachen Mudest!

²⁷² Augustin Maissen, La famiglia (de) Maissen, Almanac Genealogic Svizer, Vol. XII, 1965, p. 89

²⁷³ Verzeichnis der Landammänner von Disentis, BM 1858, p. 204 – Glogn 1944, p. 100

²⁷⁴ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns 1766–1777, Band Nr. 22

²⁷⁵ HBLS, Supplement 1934, cavazzin Schmid von Grüneck – Durgiai, p.73

studegiau teologia ella claustra benedictina ad Ottobeuren en Suevia. A caschun da sia ordinaziun ils 5 da zercladur 1791 ein mistral Giachen Mudest Schmid e sia dunna viagiai en Tiaratudestga per assister allas festivitats. Tier quell'occasiun han els surdau a lur feagl in calisch cun ina zun interessanta dedicaziun, engraviada el pei da quel: «Modest Schmid de Grünegg et Franc. de la Tour filio suo Neomistae P. Martiali salutem 1791». Il calisch sesanfla oz denter ils scazis da baselgia da Sumvitg.²⁷⁶ Ei seigi aunc menziunau ch'il predicat da noblezia «de Grüneck» selai documentar per l'emprema ga quei onn 1791 tier la lingia Schmid da Sumvitg.²⁷⁷

Treis onns pli tard miera la misterlessa Schmid.²⁷⁸ Denter ils promients che van suenter bara sesanfla Duitg Balletta da Breil, officier en survetschs franzos e pli tard bannerherr dalla Cadi.²⁷⁹ Paucs onns suenter, numnadamein ils 5 d'avrel 1797, han ins surdau las restonzas terrestras da mistral Giachen Mudest Schmid alla tiara benedida. Igl enconuschent plevon da Sumvitg, sur canoni Michel Antoni Henni, notifichescha la mort dil mistral culs suandonts plaids: «D'nus Landamannus Jacobus Modestus Schmidt, sacramentis et indulgentiis omnibus susceptis terrae mandatus est a me parocho qui supra».²⁸⁰

Mistral Gion Antoni Schmid

Il mistral giuven, sco quei che Gion Antoni Schmid vegneva numnaus, ei naschius a Sumvitg ils 26 da schaner 1768.²⁸¹ Sias activitats politicas crodan el spazi denter 1792 e 1816. Silsuenter eis el seretratgs dalla politica ed ha sil pli aunc ademplier scharschas sin terren communal.

Schmid suonda ina veglia tradiziun grischuna ed entra cun schotg onns en survetschs franzos. Treis onns ha el surviu a Paris ella cumpignia da guardia Salis – Zir ed ei s'avanzaus tochen al grad d'in sutlittinent.²⁸²

²⁷⁶ Calisch el teschamber dalla baselgia da Sumvitg – Durgiai p.74

²⁷⁷ Durgiai, p. 66

²⁷⁸ APS, Liber mortuorum II

²⁷⁹ Duitg Balletta, Cudisch e Remarcas de mia vetta manada, Annalas, Annada septima, 1892, p. 244/245

²⁸⁰ APS, Liber mortuorum II

²⁸¹ Durgiai, p. 108/109

²⁸² l.c. p. 75

Entuorn 1790 sto el esser returnaus en sia patria per sededicar leu alla politica. Gliendisdis-Tschuncheismas 1792 vegn Gion Antoni Schmid tscharnius per mistral dalla Cadi; el dumbrava pér 24 onns. Il medem di vegn siu convischin Balzer Berther da Rabijs eligius questur da cumin. Conform ad ina veglia isonza aveva Schmid offeriu 16 rizzers per vusch. Sia mistralia croda el bienni da 1792/93.²⁸³ Ils proxims onns fa Schmid part dallas dietas dalla Ligia grischia. Ils protocols numnan ils suandonts mess ord la Cadi:

1793: mistral Gion Antoni Schmid

dr. Thomas Berther

gerau Caviezel

statalter Wenzin

1794: mistral Gion Antoni Schmid

gerau Joachim Monn

statalter Gion Giachen Decurtins

gerau Gion Francestg Fing (?)²⁸⁴

Gl'onn 1793 marida Gion Antoni Schmid sco mistral regent la giuvna Maria Brigitta, feglia dil bannerherr Antieni Maria de Contrin.²⁸⁵

Cun Duitg Balletta, officier da guardia ell'armada franzosa, ha Schmid giu pliras ga contact persunal. En siu enconuscent diari menziunescha Balletta duas fruntadas, ina da quellas Gliendisdis Tschuncheismas 1794: «Gliendisdis, di da cumin, fatg suttascriver miu certificat ch'ins stueva tarmetter en Frontscha per obtener pensiun il mistral Schmid giuven, e suenter ius a Mustér . . .» Plinavon cumpra Balletta sin la fiera da Mustér digl emprem d'october 1795 ina genetscha da mistral Schmid, «gronda e biala, ed era tumpriva, denton per 110 risculdis . . .»²⁸⁶

Aunc in'autra notaziun fa paleis ch'ils Schmids s'occupavan dall'agricultura sper lur engaschament politic. Tenor in document da 1798

²⁸³ BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis, p. 205 – Glogn 1944, p. 101, HBLS, Supplement 1934, cavazzin Schmid v. Grüneck

²⁸⁴ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns, Band. Nr. 23 und 24

²⁸⁵ Alfons Tuor, Ils Franzos a Sumvitg, Annalas, Annada undecima, 1896, p. 100 – Durgiai, p. 75 e 108/109

²⁸⁶ Duitg Balletta, Cudisch e Remarcas de mia vetta manada, Annalas, annada septima, 1892, p. 244 e 250

possedeua mistral Schmid tschun dretgs da cargar ell'alp Russein da Trun.²⁸⁷

Ella politica communal ei Gion Antoni Schmid staus genau e statalter.²⁸⁸ Il temps da sias grondas activitads militar-politicas arriva denton pér cullas burasclas franzosas da 1798/99. Cheu eis el s'engaschaus cun tgierp ed olma per la caussa grischuna. Attaschaus alla politica dall'Austria, fuva el in dils pli radicals adversaris dils Franzos. Casper Decurtins scriva sur dad el: « . . . in um senza pli bia scolas, mo da particulara energia, eloquenza e popularitad. Scaldaus sco el fuva encunter ils Franzos, e carteva ch'il salit dalla tiara schagi mo en l'allianza culla casa de Habsburg ed en la communabla uiara viers la Frontscha.»²⁸⁹

En num dil cumin dalla Cadi ademplescha Schmid pliras missiuns politicas. Il davos d'uost 1798 ordeina il cussegl d'uiara deputaziuns en differentas regiuns vischinontas per endriescher las opiniuns che regevan leu en consideraziun dil prighel smanatschont. Schmid vegn tarmess el Valleis. Autras delegaziuns serendan el Tessin, a Sviz e Cuera.²⁹⁰ Ils 21 da settember ei Schmid commember d'ina deputaziun alla dieta generala dallas treis Ligias. Quella duei admonir ils cumins a lur duer en cass d'ina invasiun franzosa.²⁹¹ Ils 18 d'october vegn mistral Schmid incaricaus cun in'ulteriura missiun diplomatica. Ensemen cun podestat Gion Casper Nay, capitani Giachen Antoni Lombris da Sumvitg, scarvon Rest Valentin Beer e Duitg Balletta camina el sul cuolm ad Ursera. Leu vegnan els retscharts en audienza dil cumandant franzos. Quel sincerescha ch'el hagi aunc negina ordra d'attaccar la Surselva, quei che dueva denton succeder tschun meins pli tard.²⁹² La primavera digl onn 1799 ei general Loison numnadamein ruts ella tiara gést da quella vart e sia invasiun ha manau alla battaglia dils 7 da mars a Mustér. Da quella ha Gion Antoni Schmid priu part persunalmein. El apparteneva al corp da catschadurs e fuva partius tier alla cumpignia da Sumvitg e Trun el grad da premliti-

²⁸⁷ P.A. Vincenz, L'alp Russein de Trun, Ischi XVI, 1918, p. 94-97

²⁸⁸ Adalbert Schuoler, cronica locala, manuscret

²⁸⁹ Dr. C. Decurtins, L'Ujarra della Surselva encunter ils Franzos, p. 104, translaziun da P.A. Vincenz publicada en: MEMORIA CENTENARA 1789 * 1899, Basel, Impremia dil Basler Volksblatt, 1899

²⁹⁰ Protocol dil ludeivel cussegl d'uiara, Annalas, prima annada, 1886, p. 88

²⁹¹ l.c. p. 94

²⁹² l.c. p. 99 – Duitg Balletta, Cudisch e Remarcas de mia vetta manada, Annalas, annada septima, 1892, 276/277 – Dr. C. Decurtins, L'Ujarra della Surselva encunter ils Franzos, l.c. p. 104

nent. Sco suppleant dil mistral regent, Gion Antoni Cagienard da Rabius, ha el è cooperau el cussegl d'uiara.²⁹³

Cuort suenter la victoria da Mustér succeda la capitulaziun dalla Cadi avon general Demont. La Surselva vegn occupada da truppa franzosa. Schmid agescha ussa sut cozza encunter il domini giacubin e vala per in dils principals promoturs dalla sollevaziun digl'emprem da matg.²⁹⁴ Cheu han ils Sursilvans fugentau ils Franzos ed ein marschai cul «landsturm» a La Punt, nua che la horrenta battaglia dils 3 da matg ha priu ina scarschentida fin per biars Grischuns. La vischnaunca da Sumvitg persula ha stuiu deplorar 26 curdai.²⁹⁵

Ils medems dis succeda in eveniment che dueva d'aventar historics a Sumvitg. Cun caschun dalla sollevaziun digl'emprem da matg fuvan endisch Franzos mitschai a Mustér dalla rabia dils purs. Els fuvan fugi els uauls, encurend leu in refugi. Arrivai a Tscheps sur Sumvitg ein els denton vegni engartai. In triep dunnas grittentadas sut il commando da misterlessa Brigitta Schmid ha persequitau ils paupers mudergiai plein fom e tema tochen ella Val Rabius. Leu ein els sesurdai a lur persequitadras. Las femnas han fatg vischnaunca e concludiu da far fin culs Franzos. Ventireivlamein aveva il caluster da Sumvitg advertiu il plevon, Sur Michel Antoni Henni. Quel ei spert daus neutier ed ha spindrau ils perschuniers ord ils mauns dallas «furias feminilas», sco quei che Alexander Balletta numna ellas. Sur Henni ha zuppau ils Franzos en in tschaler dall'antieriura casa da Clau Maissen. Quel senumna aunc oz il tschaler dils Franzos. Returnond l'armada franzosa paucs dis suenter danovamein dalla Surselva siaden, ein ils endisch perschuniers vegni surdai al cumandant dalla truppa. Il tractament human ch'els havevan gudiu da vart dil plevon vegn ad haver preservau Sumvitg dalla vendetga dils Franzos, ils quals han arsentau in di pli tard vitg e claustra da Mustér.²⁹⁶

²⁹³ Protocol dil ludeivel cussegl d'uiara, 1.c. p. 130 – Dr. C. Decurtins, L'Ujarra della Surselva encunter ils Franzos, 1.c. p. 107–114 – Durgiai, p. 76–78

²⁹⁴ HBLS, Supplement 1934, cavazzin Schmid von Grüneck

²⁹⁵ APS, Liber mortuorum II – Alfons Tuor, Ils Franzos a Sumvitg, Annalas, annada undecima, 1896, p. 156/157 – APSr, Liber I

²⁹⁶ Alfons Tuor, 1.c. p. 93/94 – Alexander Balletta, Orda la Historia grischuna – Adalbert Schuoler, cronica locala, manuscret. Tier il caluster da Sumvitg setracta ei da Martin Cascher. Quel fuva gest president communal cura ch'ils Franzos ein vegni a Sumvitg. El fuva era il possessur dall'antieriura casa da Clau Maissen, nua ch'ils Franzos ein vegni zuppai.



Mistral Gion Antoni Schmid de Grüneck *
1768–1845



Maria Brigitta Schmid - de Contrin *
1771–1836

1803 fuvan las treis Ligias seconstituidas danovamein ed entradas en la Confederaziun svizra sco niev cantun Grischun. Schmid fa il pass el temps niev e separticipescha era cheu dalla politica. 1804 e 1816 vegn el deputaus al Cussegl grond che remplazzava las anteriuras dietas generalas.²⁹⁷

Naven da 1805 entochen sia mort ei Gion Antoni Schmid staus commember dalla cumissiu communal «Pugns dalla Roda.» Quella procurava mintgamai la repartiziun dallas alps.²⁹⁸ 1807 selain mistral Schmid e sia dunna Brigitta portretar en ieli. Ils maletgs existan aunc oz e portan la signatura digl artist: «Johann Mathias Jehlly pinxit».²⁹⁹

1812 fuva il bannerherr dalla Cadi morts, il vegl mistral Gion Chrest Mudest Pally. Schmid fuva tierparents dil bannerherr defunct – las dunnas fuvan soras – e seporscha perquei al cumin da funcziunar sez sco bannerherr ils dus onns entochen il proxim cumin da 1814. Il magistrat scriva ora quella damonda sin las vischnauncas e damonda lur pareri. Lezzas decidan denton da dar cumin extraordinari, e quel vegn fixaus sin ils 29 da zercladur. La tschentada ha lura eligiù Duitg Balleta da Breil per siu niev bannerherr.³⁰⁰

Suenter la mort da misterlessa Anna Maria Pally gl'onn 1828³⁰¹ fuva sia sora, la dunna da mistral Schmid, sulet'artavla dils gronds beins dils de Contrin a Surrein. Quater onns pli tard dislochescha Gion Antoni Schmid sia dimora naven da Sumvitg a Bubretsch. L'anteriura cuort dils bannerherrs de Contrin sesanfla aunc oz en possess da ses descendents. Ella casa a Sumvitg ha in schiender dil mistral, Franzisc Bertossa, priu avdonza. Pli tard eis ella ida vi en mauns jasters.³⁰²

La davosa scharscha publica che Gion Antoni Schmid ha ademplier ei sia deputaziun al Cussegl grond igl onn 1816 stada. Silsuenter eis el seretratgs dalla politica ed ei sededicaus all'administraziun da ses beins. Dasperas s'interessava Schmid per interpresas economicas. 1818 s'empa-

²⁹⁷ Dr. Jules Robbi, *Ils deputai della Cadi el cussegl grond da 1803–1917*, squetsch separau ord la Gasetta Romontscha Nr. 45 e s. de 1917 – Glogn 1944, p. 103

²⁹⁸ ACS, Statuts da vischnaunca 1805–1920 – ACS, B. Akten, Sammlung A – Rätoromanische Chrestomathie, IV. Band, p. 111

²⁹⁹ Portrets en possess dalla famiglia Schmid de Grüneck a Surrein-Bubretsch

³⁰⁰ B. Berther, p. 16–20

³⁰¹ APSr, Liber I

³⁰² Durgiai, p. 80 – Adalbert Schuoler, cronica locala, manuscret

tscha el dallas minieras da Punteglias e sustegn ina societad che fuva seconstituìda per explotar las minas da fier.³⁰³

Denter 1835 e 1840 acquista Gion Antoni Schmid il Bogn Tenigia en la Val Sumvitg. Il menaschi da quel surlai el a siu schiender Francisc Bertossa che fuva oriunds dalla Val Calanca. In avis ella «Nova Gasetta Romontscha» fa paleis dall'avertura dil bogn igl onn 1840: «A mes amitgs et enconuschens, sco a tuts resp. amatur de boings fetschel jeu de saver, ch'il boing de Vall-Somvitg vegni aviarts ils 4. de Zercladur. De bien e schuber loschament, sco de bien tractament e tutttavia raschuneivel prezi po scadin esser sigiraus. Per Doctor dilg boing ei Sigr. Riedi destinaus. El vegn ad esser lau permanens, ni silmeins duas ni pli gadas el jamna quel visitar; tenor sco il baseings damonda.

Somvitg, ils 25. Maig 1840

Franz Bertossa

ustier dil boing»³⁰⁴

Il Bogn Tenigia dueva darentar la davosa staziun terrestre per Gion Antoni Schmid. Tucsaus dalla mort anetga concluda el leu sia veta ils 6 da fenadur 1845, nov onns suenter la mort da sia consorta.³⁰⁵

Gion Antoni Schmid e sia dunna Maria Brigitta han giu sis affons, in feagl e tschun feglias. Il feagl Marzial ha absolviu ina carriera militar sco officier en survetschs franzos e papals. El ha ramificau ina lingia aunc oz flurenta el Grischun.³⁰⁶

Tschun decennis suenter la mort da mistral Gion Antoni Schmid cumparan duas ovras dramaticas che han eternisau siu num ella litteratura romontscha. 1896 publichescha Alfons Tuor siu enconuschent drama «Ils Franzos a Sumvitg» en las «Annalas».³⁰⁷ Treis onns pli tard cumpara il drama «Armas e larmas en la Cadi» da P. Maurus Carnot, in ovra en memoria centenara dall'uiara dalla Surselva encunter ils Franzos.³⁰⁸ Omisduas ovras han stilisau la persuna da mistral Gion Antoni Schmid a fuorma legendara.

³⁰³ P.A. Vincenz, Las minieras a Trun, Igl Ischi 1898, 2. annada, p. 95

³⁰⁴ Nova Gasetta Romonscha, ils 25. Maig 1840 e ils 24. Maig 1841

³⁰⁵ Glogn 1944, p. 101 – APSr Liber I mortuorum – Durgiai p. 82

³⁰⁶ Durgiai, p. 108 e 109 – Adalbert Schuoler, cronica locala, manuscret

³⁰⁷ Annalas, annada undecima, 1896

³⁰⁸ Publicau en: 1799 * 1899, Memoria centenara dell'uiara della Surselva encunter ils Franzos, Basel, Imprimeria dils Basler Volksblatt, 1899

4.9 Gion Crest Mudest Pally

Quei giuven politicher ei il sulet da siu num che ha giugau ina rolla publica a Sumvitg. Sco ei para ei sia lingia setratga pèr pli tard a Sumvitg, podà el decuors dil 17. tschentaner.³⁰⁹ Rest Mudest Pally ei naschius ils 27 da mars 1769.³¹⁰ Ses geniturs fuvan Andriu Giusep Pally e Maria Ursula Valder. Els fuvan maridai ils 25 d'october 1763³¹¹ e habitaven a Sumvitg.³¹² Gia 1787 vegn Pally eligius scarvon da cumin³¹³; el dumbrava pèr 18 onns. Ils 15 da november dil medem onn marida el la giuvna Anna Maria de Contrin (*1767), feglia dil bannerherr Antieni Maria de Contrin da Surrein.³¹⁴ Cun quella caschun vegn el ad esser secasaus sils beins da siu sir a Bubretsch.

La carriera publica dil giuven Pally ei admirabla. Senza haver occupau scharschas subalternas en vischnaunca, s'avonza el gia cun 19 onns alla mistralia e s'auda cheutras denter ils pli giuven mistrals dalla Cadi. Quei uffeci ha el administrau duront il bienni 1788/89.³¹⁵ Ils proxims onns vegn Pally delegaus quater ga allas dietas dalla Ligia grischa: 1789, 1790, 1791 e 1795. Silla dieta da s. Gieri dils 5 da matg 1795 vegn el proponius sco cauderschader. Eligijs vegn denton vegl cauligia Gion Teodor de Castelberg. Sin proposta da Castelberg vegn Pally denton tscharnius per suppleant dalla Ligia (Bundesstatthalter). Quei uffeci existeva pèr dapi 1761/62. Il suppleant dalla Ligia fuva igl emprem substitut dil cauligia e representava quel en si'absenza. Els protocols dalla Ligia senumna ei verbalmein: «Sodan hat Ihro (Weisheit) der Neuerwählte Hr. Landrichter dem Löbl. Bundt als Bundsstathalter dargegeben: Hr. Landa. Christian Modest Pallj, welcher von Löbl. Bundssession angenommen worden ist.» Pally ei il sulet suppleant dalla Ligia ord la vischnaunca da Sumvitg.³¹⁶

Ins astga supponer cun buna raschun che mistral Pally hagi gudiu in'andanta scolaziun, pertgei ch'el s'occupava sco cussegliader da dretg

³⁰⁹ Igl onn 1651 vegn in affon dil Mathiu Pali battegius a Sumvitg, APS Liber baptizatorum I

³¹⁰ APSr, Liber I, paginas libras

³¹¹ B. Berther, p. 37

³¹² APSr, Liber matrimoniorum

³¹³ 1.c.

³¹⁴ 1.c.

³¹⁵ BM 1858, Verzeichnis der Landammänner von Disentis, p. 204 – Glogn 1944, p. 100

³¹⁶ ACC, Oberer Bund, Protokolle des Bundestages zu Truns, Band Nr. 23 e 24.

sper sias activitads politicas. En in process civil denter Duitg Balletta da Breil e siu convischin Duitg Muoth assista Pally 1796 sco procuratur agl'emprem numnau. Duitg Balletta ei staus officier en survetschs franzos e grischuns e bannerrherr dalla Cadi 1812–1841.³¹⁷ El ei enconuschents ella litteratura romontscha entras siu interessant diari: «Cudisch e Remarcas de mia vetta manada». En quel sa el era relatar dad in viadi da Pally il fevver 1796 en Valtrina. Leu fuva el staus serraus giu per enzaconts dis, probabel muort nevaglias.³¹⁸

Duront l'uiara dalla Surselva encunter ils Franzos sesanfla mistral Pally denter ils cumbattants activs. Igl onn 1798 aveva la Cadi formau in corp da catschadurs. Quel fuva suttamess al cussegl d'uiara e cumpigliava las quater cumpignias da Mustér, Tujetsch, Sumvitg e Trun, Breil e Medel, e dumbrava en tut 203 umens. Alla testa dil corp stavan dus cumandants, in per Sur- ed in per Sutsassiala. Plinavon assisteva in miedi militar alla truppa. Las singulas cumpignias dumbravan mintgamai tschunconta schuldaus e fuvan cumponidas sco suonda:

1 capitani	3 sergents
2 premlitnents	6 caporals
2 sutlitnents	35 cumins (catschadurs)
1 sergent maior	

Rest Mudest Pally fuva partius tier alla cumpignia da Sumvitg e Trun el grad d'in sutlitinent.³¹⁹

En quei temps burasclus croda era sia elecziun sco bannerrherr dalla Cadi. Sco gia menziunau, fuva Antieni Maria de Contrin morts ils 15 da schaner 1799. Il cumin leva eleger siu niev bandirel per gliendisdis Pastgas che curdava quei onn sils 25 da mars. Denton ei l'uiara encunter ils Franzos rutt'ora ed ils eveniments da lezs dis han impediù da tener cumin il di fixau. El decuors dil zercladur fuva ultra da quei il mistral regent, Gion Antoni Cagienard da Rabiis, vegnius arrestaus dils Austriacs sco simpatisant franzos e depurtaus ad Innsbruck e pli tard a Graz. Il cumin dalla Cadi fuva ussa senza guvern. Suenten la terribla terrada dils Sursilvans a Rehanau ils 3 da matg e la pacificaziun franzosa, fuvan las undas puspei sequietadas empau. Sin quei han las vischnauncas

³¹⁷ B. Berther, p. 37

³¹⁸ Duitg Balletta, Cudisch e Remarcas de mia vetta manada, Annalas, annada septima, 1892, p. 254–262

³¹⁹ Protochol dilg ludeivel Cosselg d'Ujarra, Annalas, prima annada, 1886, p. 126 – 133

concludiu da dar cumin ils 11 d'uost 1799. Quei di ei gerau Duitg Derungs da Breil vegnius eligius mistral, mo sco ei para senza grond interess da sia vart. Silsunter ei la tschentada passada tier l'elecziun dil «banaher». Il protocol rapporta leutier che mistral Pally hagi, sco schiender dil defunct bannerherr Contrin, engraziau per la confidanza demussada a siu sir. Plinavon recamonda el alla tschentada da favorir ad el quella scharscha, sch'il ludeivel cumin anfli ch'el seigi habels. Sco usitau da quei temps, offerescha Pally 600 flurins persunter al cumin. Sunter cuorta discussiun han ins fatg la tscharna, ed il cumin ha decidu unanimamein (tscharna «einhelliga»), da tschentar il vegl mistral Pally bannerherr per veta duronta, quei che dueva cuzzar entochen 1812.³²⁰ Cun quella nomina fuvà Pally arrivaus alla culminaziun da sia carriera, e cun ses trenta onns astgava el mirar anavos cun luschezia sil success: scarvon da cumin, mistral dalla Cadi, suppleant dalla Ligia e bannerherr per veta duronta.

Ussa fuvan ils temps denton semidai radicalmein. La veglia Ligia grischa existeva buca pli en sia fuorma quasi-autonoma. Ell'Europa regeva Napoleon Bonaparte. Il Grischun fuvà occupaus e vegneva administraus durant la Helvetica (1800–1803) da prefects e municipalists. Las treis Ligias fuvan partidas en 11 districts. La Cadi apparteneva al district dallas «Fontaunas dil Rein». Sco ina brev da mistral Pally dils 27 da november 1802 muossa, fuvà era la suprastanza communal da Sumvitg vegnida battegiada entuorn alla franzosa. Pally scriva alla suprapstanz en num dil vischinadi da Surrein en connex cun in'ordra da desarmaziun. Il scriver secloma:

Declaratiun che vegn faitgia dil Lud(eiv)el vischinadi de Sorein alla municipalitat de La Lud(eiv)la visch(naun)ca de Somvitg ils 27 de 9ber 1802

Bein Sabis Signurs!

Agli vischinadi de Sorein eisei vegniu reportau il motif per il quall La truppa franzosa comporada en ina compagnia seigi arivada en nossa visch(naun)ca, che deigi esser per far remetter las armas, e che schi ditg sco quei seigi buca daventau, ella vegni a restar cheu, mo schi gleiti sco

³²⁰ B. Berther, p. 12–16 – Glogn 1944, p. 101 – Dr. Placi Genelin, *Ils Grischuns menai sco arrestants politics ad Innsbruck gl'onn 1799*, publicau en Memoria centenara, Basel 1899, Imprimeria dil Volksblatt, p. 154–161



Mistral, Bannerherr e Suppleant dalla Ligia
Gion Crest Mudest Pally*
1769-1812



Anna Maria Pally - de Contrin*
1767-1828

*Maletgs en ieli en possess dalla famiglia Schmid de Grüneck a Surrein-Bubretsch

quei seigi mess en effect, ei seigi la speranza che la truppa vegni a seretrer. Il vischinadi a quintau da far sur quest object sias madiras reflectiuns, e ha enflau che la megliera via seigi quella de unfirir si il Pauch per poder salvar il Biar. Sinaquei pia che per chischun dil vischinadi nuott vegni entardau de sil megler posseivell ademplir als camonds. Schebein che il vischinadi ni sa ni po de sia vart obligar ner sforsar de far dar las armas, sche tonaton ha el concludiu, de devart dil vischinadi sadisfar reschuneivlamegn la valetta a quels che remetten las armas. Enten cass pia che encunter Lintelgientscha dil vischinadi dins u lauters buca vegniess remess, e per quei vegniess patertgiau vid mettels pli riguruss, sche quenta il vischinadi che ell de sia vart hagi faitg sia obligatiun, e ha speranza che la municipalitat vegni a sinteressar de metter avon che nus dela Renitientscha seigien buca cuolpa, e che pia erra buca crodi sin il vischinadi per quei nigina peina.

Deferton ha il vischinadi la particolare consolatiun de esser a restar
il vischinadi ensemen
numnaus, a den siu
num a per comissiun
Gion Chrest Pally³²¹

Pally sminava apparentamein che buca tuts vischins fuvien intenziunai da dar giu las armas; perquei sia resalva partenent in'eventuala puniziun pauschala.

La Helvetica ha cuzzau tochen 1803. Quei onn relai Napoleon ina nova constituziun, ils ACTS DA MEDIAZIUN. En consequenza da quels entra il Grischun sco niev cantun ella Confederaziun svizra. La constituziun grischuna ha creau novas instituziuns. Il Cussegl pign ha remplazzau ils treis caus dallas Ligias ed il Cussegl grond la dieta generala (Bundestag). A quel delegavan ils cumins lur representants. La Cadi veva all'entschatta il dretg sin dus deputai, dapi 1816 sin quater. Ils emprems deputai dalla Cadi al Cussegl grond ein mistral Gion Rest Pally e Pieder Antoni Latour stai. Pally ei aunc vegnius delegaus ils onns 1806, 1810 e 1811.³²²

Ei resta da menziunar enzaconts schabetgs secundars ord la veta da mistral Pally. 1799 rapporta el al cumin ch'ils Franzos hagien engulau ni

³²¹ ACS, B. Akten, Sammlung A, Schachtel I. Dokument 27

³²² Dr. Jules Robbi, Ils deputai della Cadi el Cussegl grond da 1803–1917, squetsch separau ord la Gasetta Romontscha 45 e s. 1917 – Glogn 1944, p. 103, 104

disfatg ina bandiera.³²³ 1792 e 1804 vegn el menziunau sco padrin³²⁴ e 1805 eis el commember dalla cumissiun PUGNS DELLA RODA per la perioda da 1805 tochen 1814.³²⁵ Quella cumissiun communal procurava la repartiziun dallas alps da vischnaunca. Pally ha denton buca surviviù la fin dalla roda. El ei morts ils 29 da matg 1812 a Mustér ella vegliadetgna da 43 onns.³²⁶ Tenor P. Baseli Berther eis el vegnius satraus ils 30 da matg en claustra ella baselgia da nossadunna.³²⁷ Igl ei buca clar, pertgei che Pally ei vegnius satraus a Mustér e buc a Surrein. Munta quei ina distincziun particulara per merets enviers l'abbazia?

Il monument da mistral Pally exista aunc oz. Tier la reconstrucziun dalla baselgia da nossadunna igl onn 1899 havevan ins stuiu dislocar el. Plirs onns ei la platta stada deponida egl archiv claustral. Dapi 1917 eis ella exponida el corridor lateral che meina naven dalla baselgia claustrala si encunter la cripta. Ei setracta d'ina construcziun en lenn cul suandont epitaf:

«Hiebei ruhen die Gebeine des weilan Hochgeachten Herrn Bundesstatthalters Landammans und Pannen Herrn Johann Christian Modest Palli, welcher den XXIX May MDCCCXII, seines Alters XXXXIII Jahre, im Herrn entschlafen ist. Gott habe ihn selig!»

Sur l'inscripziun ei l'arma Pally entagliada, flancada da treis bandieras sco emblem dil bannerherr.

La dunna da mistral Pally, Anna Maria de Contrin, ha surviviù siu um per sedisch onns. Ella vegn menziunada meinsvart sco madretscha els cudischs parochials.³²⁸ Misterlessa Anna Maria fuv enconuschenta cun pader Placi a Spescha ed ha susteniu 1816 siu enconuschent project dil Bogn Tenigia en Val Sumvitg.³²⁹ Anna Maria Pally ei morta ils 14 da zercladur 1828 ella vegliadetgna da 61 onn. Siu davos ruaus ha ella anflau el santeri da Surrein.³³⁰

(Continuaziun suonda)

³²³ B. Berther, p. 15

³²⁴ APSr, Liber baptizatorum

³²⁵ Dr. C. Decurtins, Rätoromanische Chrestomathie, IV. Band, p. 111

³²⁶ APSr, Liber mortuorum – Crap sepulcral ed epitaf el corridor lateral sper la baselgia claustrala da Mustér – B. Berther, p. 3

³²⁷ B. Berther, p. 3

³²⁸ APSr, Anna Maria Pally ei madretscha ils 29.8.1797, ils 29.3.1798 ed ils 16.8.1798

³²⁹ Dr. C. Decurtins, Rätoromanische Chrestomathie, IV. Band, p. 638

³³⁰ APSr, Liber I, mortuorum

Historia dalla pleiv da Morissen

IV. part¹

da Felici Maissen

Cuntegn

VIII. Fatgs da pervenda

1. Ils ulezis
2. Beins pervenda
3. La casa pervenda

IX. Scolaresser

1. La scola
2. La casa da scola
3. Ils scolasts

X. Fatgs da vischnaunca

1. Relaziuns culla vischinonza
2. Vias ed uauls
3. Da quei e da tschei

IX. Veta e cultura

1. Emigrants
2. En survetschs jasters
3. Prominents, students, originals e convertits
4. Cronica da disgrazias

¹ La I., II. e III. part ein cumparidas en Annalas SRR 90–92, 1977–1979, pg. 153 ss., 111 ss., 63 ss.

Las scursanidas ein indicadas en Annalas 91, pg. 111

VIII. *Fatgs da pervenda*

1. *Ils ulezis*

La pervenda da Pleiv possedeava sin intschess da Morissen divers funs, ils schinumai ulezis. El cudisch «cassa ulezis 1890–1950» cumparan ils suondonts nums da praus per quels ulezis: Prada Dado, Flurazzas, Saulzas, Pedralva, Saul, Padrus, Prada Columbera, Muns, Cuptgas, Plutiala, Stavel Dadens, Valetta Laus, Bual e Fraissen.² A caschun dalla separaziun parziala da 1806 ei il dretg dalla pervenda da Pleiv sin quels ulezis vegnius renconuschiu.³ Entochen 1816 pagava Morissen al plevon da Pleiv 70 fl. tscheins pils ulezis e per zacontas messas fundadas. La filiala ei sepurschida da pagar da quei onn naven schizun 80 fl.⁴ A caschun dalla scumiada da plevon a Pleiv 1816 selamenta la curia episcopala, che sut plevon Hanseemann (1808–1815) seigien ils ulezis vegni schai vi per memia bass prezis encunter las perscripziuns dalla Baselgia. Ella scamonda agl actual plevon G.B. Casanova (1816–45) «da far contracts sur dils menziunai ulezis a Morissen senza l'approbaziun e consetiment dalla Curia e quei taluisa che senza duei esser declarau per null. Vul in Pfarrer esser liberals encunter ils paupers e munclus, sche dei quei daventar sin ina outra moda e buca tras irregularas, illubidas e pregiudicialas convenziuns. Quei vegn il Vicariat episcopal a declarar al present Pfarrer»⁵

Cun s'entardar cul pagament, ha la curia episcopala stuiu admonir la primavera 1818 duas ga e quei cun smanatschar castitgs ecclesiastics, da pagar a Pleiv la part dils ulezis.⁶ Sin quei eis ei vegniu ils 10 d'avrel 1818 ad ina convenziun: Morissen s'oblighescha d'incassar ils ulezis parochials e d'annualmein surdar duas tiarzas dils emoluments al plevon da Pleiv ed ina tiarza alla baselgia da Morissen. Il recav, pli baul en dumiec e perquei numnaus era tscheins-dumiec, duei vegnir surdaus en daner e

² ApM C 46 pg. 2, 10, 15, 16, 17, 23, 29. Tuts quels nums cumparan en Rätisches Namenbuch I 47 s.

³ Hist. dalla Pleiv da Morissen, III. part, pg. 74

⁴ ApP B7i/1, act senza datums, c. 1817

⁵ ApP B7i/2, cancelier episcopal Baal al vicari episcopal a Degen, Rud. Blumenthal, senza datum, 1816

⁶ ApP B7i/4, ordinariat Cuera al beneficiat Deflorin, ils 9 da schaner e 23 da fevrer 1818



Morissen viers damaun cun Riein

quei diesch bazs per curtauna. Il contract ei approbaus dalla curia ils 9 da matg 1818.⁷

Entuorn 1877, en connex culla separaziun totala⁸, ei sesalzau ina termenta burascla pervia da quels ulezis. Vignogn, separau da Pleiv dapli 1697, snegava la contribuziun dils ulezis schischonts sin siu territori. E da Morissen selamenta plevon Fontana a Pleiv il mars 1877, hagi el retschert nuot aunc pigl onn 1876.⁹ Ed orda Vella scriva mistral Gion Demont igl avrel 1877: «Canoni Fontana ei buca pli el cass dad incassar ils daditg spirai tscheins d'ulezis da Morissen. Ils fitaders snegan da pagar sefundond sin in scamond da vart dalla suprastanza. A Degen ei la damonda da separaziun aunc pendent. Cun Vignogn stuein nus secumplicar en process. Ussa stuein nus insister seriusamein, ch'igl aultrev. Ordinariat tracti silmeins la fatschenta cun Morissen.»¹⁰

⁷ ApP B7i/6, convenziun dils 10 d'avrel 1818. Copia dil contract en AEC mappa 145/1, fasziel dils 27 da december 1877, pg. 24 s.

⁸ Comp. Historia dalla pleiv da Morissen III. part, pg. 74–77

⁹ AEC mappa Pleiv, Fontana agl uestg Caspar Willi, ils 4 da mars 1877

¹⁰ AEC mappa Pleiv, Joh. v. Mont agl ordinariat ils 8 d'avrel 1877

Il process denter Vella e Vignogn ei vegnius surdaus alla dertgira districtuala cun president Rudolf de Toggenburg (1818–1893) alla testa.¹¹ Vella veva advocat Gion Batt. Durgiai^{11a} e Vignogn statalter guvernativ Murezi Blumenthal da Surcasti.¹² En quella affera ei era sur Flurin Solèr s'engaschaus vehement per defender ses parochiants da Vignogn: Ils ulezis a Vignogn seigien a sias uras vegni fundai era per gidar ils paupers a Vignogn e buca mo pil plevon da Pleiv.¹³

Il foss denter Vella e Morissen era profunds. Denton, sco can. Fontana scriva, era el fatgs plitost mo dil suprastont Gion Batt. Collenberg. Fontana scriva: Cur ch'igl ugau da pleiv ei ils 4 d'avrel ius si Morissen per incassar ils tscheins-dumiec, fussien ils fitaders stai prompts da pagar, mo il suprastont G.B. Collenberg, che seigi pli baul staus ella Italia, hagi smanatschau ad els, che sch'els paghien a Vella, stoppien els era pagar aunc a Morissen, aunc ina ga, tenor in conclus da vischnaunca. Quei conclus seigi denton buca prius dalla vischnaunca, mobein sulet dad el cun aunc enzacons.¹⁴ – Per la fiasta da patrocini, da s. Giachen e Filipp igl 1. da matg veva il plevon da Pleiv l'obligaziun dad officiar a Morissen cun far las empremas viaspras la vigelgia e cun messa e priedi la fiasta. Mo cheu survegn sur Fontana ina brev giu da Morissen, cul suondont cuntegn e tala ortografia:

«Morissen, ils 25 April 1877

Reverendiss. signur canonico Fontana, Pfarrer a Pleiv!

Essend ch'ei s'approximescha il gy da Calonda Magia, sche tenor presentas circumstanziass figein nus ad Els enconuscent, che nus lizen-tschiesien Els da Lur obligaziun da functionar a Morissen sin quei gy e che nus vegnin a contribuir neginas taxas da quellas varts. – Ch'il rest appartenend alla Amizizia, seigi da part il signur Pfarer, sco nus ein Els, signur canonico addina beinvegni ed anzi cun plischer ritschevein nus Els.

¹¹ Gion Rudolf de Toggenburg da Lags, derschader cant. 1845, cuss. guv. 1853–1858, cuss. naz. 1861–81, cun cuorta interrupziun president dalla dertgira districtuala tochen 1893. HBL VII 15

^{11a} Gion Battista Durgiai da Mustér, n. 1. da dec. 1817 a Mustér e morts ils 21. d'avrel 1894 sco advocat a Glion. El era in frar da sur Gion Martin Durgiai. Cp. Glogn 1939, pg. 46

¹² Cp. Historia dalla pleiv da Morissen III. part, pg. 76 s.

¹³ AEC mappa Pleiv, plevon Fl. Solèr a cancelier Appert ils 3 da matg 1877

¹⁴ AEC mappa Pleiv, plevon Fontana, Pleiv, alla curia episc., ils 17 d'avrel 1877

Cun duida stema ed consideraziun, la suprastanza e per quella Collenberg.»¹⁵ Sur Gion Ant. Bisquolm, curat a Morissen, cura che sur Fontana ha mussau la brev, fageva spitachels: El dueigi mo vegnir e pretender siu dretg e far sia obligaziun. Fontana ha tarmess la brev alla curia e supplicau quella da dar ad el directivas. La curia dueigi intervegnir.¹⁶

Il cancelier episcopal, Appert, saveva buca capir che quels ulezis, dapli tschentaners proprietad indiscutada dalla pervenda da Pleiv sappi vegnir disputada. El ha supplicau sur Bisquolm dad admonir il pievel da contribuir siu duer viers la pleiv. Il sulet fatg che quels beins schaigien sin intschess da Morissen. lubeschi buca da sepatrunar dad els.¹⁷ Lu ha el supplicau la suprastanza da reschar udir en caussa¹⁸. Enstagl dalla suprastanza ha siu advocat, Murezi Blumenthal, rispundiu, cun igl emprem pretender che la curia tradeschi ora las lamentaschuns che seigien vegnidas inoltradas encunter Morissen.¹⁹ Cuort suenter ha lu igl advocat dau ina risposta zun autocrata ed arroganta: «La vischnaunca da Morissen considerescha la totala separaziun da Pleiv per fatg accumuliu e finiu. Il plevon da Pleiv ha a Morissen neginas incumbensas pli e cun quei crodan era las contribuziuns da Morissen. Morissen desista sin conproprietad vid ils beins pervenda e baselgia da Pleiv, sch'ils tscheins dils ulezis sin intschess da Morissen vegnan incorporai alla pervenda da leu.»²⁰

Denton era il november arrivaus e sur Fontana selamenta ch'el hagi survegniu nuot ni da Vignogn ni da Morissen. La suprastanza da Morissen hagi schizun scumandau da dar zatgei a Pleiv ed hagi gia castigiau in cun sis flurins. Ils ugaus da Degen e Cumbel smanatschien era da dar nuot sch'ei mondi ora schi bein cun Vignogn e Morissen. La curia stoppi intervegnir energicamein.²¹

¹⁵ AEC mappa Pleiv, Collenberg, Morissen a plevon Fontana, Pleiv, ils 25 d'avrel 1877

¹⁶ AEC mappa Pleiv, Fontana, Pleiv, agl ordinariat ils 26 d'avrel 1877

¹⁷ AEC mappa Pleiv, cancelier Appert a sur Bisquolm, Morissen, ils 25 d'avrel 1877. Il medem en ApP B7i/7, Appert a Bisquolm ils 24 d'avrel 1877

¹⁸ AEC mappa Pleiv, cancelier Appert alla suprastanza da Morissen, ils 24 da matg 1877

¹⁹ AEC mappa Pleiv, Murezi Blumenthal, Cuera, agl ordinariat ils 6 da zercladur 1877

²⁰ AEC mappa Pleiv, Murezi Blumenthal, Cuera, agl ordinariat ils 12 da zercl. 1877

²¹ AEC mappa Pleiv, Fontana Pleiv, agl ordinariat ils 27 da fenadur ed ils 27 da november 1877

Igl ordinariat ha ussa delegau sur canoni sextar Thomas Huonder²² per accordar alla buna la dispeta denter Pleiv/Vella e Degen, Vignogn e Morissen. El ha survegniu l'incarica da serender el liug ed d'intercurir tut e lu rapportar agl ordinariat per ina «decisiun autoritativa.»²³ Canoni Huonder ha scret e relaschau in pli liung e minuzius rapport da sia missiun en Lumnezia. Ord quel resumein nus mo il pli impurtont ch'appartegn Morissen.

Ils 6 da december 1877 ei canoni Huonder partius da Cuera ed ei arrivaus entuorn las treis suenter miezdi a Pleiv. Tier sur canoni Fontana ha el survegniu albiert ed ha priu leu investa dallas scartiras en special digl urbari renovaus 1781. Aunc quella sera ha el schau clamar ina delegaziun da Vella. Ei ha giu num tedlar las lamentaschuns pervia dallas separaziuns a donn e cuost dalla pervenda e baselgia. Arriguard ils ulezis han can. Huonder constatau che quels seigien adina vegni schai vi per in mudest tscheins als pli basignus ellas singulas vischnauncas. E tgi ei proprietari dils ulezis? La damonda, pli baul mo tscheu e leu levamein ventilada, ei pér dapli c. dus onns vegnida tratga a strada. A Morissen, suenter igl exempel da Vignogn, ha la suprastanza scumandau a lur vischins da retscheiver la fitaziun dils ulezis dil plevon da Pleiv e hagi avon dus onns renviu igl ugau pervenda da Pleiv che leva schar vi ils funs en num dil plevon. Dapi lu hagi ella reteniu ils tscheins anavos ferton che Cumbel e Peiden hagian adina pagau. – Ils delegai fan valer ch'ils ulezis seigien beins ch'audien al fondo pervenda. Da regurdientschas enneu hagian ils plevons da pleiv schau vi quels ellas singulas vischnauncas als paupers. Negin sappi schar vi zatgei ch'audi buca ad el.

Il di suenter ei canoni Huonder serendus a Degen, nua ch'ei setractava dalla dismembraziun. Ils 8 da december, la fiasta dalla Immaculata, eis el aunc avon il survetsch divin arrivaus a Vignogn, ha schau convocar sin suenter messa la vischnaunca, mo ha saviu drizzar ora nuot, essend ch'ils da Vignogn pretendevan stinadamein, ch'ils ulezis seigien possess da lur spenda resp. dalla vischnaunca.

L'auter di, ei era la secunda dumengia d'advent, ha canoni Huonder celebrau bein marvegl a Pleiv ed ei serendus, accompignaus d'in giuven

²² Thomas Anton Liberat Huonder da Mustér, 1818–1898, studigiau a Roma, plevon a Trun 1863–71, canoni sextar, professor e regens el seminari da s. Leci, decan catedral. F. Maissen, 300 onns baselgia parochiala Trun, 1963, pg. 42

²³ AEC mappa Pleiv, sboz da cancelier Appert dils 5 da december 1877

um, per vias nevidas en, encunter Morissen. Leu ha el, sin cussegl da sur Bisquolm, presentau aunc avon ch'entscheiver la messa siu messadi ed il quitaun patern digl uestg, che vegli «far tut per la honur da Diu ed pil salit dallas olmas.» Lu ha el envidau sin suenter messa ils vischins ad ina redunonza en casa pervenda. Cumpari ein denton mo quater dèls. Canoni Huonder ha presentau sia plenipotenza episcopala e fatg attents sils dretgs digl uestg en caussa separaziuns da pleiv. En num dalla vischnaunca ha il suranumnau G.B. Collenberg plidau. El sesmarvegli che la curia termetti cheu senza preavis in delegau, ch'ella tracteschi la gliעד da Morissen buca sco ils auters diocesans e tegni tut cun Vella. Morissen pretendi la separaziun totala. Pervia dils ulezis declara Collenberg fetg endretg, ch'il modus procedendi seigi buca en uorden. Vella representi buca l'entira, mobein mo ina part dalla pleiv. Vella hagi negina plenipotenza da plidar per l'entira pleiv e da tgisar enzatgi. Da vart materiala dils ulezis fa el las stravaganzas. «Ils ulezis da Morissen ein a sias uras fatgs si per recumpensa dalla lavur dil plevon da Pleiv a Morissen. Ussa ei la pleiv separada, il plevon ha da far nuot pli tscheusi e la paga croda ed ils emoluments dils ulezis han dad ir en favur dalla parvenda da Morissen. Ils dus tscheins annuals ein buca duvrai si, mobein ein mess en deposit tochen che la caussa ei decidida. E perquei che Vella ha negin dretg d'incassar ils tscheins-dumiec si Morissen, ei era igl ugau vegnius renviaus. Sch'ins vul vegnir cun acceptablas propostas, selai Morissen plidar cun sesez, mo sch'ins vegn cun pretensiuns exorbitantas sco quella da cumprar ora nos ulezis per 1 200. — frs., vegnin nus a renviar tut ed ir la via da dretg. E la finala pretender in inventari dalla pervenda da Pleiv e la repartiziun da quels beins sillas filialas.»

Ils auters treis commembers han mo repetiu ni confirmau quei ch'igl emprem veva detg. Niev era sulet la pretensiun dad in dad els, ch'ils tscheins da quels ulezis darivien neu dil temps dils castellans.

Canoni Huonder ha renvieu detschartamein las reproschas alla curia. Sia missiun seigi sulet da s'informar e per quei duvra'ei neginas autras formalitads. Igl uestg giavischi da metter en uorden ils fatgs. Ils ulezis seigien senza dubi proprietad dalla pervenda da Pleiv e Morissen seigi ord giustia obligaus da pagar ils tscheins. La finala ha Huonder fatg la proposta:

«La delegaziun, en num dalla vischnaunca da Morissen, sedeclara prompta da pagar ils tscheins dils ulezis al plevon da pleiv sco tochen

dacheu culla speronza ch'igl uestg, sin fundament da quella declaraziun, concedi ad ella la totala dismembraziun da Pleiv.»

Sur Bisquolm ha susteniu la proposta, mo ils auters han buca vuliu entrar. Els han vuliu schar decider igl emprem a tgi ch'ils ulezis e lur tscheins audien. Sin quei ha Huonder interrut las tractandas ed ei turnaus a Pleiv. Leu ha ina delegaziun da Pleiv aunc quella sera vuliu saver il resultat en tuts treis loghens, recumandond lur dretg sin tut quels ulezis a monsignur uestg.²⁴

Tgei ei succediu ordlunder? Nos acts avon maun tradeschan buca silba da quellas varts. Mo sco ei selai eruir indirectamein ein ins sequietaus pervia dils ulezis, ton en in sco en l'auter liug, mo senza che Morissen cedi dallas pretensiuns sils ulezis. Entuorn 1882 fussen ins a Vella – sco sur Fontana scriva – staus prompts da ceder a Morissen ina quarta ed era ina tiarza part sils ulezis, resp. dils tscheins, mo tscheusi levan ins u tut ni nuot.²⁵

Entuorn 1896 ha Morissen cumprau ils ulezis da Pleiv sin siu intschess. La radunonza calonda mars da quei onn ha decidu «da dar giu alla Pleiv Villa il capital dils ulezis e da surschar alla suprastanza ed agl ugau da far empristar ils daners per pli bass tscheins.»^{25a}

Culla dismembraziun totala da 1907 ein ils ulezis vegni incorporai formalmein alla pervenda da Morissen, secloma gia la 5. determinaziun dil decret da dismembraziun dils 28. da december 1907: «Tuts fondos e beins ecclesiastics ch'existan da present ella veglia filiala dueien restar alla administraziun dalla nova pleiv da Morissen e dueien survir agl intend da lur fundaziun».²⁶

2. *Beins pervenda*

Tiels numerus fundaturs dalla pervenda enumerai ella emprema part (pg. 159–166) cumparan aunc ils suondonts fundaturs e nums da funs fatgs si alla pervenda, tenor igl urbari da 1697–1726:

²⁴ AEC mappa Pleiv, act dils 26. da december 1877, rapport da can. Huonder agl ordinariat, pg. 1–3 e 17–20

²⁵ AEC mappa Pleiv, Fontana, Pleiv alla canzlia episc. ils 24 da mars 1882

^{25a} AcM C 1.4, pg. 55

²⁶ Text dil decret da dismembraziun, stampaus en Folia Officiosa, pg. 49–51

Gerau Casper de Collenberg dat in toc èr, numnaus *Prau-cumin*, ella valeta da c. 70.-flurins. Mihèl Christ ha testamentau alla pervenda in toc èr vi *Naus*, c. 110 fl. Jacob Melcher ha regalau avon che murir in frust a *Stischias*, c. 50 fl. Barla Martin Marti Cabalzar ha dau in toc a *Mongias*, c. 80. fl.; Gion Martin Collenberg in frust a *Fargus*, c. 120. — fl. Mihèl Murezi Wolf Montalta in frust a *Stischias* ed a *Prau-cumin*, ensemen c. 120 fl. — Cavalier Wolf Montalta in toc a *Stischias*, c. 70. — fl. Balzer



Morissen viers nord-ost

Mattias Casperet in èr a *Cuptgias* c. 130 fl. Jöri Simon Wolf Montalta in èr a *Cuptgias* c. 100. — fl. — Ei suondan aunc enzacons fundaturs cun pli pigns importos.²⁷

Apparentamein era la pervenda fundada bein, mo saveva tuttina buca esser reha. Perinaga sur Gion Bistgaun Capaul selamenta pruamein dils pigns emoluments: «Ina pervenda cun bia gravitoris, 39 annuals sin funs che vegnan buca pagai, 18 curtaunas sal als paupers giu Pleiv, 60 fr. en daner ad onn per la scola, far sez sin siu quen la lenna cun tonta peina, mantener sez ils tetgs e baghetgs ni dar alla vischnaunca 34 fr. ad onn. Sis onns eis ei vegniu lugau nuot vid ils baghetgs e schliet schon vidavon, aschia che quest onn vai jeu stuiu far pli bia spesa che quei che la

²⁷ ApM C 47, pg. 3–8

pervenda ha rendiu».²⁸ – Entuorn 1872 ha la suprastonza da vischnaunca calculau il salari annual dil plevon cun 505. – fr. inclusiv ils stipendis da messa.²⁹

3. *La casa pervenda*

Da sur Flurin Solèr di sur G.B. Capaul en sia empau malguessa cronica, ch'el seigi ius naven, 1861, perquei che la casa pervenda smanatschavi «da dar giu en muschnas.»³⁰ El sez fuva era da quei meini sur dalla casa.³¹ Il grond baghetg era segir buc el megler stan per habitar, denton franc aunc ina detga casa segnerila. La redunonza calonda mars 1862, che veva decidiu da baghiar baselgia nova, veva era concludiu d'ereger ina nova casa pervenda. Mo «seigi mai vegni plidau pli surlunder.»³² 1872 leva la vischnaunca vender beins pervenda per 20 000. – fr. per baghiar ina nova casa pervenda. La damonda era vegnida sustenida e recumandada da dr. Gion Barclamiu Arpagaus da Cumbel. Igl ordinariat ha lubiu quei sut las cundiziuns: 1. Ch'ei vegni furniu gratuit la lenna da brisch al beneficiat e 2. ch'ils capitals vegnien deponi segir e che la vischnaunca stetti buna persuerter.³³ Quellas cundiziuns han buca plaschiu als da Morissen e perquei continuescha il protocol: « . . . sche eis ei suondau la damonda, vulein nus in Farrer sche stuein nus era haver ina abitaziun cunvenienta. Pia sut il sura datum concluda Morissen, ch'ei deigi sin primavera proxima vegnir reparau la casa e zuar tenor pareri da signur Baumeister Nescher, en secunda lingai fierer surora entochen sil quadrat e far il Tachstuhl tenor plan . . . »³⁴ Ins ei pia secuntentaus cun ina reparatura. 1893 ha la vischnaunca concludiu da schar far in niev plantschiu per la stiva.³⁵ 1902 ei in plan, fatgs d'arhitect Coray per ina

²⁸ AEC mappa Pleiv, act senza datum, sur G.B. Capaul a canoni Battaglia.

²⁹ AEC mappa Pleiv, suprastonza Morissen alla curia episc. ils 8 da mars 1872

³⁰ ApM C 1, Cronica, pg. 1

³¹ ApM C 1, Cronica, pg. 3

³² ApM C 1, Cronica, pg. 7

³³ AcM B 10, 2, acts dils 8 e 22 da mars 1872. AEC mappa Pleiv, ordinariat alla vischnaunca da Morissen ils 22 da mars 1872 e AEC mappa Pleiv, dr. Arpagaus e cancelier episc. ils 14 da mars 1872

³⁴ AcM C 1.4, pg. 10 s.

³⁵ AcM C 1.4, pg. 43

nova casa buca vegnius acceptaus.³⁶ 1907, a caschun dalla elecziun da sur T. Derungs veva la vischnaunca concludiu da baghiar ins casa nova: «Dalla lenna dada ora 1907 dueien 30 plontas restar per diever da baghiar la casa pervenda . . . Settember, ils 8. concludiu da baghiar la casa pervenda da crap.»³⁷ Ordlunder ei vegniu nuot. Denton vegn venal ina casa da Rest Giusep e Gion Giachen Collenberg. La vischnaunca leva impegnar ils beins pervenda per cumprar quella, mo igl ordinariat ha buca lubiu, ha denton offeriu in emprist da 10 000.— fr. a 4% cun amortisaziun. La vischnaunca ha acceptau.³⁸ La casa ha custau cun las reparaturas rodond 13 000.— fr.³⁹ Entuorn 1917 vess il «casti» giu in cumprader per 1 500.— fr., mo la vischnaunca ha buca dau «mo per quei prezi».⁴⁰ Las redunonzas da calonda mars 1927 e 1928 surdattan da demontar il vegl baghetg «per segirezia da glieud e tiers» igl emprist per 500.— fr. e lu en accord e lavur cumina.⁴¹ 1930 «surprendan Rud. Camenisch e Gieri Gius. Caduff da far giu la aunc restada miraglia entochen sils tschalèrs per la crappa che vegn ord quella miraglia . . .»⁴²

Ils 12 da schanèr 1941 concluda la vischnaunca da vender la casa pervenda e da baghiar ina nova sil plaz dil «casti».⁴³ 1940 vevan Cantun e Confederaziun empermess subsidis per baghetgs. Casper Antoni Blumenthal veva cumprau la casa veglia per 19 500.— fr. El decuors dils 1941/42 ei la casa nova vegnida eregida da Giach. Gius. Sgier da Lumbrein, scrinari/lennari e da Rest Giusep Cantieni, Vella, miradur. Subsidì cantunal e federal 4 050.— fr. Cuost total: 22 000.— fr.⁴⁴

³⁶ ApM C 1, Cronica, pg. 43

³⁷ AcM C 1.4, pg. 82 e Historia dalla pleiv da Morissen III. part pg. 79

³⁸ AcM C 1.4, radunonza dils 23 e dils 28 da november 1909

³⁹ AEC mappa Morissen, Jos. Vinc. Camenisch a uestg Georgius Schmid dils 9 da mars 1909

⁴⁰ AcM C 1.4, pg. 104

⁴¹ AcM C 1.4, pg. 137, 141

⁴² AcM B 10.1, contract dils 28 da december 1930

⁴³ AcM C 1.4, pg. 209

⁴⁴ ApM C 1, Cronica, pg. 47–49

IX. Scolaresser

1. La scola

Nies scolaresser rural ei naschius ord il *ravugl dalla Baselia*, buc ord quel dil stadi. Quei ei in fatg che sto e duei ina ga expressivamein vegnir notificaus. Per quei auda in capetel sur dil scolaresser era tier la historia d'ina pleiv.

Cura ch'ins ha entschiet a dar scola ed ir a scola a Morissen ei grev d'eruir. Segir eis ei denton ch'ils spirituals a Morissen ein dalla biala entschatta enneu s'empatschai dalla scola e han dau scola tochen 1847,⁴⁵ tenor il muster dalla schinumna «scola veglia» e quei senza ulteriura pagaglia, sipli per ina carga lenna da brisch.⁴⁶ Pér 1838 entscheiva il cantun a seprender en per la scola cun introducir in cussegl d'educaziun. 1846 ha el relaschau in uorden da scola, ina organisaziun scolara 1853 ed aunc inaga in niev uorden da scola 1859 cugl obligatori dad ir a scola. Naven dil 7. tochen il 15. onn. Il cuoz da scola han ins fixau 1859 sin 22 jamnas, 1867 sin 22 jamnas per 9 e 24 per 8 onns da scola, 1904 sin 26 e 28 jamnas. Dapli 1868 ha il cantun era promoviu scolas da perfecziun.⁴⁷ Ils scolasts vegnevan pagai culs tscheins da fondos da scola e schilunsch sco quei tunscheva buca stuevan ins far ina taglia sin mintga affon.⁴⁸ Plinavon segidava il cantun cun schinumnai «premis da scola». 1857 ha Morissen survegniù in tal da 250, 1859 da 100. — 1863 da 300. — e 1872 da 400. — fr.⁴⁹

Il vischinadi da Morissen veva gia 1846 concludiu da procurar per in *fondo da scola*. Surlunder scriva sur Tumasch Capaul (1833–1857): «Ils 20 da fevrer ha la vischnaunca danovamein dau in stausch. Avon onns gia

⁴⁵ ApM 59, pg. 4. Sur G.B. Capaul entscheiva sia gliesta dils scolasts cun la remarca: «Sunter ch'ils plevons han dau giu la scola al civil tenor il niev indrez . . .» l.c.

⁴⁶ Sur dil scolaresser vegl cump. G. Gadola, *Survista historica dil svilup dalla scola rurala catolica*, en *Gedenkschrift zum 25jährigen Bestehen des katholischen Schulvereins Graubünden 1919–1944*, 1945 pg. 66 ss. princ. 89–104

⁴⁷ *Histor.-biogr. Lexikon d. Schweiz* III 695 s. – Fr. Pieth, *Bündnergeschichte* 1945, pg. 457 s. – *Verhandlungen des Gr. Rates v. GR* 1871, pg. 151

⁴⁸ Fr. Pieth, *Bündnergeschichte* 458 e sutvart remarca 98

⁴⁹ AcM B 8.14 tiels onns appartenents e damondas per premis ACC XII 4 b. 53 dils 10 da schaner 1853, dils 6 d'avrel 1855, dils 22 da mars 1856 e dils 14 da fenadur 1856

veva la vischnaunca urbarisau in grond toc pastira e partiu quella en sorts u pendas e schau ina da quellas a mintga casada per diever. Quella radunonza ha declarau tut quellas pendas-Bual sco fondao da scola. Il tscheins annual da quels beins vegn duvraus per salarisar il scolast . . . la rendita annuala vegn schaziada sin 42. — flurins. Quei che maunca vegn



Prefect
Gieri Giusep Montalta
1872 – 1964

la cumissiun da scola a remplazzar sin ina moda u l'autra»⁵⁰ 1848 muntava il fondo da scola a 840. — flurins e 1872 la summa da 5 700. — fr. capital.⁵¹

Sur dil scolaresser vegl a Morissen ha sur Gion Bistgaun Capaul schau anavos encual notizia el protocol da scola: «Ils spirituals da Morissen han dau cheu scola, senza la minima pagaglia auter che la

⁵⁰ AcM B 8.14 tiels 28 da mars 1848 e ACC XII Schule und Kultur 4 b 53, Thomas Capaul al cussegl d'educaziun Cuera ils 27 da fevver 1848

⁵¹ Sco nr. 49 e 50

ordinaria da plevon. Ins mussava ils buchstabs abc suenter da bustiar e lu da leger en in cudisch d'uffeci per il pievel, digl uffeci da Nossadunna, uffeci da morts etc., sco era empau doctrina. Aber ils cudischs da doctrina eran da diversas ediziuns e perquei difficultus da far emprender. Sriver e quens vegneva ei mussau sco nuot avon quest tschentaner et ei vegniu si empau da 1820 enneu. 1842 han las autoritads civilas entschiet a survegilar las scolas e da relaschar encual ordinaziun. 1846 eis ei vegniu elegiu ora in cussegl d'educaziun. Quel ha ediu ina scartira cun las ordinaziuns ed ils uordens dil cantun per la scola. Lu han ins fundau in seminari per instruir ils scolasts. 1859 han ins scumiau ora quell'ordinaziun cun autras, che eran buca meglieras. Lu han ins ordinau en mintga vischnaunca in cussegl da scola. Quel era en emprema lingia premuraus dad augmentar il fondo da scola e dad ereger casas da scola. Era nossa vischnaunca ei sedada breigia per sia giuventetgna, aschia che en nies cumin eis ella la megliera scola da present (1860–62). Il cussegl da scola ha procurau ch'igl ei vegniu mess si sin las sorts da Bual in tscheins da 70 fr. ad onn per la scola.»⁵²

Entuorn 1860 *entschaveva* la scola l'emprema jamna da november e cuzzava entochen l'emprema d'avrel.⁵³ Alla fin digl onn scolar deva ei in sollemn examen sco ei vegn notificau per ils 11 d'avrel 1864: «Ei stau general-examen igl entir di en preschientscha dil cussegl da scola, dils geniturs e d'inescadin».⁵⁴ Igl onn 1864/65 han ins registrau in pli pign *success* en scola muort la fom: «ei la scola stada pli fata che auters onns, ils scolars eran plauns da sesenflar en scola . . . la fom, ina consequenza dallas duas tempiastas vegn ad esser stada la cuolpa da quella fatadad en scola».⁵⁵

Tiels *roms* da scola ordinaris deva ei lu era enqual novaziun tenor il temps. Aschia ha il cussegl da scola ordinau ils 21 da schaner 1864: «Agli signur scolast eis ei vegniu recumandau ed ordinau dad instruir e enten quintar tenor la nova lescha dalls Svizra peisa e mesira nova, ton en mesira da funs e da fein sco en la mesira cubica sco era la peisa da funds, sco era il metter crenas en funds e funds en crenas, la tschavera funs tenor mesira vedra e tenor mesira nova, il medem cun la tschuncheisma nova e

⁵² ApM C 59, pg. 1–3

⁵³ ApM C 59, pg. 9, 11

⁵⁴ ApM C 59, pg. 12

⁵⁵ ApM C 59, pg. 11

veglieria; lur differentas partiziuns e relaziuns ina encunter l'autra enten mesurar fein etc.»⁵⁶

Entochen 1917 manteneva la vischnaunca mo *ina* scola. 1917/18–1930/31 *duas* scolas e lu tochen 1937 puspei mo *ina* scola. 1937/38–1951 puspei *duas* e 1951/52–1963 schizun *treis* scolas.⁵⁷ Durent quei davos interval dumbravan las *treis* scolas da Morissen il suondont extraordinari diember da scholars per ses nov onns da scola:

1951/52 71 scholars	1955/56 98 scholars
1952/53 78 scholars	1956/57 107 scholars
1953/54 82 scholars	1957/58 105 scholars ⁵⁸
1954/55 95 scholars	1960/61 c.90 scholars senza ils scholars dalla secundara. ⁵⁹

Scola da stad. Quella ei buca ina invenziun pér dad oz. Gia entuorn la mesadad dil tschentaner vargau sestentavan ins per ina tala. Scolas da stad ha ei dau a Mustér da gliez temps⁶⁰ ed a Sedrun⁶¹. A Morissen ha sur Gion Bistgaun Capaul entschiet 1863 cun ina tala, sco el sez raquenta: «Denton ha el aviart sez (G.B. Capaul) ina scola da stad e quei gratis *treis* tochen quater uras a di. Siu principal intend ei drizaus per occupar nizeivlamein affons lischens, cun mussar tudestg als mats, da leger als pigns, da bein viver a tuts. La scola da stad ha buca cuzzau gitg, ins permetteva buca ils affons a scola ed ha aschia saviu far pauc.»⁶²

Scola da repetiziun. Era dad ina tala han ins reflectau dil temps da Sur Gion B. Capaul ed ina «cumissiun predeliberonta» ein vegnida envidada en ils 19 da mars da quei onn en casa parvenda per «seconsultar sur da quei e tgei scola che fussi realisabla tier nus. Ina tala scola ei buca practicabla cheu muort il motiv, ch'ils affons ston u pertgitar ils tiers ni ir a luvrar tut il temps terren».⁶³

⁵⁶ ApM C 59, pg. 10

⁵⁷ Mira gliesta da scolasts sutvart

⁵⁸ AcM B 8.4 tiels 7. da zercladur 1851

⁵⁹ AcM B 8.2 per 1860/61

⁶⁰ Fidel Camathias. Il scolaresser da Mustér, Glogn 24, 1950 pg. 100 ss. princ. tier scola da stad, pg. 116

⁶¹ Ischi 43, 1957, pg. 95

⁶² ApM C 59, pg. 9

⁶³ ApM C 59, pg. 13. Davart la scola da repetiziun a Mustér mira Glogn 1950 pg. 116

Scola da perfecziun. La stad 1943 ha la vischnaunca concludiu dad introducir quella scola, numnadamein dus cuors da mintgin 45 uras culs roms tenor il plan cantunal. Ils cuors ein vegni salvai mo treis onns.⁶⁴

Scola tudestga. Paupra nies romontsch sch'ei fuss iu suenter la suna d'enqualin leu ils onns cuort avon la renaschientscha romontscha. Ins fuss staus prompts d'unfrir il romontsch e far scola mo tudestga, digl emprem onn naven. Tedleien tgei che la suprastanza da Morissen scriva al cussegl Pign 1865:

«Aulthonorai signurs, en special il cau catolic!

Els vegnan leider savens cun dolor ad experimentar la ignoranza che regia tier nus, aschia che beinencual supraston da vischnaunca sa strusch scriver las necessarias caussas allas lud. autoritads cantunales e cheutras piteschan buca darar ils beins publics.

Per prevegnir e gidar empau ord quella munconza, vein nus sespruau da procurar ina buna scola da vischnaunca. Aber mo romontsch e mo 5 meins ad onn e nus experimenter in che nus vegnin buca a frida da cultivar nossa giuventetgna. Nus vein pia priu il conclus da procurar ina scola da stad ed unviern e zuar grad spir tudestg alla entschatta, essend quel il lungatg dominond en nossa cara patria. E perquei che nus vein ton bia paupra glieud che sto bandunar la patria ed encurir fadigias per vegnir tier enzatgei egl jester. Mo ei maunca ils mettels a nus cheutier. Nus vein nies Farrer che ha luvrau tier quei intent e perfin, schegie ch'el ei sez paupers, seofriu da pagar 50 fr. ad onn per la scola da stad. Nus levon pia dumandar en confidanza, sch'ei seschass era sperar d'obtenir in subsidi ord il fondo dil corpus catolic, ni da nies lud. Cussegl d'educaziun. Pertgei che nus pudessan realisar quella scola da stad ed unviern, sche sperassen nus in bien resultat, pertgei nus vein bials e frestgs affons cun bials duns. Mo senza empau agid eis ei buca segir che nus pudeien contonscher nossa fin.

Supplicond cun humilitonza da perdunar nossa libertad, perseveront cun tutta pli aulta e distinguida stema, signein nus sco lur pli attaschai Cliens en num dalla suprastanza.

Morissen, ils 5 d'avrel 1865. Joh. Rud. Caduff»⁶⁵

Schuobacheclers. Quella enconuschenta emigraziun d'affons giul «Schuob» duront il 19. tschentaner ha dau da panzar allas autoritads da scola.⁶⁶ Gia 1837 ei il cussegl grond sefatschentaus culla damonda da restrenscher igl ir giul Schuob. Mo las vischnauncas levon saver nuot da talas restricziuns ed aschia eis ei restau tiel vegl.⁶⁷ Mo prest, gia 1838, 1839 e 1840 relai il parlament cantunal tuttina certas ordinaziuns restringentas arriguard il viadi e las persunas che meinan ils affons.⁶⁸ Sin

⁶⁴ AcM B 8.8 tiels onns 1943–1946

⁶⁵ ACC XII 4 b 53, Gion Rudolf Caduff al cussegl pign, Cuera, ils 5 d'avrel 1865

⁶⁶ Arriguard ils schuobacheclers mira Linus Bühler, Die Geschichte der Bündner Schwabengängerei, en Bündner Monatsblatt 1975, pg. 105 ss. princ. 135

⁶⁷ Verhandlungen des Grossen Rates von GR, 1837, pg. 103

⁶⁸ l.c. 1839, pg. 49 s. e 1840, pg. 81

proposta d'Aluis Latour (Breil), 1862, ei vegniu scumandau ad affons sut 14 onns d'ir giul Schuob.⁶⁹ 1867 vegn lamentau el cussegl grond, che quei scamond vegni surpassaus. La polizia vegn incaricada da ver da cheu naven in egl aviert sils schuobacheclers e da renviar anavos tuts quels che seigien buca 14 onns vegls.⁷⁰

Tenor il protocol da scola ein naven dils 1817–1849 24 buobs da Morissen stai giul Schuob.⁷¹ 1862 ha il cussegl da scola racumandau da buca schar ir affons giul Schuob avon che la scola fineschi. Sut ils 13 da mars 1862 rapporta il protocol da scola: «Biars scholars ein i a Schwob». Igl atun da quei onn ha la scola entschiet ils 5 da november cun 38 scholars «essend ils Svobs buca tier aunc».⁷² 1866 entscheiva la scola ils 6 da november cun mo 28 affons, «plirs eran absents el Schwob».⁷³ Tenor in rapport digl inspectur da scola, Murezi Blumenthal, vevan ins lubiu a Morissen ad ina mattatscha da 10 onns dad ir giul Schuob avon che la scola fineschi. Il cussegl pign ha castigiau la suprastonza cun 5. — fr.⁷⁴ Il «Cussegl d'educaziun» ha incaricau 1871 ils inspecturs da scola d'intercurir e tgisar cass nunlubi.⁷⁵

Scola da lavur manila. 1863 vegn introduciu ina scola da lavur manila per las mattatschas et «obligau da frequentar quella tochen ils 15 onns.» «Cattau per scolasta Maria Ottilia Collenberg da Morissen per siu salari da 12. — francs per quei onn.» Sur G.B. Capaul fa cheutier aunc la remarca ch'el hagi da quels 12. — pagau ord siu agen sac 7. — francs.⁷⁶ Pér 1866 noda il protocollist: «La scola da lavurs feminilas ei surdada quest onn a Mariuschla Montalta, la quala tegn scola en casa sia cun tut fliss».⁷⁷

Gimnastica. Ils 14 da mars 1884 ha il cussegl da scola concludiu: «da schar dar als buobs exercecis gymnastics».⁷⁸

⁶⁹ l.c. 1862, pg. 19 s. e 25. Mistral Giachen Giusep Foppa da Vignogn leva sbassar la vegliadetgna sin 12 onns. Il cussegl ei buca entaus.

⁷⁰ l.c. 1867, pg. 69 s.

⁷¹ ApM C 58, pg. 41

⁷² ApM C 59, pg. 7 s.

⁷³ ApM C 59, pg. 12

⁷⁴ AcM B 8.16, il cussegl pign Cuera alla suprastonza da Morissen ils 14 ed ils 23 da fenadur 1878

⁷⁵ Verhandlungen des Gr. Rates 1871, pg. 151 s.

⁷⁶ ApM C 59, pg. 10 s.

⁷⁷ ApM C 59, pg. 13

⁷⁸ ApM C 60, protocol da scola, pg. 4

2. La casa da scola

Entochen 1856 vegn ins ad haver dau scola en casa-parvenda, ils davos onns denton en ina casa privata. Il cussegl d'educaziun a Cuera veva censurau recentamein questa relaziun ed intima da baghiar in local da scola. «Las interrupziuns che l'instrucziun sto haver cun esser la scola ensemen cun cussadents dalla casa e schizun cun animals-casa pretenda urgentamein la conquista d'ina agen local da scola.»⁷⁹ Ils 19 da mars 1856 ha la vischnaunca concludiu da baghiar ina casa da scola sil fundament d'ina casa ruinusa da Balzer Montalta ch'ins ha cumprau per 80 renchs.⁸⁰ La casa nova ha custau tenor ins 880. — fr. cul subsidi cantunal da 350. — fr.⁸¹ Ina autra fontauna denton indichescha 1921. — fr.⁸² e cura ch'ei setractava da dumandar a Cuera per in subsidi, ha ella custau 2 380. — fr.⁸³ Ins veva fatg bia lavur cumina, quintada pér el secund ni tierz calcul. Il protocollist scriva: «Treis umens, mintgin cun in pér bos cun aunc zacons umens ein stai vi Pitasch per miserar giu e metter vid la resgia quels larischs . . . giu d'Isla ein stai, era per larischs . . . ed egl uaul da vischins e pinau ils larischs liungs e treis da schlondas. Auters ein stai per arschella, mescal, derschuns, sablun e tuva. Auters han tratg neutier la lenna e la crappa.»^{83a}

Entuorn 1898 selamenta igl inspectur da scola, Giohen Disch, sur da quei «caset d'utschals» d'ina scola. Sutèn seigien parlars segnivai en e savens seigi la stiva da scola plein fem da stenscher. Sut squetsch dil departement ha il vischinadi concludiu ils 25 da zercladur 1899 da baghiar ina casa da scola e da parvenda en in baghetg.⁸⁴ La casa da scola veglia era patertgada sco casa pauperila.⁸⁵ Il settember 1900 veva la

⁷⁹ ACC XII 4 b 53, Cussegl d'educaziun, Cuera al cussegl da scola Morissen ils 13 da zercladur 1855

⁸⁰ AcM B 8.20 ils 19 da mars 1856

⁸¹ ApM C 58 e C 59, pg. 2

⁸² AcM B 8.20, nota 1856 senza datum

⁸³ ACC XII 4 b 53 Sur T. Capaul, Morissen al cussegl d'educ., Cuera ils 26 da november 1856

^{83a} AcM B 8.20, in fegl liber cun notizias sur dil baghiar la casa da scola 1855/56

⁸⁴ AcM B 8.21, departement d'educ. al cuss. da scola Morissen dils 3, 17 e 24 da zercladur e dils 6 da fenadur 1898 e dils 24 da matg, dils 17 e 28 da zercladur 1899. — ACC XII 4 b 53, brevs dils 3, 6 e 22 da zercladur 1898

⁸⁵ ACC XII 4 b 53, Jos. Vinc. Camenisch, Morissen al dep. d'educ. ils 12 e 25 da zercladur 1899

regenza già approbau il project.⁸⁶ Ord il niev plan ei tuttina daventau nuot ed ins ei sulettamein secuntentaus cun ina pli gronda reparatura dalla scola veglia cun in cuost da 5 383. — fr.⁸⁷

Cun arver duas scolas 1917/18 han ins stuiu secuntentar cun in local en ina casa privata e 1919 ei ina nova stanza da scola vegnida baghiada ora giubas ella casa veglia.⁸⁸ 1943 eis ella vegnida ingrondida cun sia part dadò. Cuost 39 393. — fr.⁸⁹ Ils 10. d'october han ins inaugurai ella cun ina fiastetta.⁹⁰ — 1953 ha il vischinadi eregiu ina nova casa da scola sur la cascharia cul plaz da giug existent.

3. *Ils scolasts*

La paga. Alla entschatta dalla scola nova, els onns curonta e suandonts da tschei tschentaner vegnevan ils scolasts «pladi e marcadai» sgurtigiond vid la paga, sco ins pladescha il cavrèr. 1865 vegn Crest Antoni Alig da Surrin pladius per 200. — fr. e da quels 25. — fr. «en remessa».⁹¹ 1868 ha el survegniù 20. — fr. dapli, ha denton schau 40. — fr. alla baselgia nova.⁹² Mo era quels 220. — fr. eran per ina pintga vischnaunca memia bia «essend ch'il cuoz da scola ei vegnius augmentaus sin 24 jamnas ei nossa vischnaunca buca el cass da saver corrispunder alla paga minimala dil scolast, tonpli ch'il diember da scholars ei ius anavos sin 25 e divers da quels ein buca il cass da pagar il daner da scola, essend ch'els ston viver dalla almosna . . . supplichein nus il lud. cussegl d'educaziun per in subsidi . . .»⁹³ — Il contract cul scolast da 1869/70 secloma:

Accord. 1869, ils 24 d'october en Morissen ei daventau il sequent accord: Ha la lud. vischnaunca da Morissen marcadau per scolast il signur Gion Tumasch Tschuor per la scola d'unviern 1869/70 e zuar

⁸⁶ AcM B 8.21, Cussegl pign alla vischnaunca da Morissen ils 14 da settember 1900

⁸⁷ ACC XII 4 b 53, Jos. Vinc. Camenisch al dep. d'educ. ils 27 da dec. 1904

⁸⁸ ACC XII 4 b 53, Jos. Blumenthal, Morissen, al dep. d'educ. ils 14 da schaner 1920

⁸⁹ ApM C 1, pg. 51

⁹⁰ ApM C 60, tiegl onn da scola 1943/44

⁹¹ ApM C 59, pg. 12

⁹² ApM C 59, senza pagina, tiels quens da 1868

⁹³ ACC XII 4 b 53, Gion Rudolf Caduff/Anton Blumenthal, Morissen agl inspectur da scola a Surcasti, ils 20 da dec. 1868

per la pagaglia da fr. 175. — marcadau e 25. — fr. remess e mira per loschament sco era menar en da Glion siu ton uorden . . .»⁹⁴

Il settember 1871 ei Crest Giachen Montalta vegnius marcadaus dil cussegl da scola per 220. — fr, sut la cundiziun ch'el stoppi dar 5 meins e miez scola sch'ei vegni giavischau dil cussegl da scola.⁹⁵ 1875 e 1880 han scolast Arpagaus e scolasta Cavelti survegniu in salari da 340. — fr.⁹⁶ La paga crescha mo plaunsu. Aunc 1909 retergeva Jos. Vinc. Camenisch per 26 jamnas e 33 uras l'jamna mo 600. — fr. inclusiv «la contribuziun federala».⁹⁷

Da gliez temps vegneva il scolast salarisaus ord ils tscheins dils fondos da scola e quei che muncava vegneva tagliau sils affons. 1868 per ex. vevan ils affons da Morissen da pagar 2.83 fr. per in «daner da scola» — Pli baul muntava quei daner da scola sin 1–2 fr. per affon.⁹⁸

Il cussegl d'educaziun deva era subsidis, denton fetg spargnusamein. 1856 ha il president dil cussegl da scola, curat Tumasch Capaul, duman-dau per in subsidi culs suondonts plaids: «La lescha prescriba ina paga el scolast da minimal fr. 150. — Nies fondo da scola denton relai mo in tscheins da 71. — fr. Il salari da nies scolast munta sin 127.50. La vischnaunca ei surcargada. Dad alzar il daner sils scolars ei buca cussegleivel. Nossa supplica . . .»⁹⁹

L'elecziun dil scolast daventava tras il cussegl da scola tochen 1923. Da cheu naven stueva igl elegiu aunc vegnir presentaus alla vischnaunca per approgaziun.¹⁰⁰ Dapli 1940 vegn il scolast elegius tras la vischnaunca.¹⁰¹

Entochen 1917 ha Morissen giu mo ina scola, tochen 1931 duas, tochen 1936 puspei mo ina, 1937 duas e 1952–1963 treis scolas.¹⁰² 1963–71 duas scolas. 1971 coordinaziun cun Cumbel, ina scola.

Giubilar. Cura che Giusep Vincenz Camenisch veva dau 40 onns scola, da 1888/89–1928/29, ein ins seregurdaus da ses merets en favur da

⁹⁴ ApM C 59, accord dils 24 d'oct. 1869

⁹⁵ AcM B 8.3, accord dils 3 da sett. 1871

⁹⁶ AcM B 8.14, 1875/76 e 1880/81

⁹⁷ AcM B 8.2, onn 1909. — Arriguard la paga dils scolasts mira Il Glogn 1953, pg. 8 s.

⁹⁸ ApM C 59, pg. 14

⁹⁹ ACC XII 4 b, 53, Thomas Capaul, Morissen al cussegl d'educ., Cuera, ils 26 da nov. 1856

¹⁰⁰ ApM C 60, pg. 18

¹⁰¹ ApM C 60, buca paginau, onn 1940/41

¹⁰² Seresulta ord la gliesta da scolasts

vischnaunca, scola, cant ecclesiastic e profan, tras ina festività, ils 14 d'avrel 1929.¹⁰³ Pér 1932, suenter 44 onns scola, ha el resignau.¹⁰⁴ Ina fetg semeglionta activitad en favur da vischnaunca, scola, pil cant, per la pleiv e pil cumin, ha signur mistral Balzer Martin Collenberg demussau. El ha dau scola da 1933–1976. A caschun dalla fiasta dalla inauguraziun dalla baselgia niev restaurada ils 27 da fenadur 1975 han ins commemorau la meriteivla persuna.¹⁰⁵

*Gliesta dils scolasts.*¹⁰⁶

1. 1848 Scarvon Hercli Antoni Montalta, da Morissen
2. 1849–51 Gion Murezi Blumenthal, da Surcasti
3. 1851/52 Wellinger, da Schluein
4. 1852–54 Gion Crest Albin, da Tersnaus, habit. en Val
5. 1854/55 Gion Gieri Deda (!), da Cumbel
6. 1855/56 Gion Battista Capaul, da Morissen, habit. a Sevgein
7. 1856–58 Gion David Cadieli, da Sagogn
8. 1859–62 Gion Giusep Cadieli, da Sagogn
9. 1862/63 Fidel Antoni Cadieli, da Sagogn, habit. a Zezras
10. 1963–69 Crest Antoni Alig, da Surrin
11. 1869/70 Gion Tumasch Tschuor, da Rueun
12. 1870–73 Crest Giachen Montalta, da Morissen
13. 1873/74 Mengia Derungs, da Ladir
14. 1874–79 Giachen Arpagaus, da Cumbel
15. 1879–84 Ursula Cavelti, da Sagogn
16. 1884–86 Giachen Arpagaus, Cumbel
17. 1887–1932 Giusep Vincenz Camenisch, Morissen¹⁰⁷
18. 1917–19 Giachen Brenn, Glion, scola superiura
19. 1919–28 Anton Derungs, Surcasti, scola superiura
20. 1928–31 Placi Giger-Berther, da Medel a Mustér
21. 1932/33 Paulin Camenisch, Morissen

¹⁰³ ApM C 60, pg. 34. – Gasetta Romontscha 1929 nr. 17

¹⁰⁴ ApM C 59, pg. 46

¹⁰⁵ Gasetta Romontscha 1975 nr. 63

¹⁰⁶ Nua ch'ei vegn remarcu nuot auter, ein ils nums pri dalla gliesta en ApM C 59, pg. 4–6 e C 60, pg. 16

¹⁰⁷ ApM C 59, pg. 4–6 e C 60, pg. 18, 19, 34, 42, 46, 49, 51, 59

22. 1933–76 Balzer Martin Collenberg, Morissen¹⁰⁷
23. 1937–66 Battesta Camenisch, Morissen¹⁰⁷
24. 1952–59 Balzer Fontana, Cumbel, 3. scola¹⁰⁸
25. 1959/60 Seminarist
26. 1960/61 Augustin Candinas, Surrein, 3. scola¹⁰⁸
27. 1961–63 Glieci Blumenthal, Morissen¹⁰⁸
28. 1966–71 Rudolf Collenberg, Uors
29. 1976– Reto Derungs, Camuns, a Vella

Dallas scolastas da lavur manila vein nus ord tschei tschentaner mo paucs nums: 1863 Maria Ottilia Collenberg, 1866 Mariuschla Montalta, 1884 Anna Barla Blumenthal.¹⁰⁹ Tochen 1908: Eufemia Collenberg, Mengia Nesa Collenberg, Maria Barla Riedi-Caduff. 1908–23 Frena Derungs da Vignogn, sora da sur Tum. Derungs, 1923–32 Anna Lisabet Caduff, 1932–39 Mengia Nesa Collenberg-Montalta, 1939–62 Mengia Seppa Collenberg, 1951/52 Maria Catrina Casutt, sora da sur Carli Casutt, 1962–65 Mengia Derungs da Surcasti, 1965–73 Maria Heisch, Cumbel, dapli 1973 scola a Cumbel: Rita Tanno da Vella.¹¹⁰

¹⁰⁸ AcM B 8.2 onns 1951/52, 1959/60, 1960/61

¹⁰⁹ ApM C 59, pg. 10, 12 e ApM C 60, pg. 9

¹¹⁰ Tenor indicaziuns da mistral Balzer Collenberg.

X. Fatgs da vischnaunca

1. Relaziuns culla vischinonza

Denter ils dus vischinadis da *Surcuolm* e *Morissen* ha ei regiu duront tschentaners dispetas e sesburitschidas che s'inflammavan, tschessavan e turnavan regularmein. Dalla differenza e pasch da 1480 vein nus referiu.¹¹¹ Da tractar tut quels fatgs en detagl menass memia lunsch per ina historia dalla pleiv. Perquei allegescha igl autur en quest connex mo in per tratgs en caussa.

1488 ei vegniu ad ina nova cunvegnientscha, pervia dil posses e gudiment dallas pastiras e dils cuolms.¹¹² Per haver fatg ord la pastira a *Crusch* sper s. *Carli* ina acla alla pervenda, ha *Surcuolm* fatg process encunter *Morissen* entuorn 1727.¹¹³ El medem temps sescauldan ins pervia d'in cumpromiss dils 23 da zercladur 1727 en caussa dretg da burgheis, che *Surcuolm* veva dau senza salidar il vischinadi da *Morissen*.¹¹⁴ Ei mava denton era pervia «da dus cuolms (*Bual* e *Crusch*) fatgs da *Morissen* ord pastira ed applicai alla pervenda» e pervia da «seser en civil dretg». *Surcuolm* leva esser representaus ulivamein. Plinavon setractava ei dalla terasada, pasculaziun e gudida cumina da lur cuolms communabels, da dretgs e pendenzas da pastiras. La suprastonza veva admoniu las parts da secumponer amicablamein. Sin quei han ellas fatg in cumpromiss ils 26 d'avrel 1728. Ed ina dertgira da cumpromiss ha decidu, sut datum dils 19 da matg 1728, ch'ei hagi da star tier quei cumpromiss e quei ei, cuort resumau: *Surcuolm* sa recepir novs burgheis, senza salidar *Morissen*, schilunsch sco ils novs burgheis gaudan mo atgnas gudidas da *Surcuolm*. Ils cuolms fatgs ord pastira, dueien restar alla pervenda, essend «che quei ei mess tier il survetsch da *Diu*». *Surcuolm* duei ver la tiarza part dil dretg «da seser» sco han auters vischinadis da nies cumin». Il *Cuolm Cumin* astga buca vegnir pasculaus da tiers da casa tochen la scargada. Pils cuolms cumins duei vegnir fatg mundi igl 1. da zercladur. Sin la prada cumina ha *Surcuolm* da far neginas

¹¹¹ Mira: Historia dalla pleiv da *Morissen* 2. part, pg. 114–116

¹¹² AcM, documents, contracts, acts 1480–1803, nr. 16, copia da l' 82 d'in document da 1488. – ApM C 58 pg. 6

¹¹³ Mira Historia dalla pleiv da *Morissen*. I. part pg. 161

¹¹⁴ Mira Hist. pleiv da *Morissen* II. part, pg. 128

pretensiuns enviers Morissen. Surcuolm po pascular las nuorsas silla prada cumina da Morissen tochen otg dis avon calonda zercladur. Il cumpromiss ei vegnius sigillaus cul sigil dil cumin grond dil mistral regent Otto de Mont.¹¹⁵

Demai che la caussa ruassava buca dil tut, eis ei vegniu a novas cunvegnientschas 1780, 1792, e 1797 e 1803 ils 2 da fenadur cun pli



Sergent e mistral
Gion Giusep Collenberg
† 5. III. 1821

precisas determinaziuns dalla expansiun e dils cunfins dil Cuolm Cumin e dil diever dalla pastira, denton cun confirmar la brev dils 26 d'avrel 1728.¹¹⁶ La greva carplina dils onns 1851/52 vegn decidida ils 4 d'october 1852 culla sentenza: «Il dretg da pasculaziun da Morissen sils cuolms da Luven vegn cumpraus ora per 6 000.— fr.¹¹⁷

1874 dat ei novas burasclas sut il Mundaun che cumparan tochen avon la dertgira cantunala e sestraien onns en ed onns ora. Ina radunonza dil fenadur 1882 concluda da cuntinuar il process cun Surcuolm tier la dertgira cantunala.¹¹⁸ Tenor in studi en caussa da prefect Gieri Giusep Montalta, cumparius en «Casa paterna» 1944/nr. 19/20, ha ina decisiun

¹¹⁵ AcM, doc. contracts acts 1480–1803, nr. 14, acts dils 26 d'avrel 1728

¹¹⁶ Liug citau, nr. 19, orig. purgameina, datum 2 fen. 1803. – ApM C 58, pg. 6

¹¹⁷ ApM C 58, pg. 6

¹¹⁸ AcM C 1.4, pg. 29. – ApM C 58, pg. 8

dalla dertgira districtuala dils 28 da schaner 1895 concludiu la veglia dispeta da pasculaziun sut il Mundaun e perquei lein nus bandunar quei lungurus tema.

Sur dalla dispeta denter il vischinadis *Cumbel* e Morissen da 1863 lein nus secuntentar culla notizia da sur Gion Bistgaun Capaul, inscretta en sia cronica: «Ils da Cumbel schavan pascular las vaccas da casa si S. Carli sin pastira da Morissen. Suentar dus onns uiara cun bia insultas che vessan prest menau ad in process d'ingiurias, eis ei entras mediaziun da sur canon Fontana a Pleiv vegniu ad ina cumposiziun pacifica.¹¹⁹

2. *Vias ed uauls*

Vias en vischnaunca. Igl onn 1731 alla radunonza da calonda mars ha la vischnaunca da Morissen priu in generus conclus. Ils vischins han concludiu unanimamein «da far novas e meglieras vias per menadiras da menar neutier il fretg che stueva vegnir purtaus neutier». Per quei intent ei vegniu elegiu ina cumissiun. La radunonza ha dau a quella cumpleina fidonza: «E quei che quella decida, tier quei duei ei star». La cumissiun ha schau far las suondontas vias:

1. Naven dalla casa dils artavels da Giuli Rudolf Capaul tochen Plutiala sper igl ulezi da Pleiv, 7 peis lad.
2. Naven dalla medema casa tochen on Mongias spel bein da Hertli Blumenthal, 7 peis lad, lu da Pultè giu tochen Florazas tier la muschna, 6 peis lad.
3. Naven dalla medema casa da Muns giu entochen Lamens spel bein dil meister Caspar Caduff da Cumbel.¹²⁰

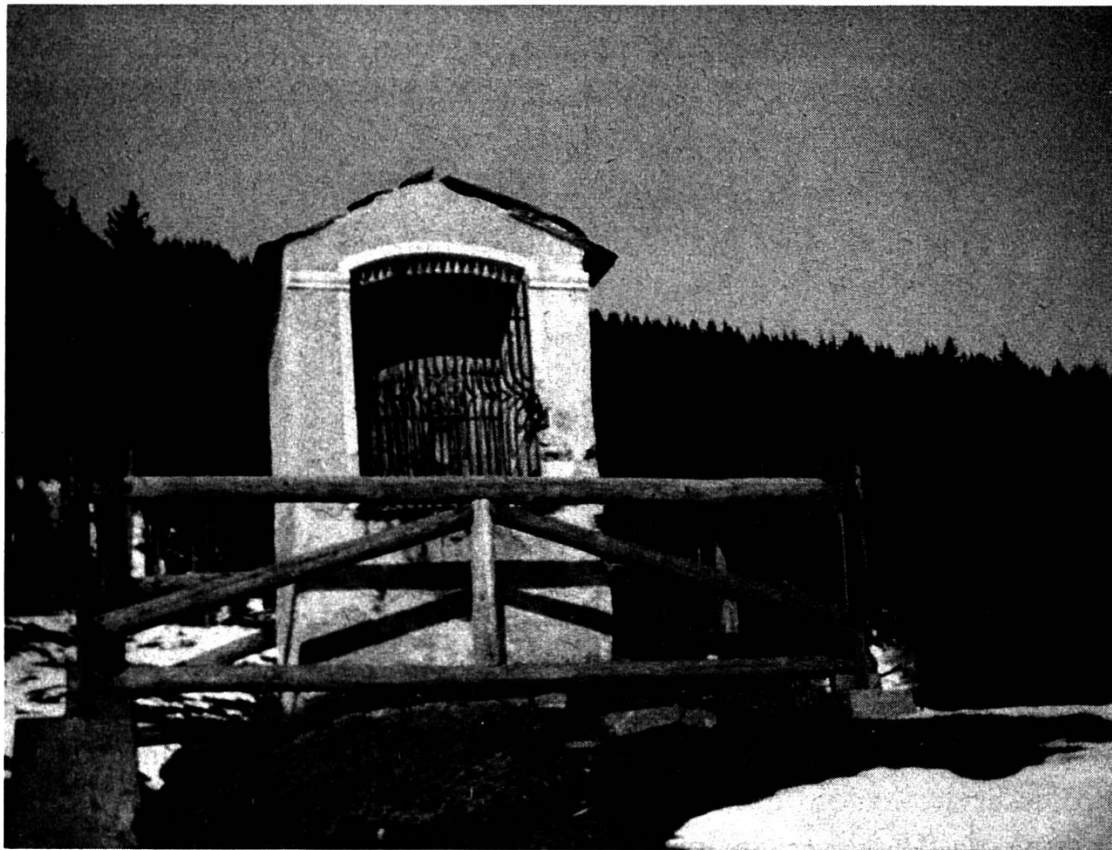
La via da Lumnezia. Alla radunonza da vischnaunca dils 2 d'avrel 1871 settractava ei dad approbar il project dalla via nova da Lumnezia. Dils 30 presents han 28 votau persunter e dus encunter. Ils per la via han annexau, che la via «survegna la lingia naven da Cumbel enasiviars encunter il mulin e da Cuschnaus en».¹²¹

¹¹⁹ ApM C 1, pg. 9

¹²⁰ AcM, doc. contracts, acts 1480–1803, nr. 15, orig. purg., sigillau cul sigil da cumin da mistral Gion Arpagaus da Cumbel.

¹²¹ AcM C 1.4 pg. 7

Via da Cuschnaus. La via veglia da Cumbel a Morissen menava suenter la val da Mulin enasi agradsì tochen el vitg. Cheu stuevan cavals e bos suar da runar siado lenna, sablun e material da baghiar e beinenqual pedunz cun greva purtadira fageva quella via dil Calvari. –



Caplut da S. Roc cun il bi uaul digl Escher

Suenter che la via da Lumnezia ei stada collaudada 1878 tochen Vella, veva nies vischinadi dil pli basegns d'ina communicaziun cun la via da vallada e quei a Cuschnaus. En quei senn ei la suprastanza era immediat seviulta alla regenza ils 7 da mars 1878.¹²² Ei mava denton plaun. Diesch onns han ins schau spluntar a Cuera. Ins crei buca nuidis quei che nies cronist Gion Rudolf (1964) scriva: «Cavalier G.M. de Collenberg ha instanziau tier las autoritads da baghiar la via nova, ha denton stoviu far

¹²² ACC Strassenwesen VIII 10 n 2.53, G.B. Collenberg, Morissen al Cussegl pign ils 7 da mars 1878

in pagament ordavon ch'ella vegni fatga . . .»¹²³ Ils 4 da settember 1888 ei la nova via da Cuschnaus vegnida collaudada.¹²⁴ Custau ha ella 7 372. — fr. Da quei ha il cantun pagau 4 789. — fr.¹²⁵ Tenor nies cronist Caduff ha cavalier G. Murezi de Collenberg pagau ord siu sac la quota dalla vischnaunca, numnadamein 3 694. — fr.¹²⁶

Pervia dil manteniment dil toc via sin territori da Vella dat ei prest difficultads cura che Morissen pretenda che Vella mantegni quei tschancun via.¹²⁷ Mistral Rest Antoni Solèr communichescha igl 1. d'avrel 1890 alla regenza ch'el vegli empruar d'intermediar denter las duas vischnauncas, denton cun pintga speranza «cun quels tgaus dirs».¹²⁸ La differenza cuozza aunc siat onns. J.B. Collenberg rapporta 1897 giu da Morissen alla regenza, che Vella refuseschi da mantener il tschancun via ed era dad acceptar ina subvenziun cantunala persuerter. Tgi seigi atgnamein obligaus da mantener quei toc via? Per sligiar quella damonda hagi ins a sias uras incarriau dr. Augustin Condrau, che hagi denton schau la caussa pendentia. Cun major Solèr, la primavera vargada, alla uatga el liug, seigi era buca reussiu.¹²⁹ Capoinschenier J. Darms a Glion ha inoltrau alla regenza in pareri en disfavur da Morissen, che hagi baghiau e retschiert subsidis e pagau l'entira via senza salidar Vella. La regenza ha lu refusau il recuors da Morissen.¹³⁰

Igl uaul da S. Carli. Sur da quel ha prefect Gieri Giusep Montalta scret in extendiu tractat.¹³¹ Ordlunder resumein nus mo il pli impurtont. Professer dr. Arnold Escher da la Linth († 1872) ha relaschau tras legat la summa da 15 000. — fr. per interess e basegns forestals en paupras vischnauncas. L'ulteriura disposiziun dils daners ha el surschau alla societad svizra da cuminetel (Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft). Quella ha applicau ina tiarza dalla summa alla vischnaunca da

¹²³ ApM C 58, pg. 34 s.

¹²⁴ ACC Strassenwesen VIII 10 n 2.53, 4. sett. 1888

¹²⁵ Liug cit., rapport dil cau-inschenier Fr. Salis dils 18 sett. 1888

¹²⁶ ApM C 58, pg. 35

¹²⁷ ACC Strassenwesen VIII 10 n 2.53, J. de Mont al Cussegl pign ils 27 d'oct. 1890 e cau-inschenier Fr. Salis al Cuss. pign ils 26 d'oct. 1890

¹²⁸ Liug cit., Solèr al Cuss. pign 1. avrel 1890

¹²⁹ Liug cit., J.B. Collenberg, Morissen al Cuss. pign ils 24 da matg 1897

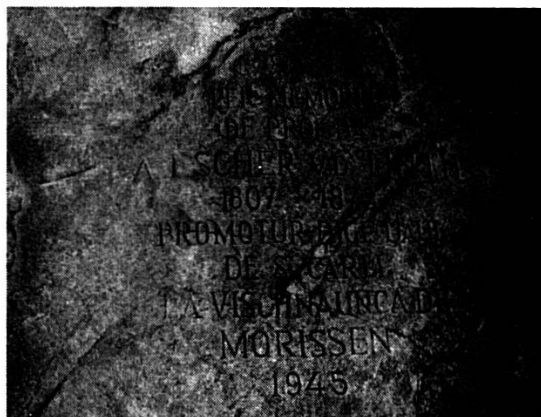
¹³⁰ Liug cit. J. Darms, Glion al departement da baghiar Cuera ils 6 d'avrel 1897 e decisiun dil departement dils 14 da fenadur 1897

¹³¹ Der Escherwald bei St. Carl, Gemeinde Morissen, en Bündner Monatsblatt 1923, pg. 33–43

Realp UR, ina tiarza a Münster/Geschinen VS ed ina tiarza per ina plontaziun a S. Carli/Morissen. Cun agid dalla Confederaziun han ins plontau cheu 208 000 plontinas, 70% pegns, 16% larischs e 14% schiembra egl importo da 17 250.— fr. La Confederaziun ha pagau 75%. Las lavurs, sin ina altezia da 1600–1750 sur mar, ein succedidas denter 1874 e 1889. Oz eis ei in bi uaul.



Il crap digl Escher
sper via a S. Carli cun igl
uaul digl Escher



Il crap digl Escher
Per memoria
de prof. dr.
A. Escher V.D. Linth
1807 – 1879
Promotur digl uaul
de S. Carli
la vischnaunca de
Morissen
1945

Il crap digl Escher. Sper via a S. Carli, spel caplut da S. Roc, regorda in grond, massiv crap da pliras tonnas al grond benefactor Conrad Escher dalla Linth. Igl imposant bloc erratic ei vegnius menaus cun grond inschign giu da Plaun Campials. Sin iniziativa da prefect Montalta ha la cumpignia da mats exequiu l'ovra ed organisau si S. Roc ina fiasta populara cun producziuns da cant e survetsch divin ils 26 da matg 1947.¹³²

¹³² ApM C 1, pg. 53. cump. era Gasetta Romontscha 1947 nr. 21 e 23

3. Da quei e da tschei

Pleiv e vischnaunca eran ina ga in esser. Fatschentas ecclesiasticas e politicas vegnevan tractadas e concludidas ella ina e medema radunonza da vischins. Il paragraf 5 dalla «Organisaziun da vischnaunca» da 1867, «tenor ordinaziun digl aultludeivel Cussegl Grond dils 17 da zerl. 1865» secloma: «Il president duei ver queitau ch'ei vegni mintg'onni teniu ina radunonza generala . . . da calonda marsa, tier la quala duei mintg'onni vegnir elegiu ils ugaus tier scadina administraziun, dus ugaus spenda, dus ugaus baselgia, dus ugaus pervenda, dus ugaus pils capitals da vischnaunca, commissiun ed igl ugau d'uau et il cussegl da scola per treis onns». Sco cau dalla pleiv ageva adina il president da vischnaunca.¹³³ Aschia aunc 1949. Da calonda mars 1950 ha la radunonza spartiu fatgs politics da quels da pleiv. 1951 ei igl uffeci d'ugau da spenda – spenda ina instituziun ecclesiastica – vegnius tschentaus els mauns dil president da vischnaunca. La spenda vegn ussa numnada «pauperesser». 1957 vegn igl ugau da spenda numnaus «ugau pauperil».¹³⁴ – Sco a sias uras la scola dad oz, aschia ei era igl actual uffeci pauperil naschius ord il ravugl dalla Baselia.

Duers feudals svaneschan. Cuort suenter la revoluziun franzosa svaneschan dapertut ils davos rests dad instituziuns feudals. A Morissen possedavan ils de Mont/Schluein, mistral Antonin Schorsch ed Anton Blumenthal certs tscheins perpetens ch'els e lur antenats pretendevan da ver gudi adina e nundispubablamein. Entuorn 1793 han ils debiturs entschiet a snegar tuttas contribuziuns. Ina sentenza giudiziala ha constrenschiu els al pagament, mo ils renitents han smanatschau da s'opponer culla forza en cass ch'ins vegli exequir quella sentenza culla forza. Ils crediturs ein lu stai necessitai da vender lur dretgs, 6 renchs per curtauna, valuta da Cuera.¹³⁵

Il diember d'habitants dil vitg svariescha denter 170 e 300. Gion Rud. Caduff notifichescha denton 337 habitants pigl onn 1848.¹³⁶ Ina altra statistica muossa il suondont diember: 1808 233 olmas, 1835 293,

¹³³ AcM C 1.4 pg. 1

¹³⁴ AcM C 1.4, pg. 279 e 286 s.

¹³⁵ AcM, doc. contracts, acts, 1480–1803, nr. 28, dat. 30 da mars 1801, orig.

¹³⁶ ApM C 58, fegl senza datum, remarca da Gion Rud. Caduff

1850 250, 1888 169, 1910 185 e 1970 238 olmas.¹³⁷ Ina appariziun persesezza ei la perioda da 1941–1953 cun las extraordinarias biaras naschientschas, 162 en 13 onns, repartiu aschia:

1941	11 nasch.	1945	15 nasch.	1949	12 nasch.
1942	8 nasch.	1946	9 nasch.	1950	8 nasch.
1943	10 nasch.	1947	24 nasch.	1951	17 nasch.
1944	13 nasch.	1948	12 nasch.	1952	11 nasch.
				1953	12 nasch. ¹³⁸

Cussegl da vischnaunca. 1875 han ils vischins introduciu in cussegl da vischnaunca cun 9 commembers e cun las suondontas cumpetenzas: «da sez giudicar caussas da pintga impurtonza, sco per exempel il cargar la pastira, cattar pasturas ed autras semegliantas caussas annualas . . .»¹³⁹

Taglia communal. Gia ad uras ha la vischnaunca procurau per entradas fiscalas, aschia ils 15 da matg 1672. Per cumprar in bov stuevan ins pagar 6 bluzghers, per in cavagl ina mesa cruna, in vadi treis bl. Ina mesa cruna paga taglia tgi che tegn ina vacca pil latg a casa, ina cruna per in armaul prius si.¹⁴⁰ 1856 concluda la radunonza calonda mars era ina *taxa per maridar*: «Femnas che maridan ord vischnaunca, sco era dus personals che semaridan en vischnaunca dueigien pagar ina taxa da frs. 5.—. Quei dueigi vegnir pagau avon che vegnir tier il stan da lètg. Femnas jastras che maridan e vegnan en vischnaunca ston pagar ina taxa da frs. 34.—»¹⁴¹

Paupra gliend deva ei lu biara e beinenqualin stoveva viver cun ir a rugond «peramurdiu». In Rest Martin Blumenthal, pupratsch, ei morts sin via encunter Falera cun ir a rugond, 1817. Tschun onns pli tard notifichescha il cudisch da morts puspei in Wolfgang Montalta, morts anetgamein sin via a Cumbel, mond per l'almosna.¹⁴²

Cun *Sanitad e higiena* steva ei era buca bein aunc el 19. tschenta-ner.¹⁴³ Contas mummas murevan en pigliola. Ina egliada els cudischs da

¹³⁷ Alexander Pfister, en Annalas SRR 29, 1914 pg. 91

¹³⁸ ApM, cudisch da battens

¹³⁹ AcM C 1.4, pg. 14 s.

¹⁴⁰ AcM, doc. contracts, acts, nr. 12, act dils 15 da matg 1672

¹⁴¹ AcM C 1.3, radunonza dils 28 da mars 1856

¹⁴² ApM cud. da mort. 1817 ils 26 fen. e 1822, ils 11. zercl.

¹⁴³ Ins paregli igl artechel «Krankheiten und Hygiene» en Aeskulap in Graubünden, 1970, pg. 97 s.

morts dattan perdetga ch'ils cass serepetevan bien e savens, aschia: 1694, 1772, 1775, 1792, 1826, 1827, e 1876 e quei schegie che la caschun dalla mort ei buca adina indicada.

Epidemias: Las notizias sur dallas sgarscheivla muria ein scarsas per la Lumnezia. Nus savein buca cons Morissans han stuiu murir 1584, cura che la muria ha pretendiu 500 morts mo en Lumnezia. Suenther serepetan epidemias da muria 1595, 1602, 1611, 1622 e 1630–35.¹⁴⁴

Igl onn 1800 ha ina nauscha malsogna regiu en Lumnezia. A Morissen seigi miert en cuort interval 11 persunas carschidas.^{144a} Era epidemias dalla *biestga* visitavan beinduras il vitg sut il Mundaun, aschia 1752 tochen 1765. En quei interval hagien ins piars bia tgaus biestga tras ina nunenconuschenta e prigulusa malatia. Il settember 1866 ei la «pestilenza da biestga» rutta ora a Cuera. Ins ha serrau giu ils cunfins da tuttas varts. Ins veva memia pauc fein e memia bia biestga, sco sur G.B. Capaul noda en sia cronica e continuescha: «... mo la glieud vultan buca uera seconverter tier megliers deportaments, ei spetgan sin in pli ferm holà da surengiu...» La malsogna ei lu prest tschessada, gia il november ed ils pass ein vegni aviarts «et ils tiers han tratg davent tut unviern per bials prezis, mo il fein ei restaus cars».¹⁴⁵ – Aunc biars vischins seregordan dalla terribla zoppina da 1939, la stad avon ch'ei rumpi ora l'uiara. Sur Placi Huonder scriva en sia cronica: «Per buca stuer far la greva curontina, ha la vischnaunca concludiu da mazzar ils tiers infectai. Malgrad la virola ha l'entira muntanera, priu ora ils vadials ch'eran stai pertgirai dapersei, stoviu vegnir mazzada. Bialas e grevas genetschas vegnevan menadas oragiu Mungronda sper in profund foss, sitadas giu e derschidas en quel».¹⁴⁶

Barschaments. Tenor ina tabla votiva a Nossadunna dalla Glisch ei rut ora fiug igl onn 1700. Il text dalla tabla secloma: «Igl entir vischinadi da Morissen dat perdetga qualmein igl onn 1700 ils 17 da december compigliaus en in grond barschament da barschar giu tut lur vitg, ussa empermettan da far processiu tier Maria dalla Glisch a Trun e miraculosein ei quel stizzaus».¹⁴⁷ – 1724 ha in grond barschament intschendrau «la gronda part dil vitg. Bia famiglias seigien curdadas en pupira e hagien

¹⁴⁴ Cump. M. Rensch. La pestilenza el Grischun, en Annalas SRR 28, 1914, pg. 104–108

^{144a} O. Alig, Landrichter Georg Ant. Vieli, en JHGG 63, 1939, pg. 163

¹⁴⁵ ApM C 1, pg. 21

¹⁴⁶ ApM C 1, pg. 39

¹⁴⁷ Tenor Gion Rudolf Caduff en sia cronica ApM C 58, pg. 11

stuiu vender schischom ordeifer per puspei saver baghiar casa e clavau.¹⁴⁸ 1728 seigi puspei barschau a Morissen, tenor ina notizia el cudisch parochial a Pleiv.¹⁴⁹ Ina notg da november 1936 ei sin moda nunenconuschenta rut ora fiug giudem il vitg. Plirs baghetgs ein vegni destrui.¹⁵⁰ – Tscheu e leu han ins era priu mesiras encunter prighel da fiug, sco il november 1800: «... ha la vischnaunca concludiu ch'ei duei esser scumandau tut fimar cun pippas e cigaras en clavaus...»¹⁵¹ e calonda marsa 1903: «tuttas fueinas aviartas dueien vegnir reparadas aschia, ch'ellas seigien segiras...»¹⁵²

Guardia da notg. Ina instituziun originala. Empau orientaziun dat il conclus da calonda marsa 1903: «Il waht da notg duei ir en roda e zuar duei ir ina persuna carschida denter las 12 e l'ina. Mintgin ei obligaus da visar quel che suonda, sur tut onn, priu ora fenadur ed uost». 1906 han ins concludiu da far ir la guardia era il fenadur ed uost, las medemas uras.¹⁵³

Pindrèr e saltèr. Ina instituziun originala era il pindrar tiers-casa e leutier duvra'ins in pindrèr. Quel vegneva elegius da calonda marsa. Il paragraf 9 dalla organisaziun da vischnaunca da 1865 secloma: «Sin quei di duei vegnir prevediu in pindrèr il qual ha da survigilar ils thiers da scadin quadrat, jester e dumiesti e quei dalla scummandada naven entochen la terasada generala. El duei mintga di far il tur per il territori entuorn e per sia taxa retila el per mintga thier ch'el pendra 10 raps per tgau e per in cavagl 20 raps e dapli aunc ina taxa annuala da 20. – fr. ord cassa da vischnaunca».¹⁵⁴ Il pindrèr vegneva era numnaus saltèr resp. ins surdava al saltèr l'obligaziun da pindrar. 1896 per exempel, da calonda mars vegn elegiu saltèr Albert Ant. Collenberg, «cun las medemas cundiziuns sco 1895: pindrar, trer en las taxas per las nuorsas etc. e lu aunc las suondontas: mirar ch'ils pors seigien enferrai; per mintga fier che maunca, sa el far pagar 10 raps strof, la mesadad dil strof auda ad el, l'autra alla vischnaunca. Pors gronds ston haver si 4 fiars, pors pigns dus.

¹⁴⁸ ApM C 1, pg. 14. – ApM C 58, pg. 14

¹⁴⁹ ApV liber parochialis 1700–1768, silla emprema pagina giudém.

¹⁵⁰ ApM C 1, pg. 38

¹⁵¹ AcM C 1.4, pg. 70

¹⁵² AcM C 1.4, pg. 75

¹⁵³ AcM C 1.4, pg. 75 e 80

¹⁵⁴ AcM C 1.4, pg. 2

El sto ver quitaun che las nuorsas jastras paghien las taxas fixadas. Il saltèr ei obligaus da pindrar tiers jasters che vegnan il temps d'atun pertgirai sin nies territori».¹⁵⁵ Sco saltèr elegevan ins era femnas, per ex. 1873: «Ha la vischnaunca destinau in saltèr ella persuna da Maria Ursula Montalta e quella duei far exactamein sias obligaziuns quotidianas tenor ordinaziuns par. 9 . . . e per siu salari retila ella fr. 5. — ord cassa da vischnaunca ed ultra da quei per scadin tier pindrau 5 raps e per cavals 20 raps».¹⁵⁶ Ils protocols fan menziun da plirs cass da pindrada, sco per ex. 1879 las vaccas da casa da Surcuolm, che pasculavan il Draus Pign.¹⁵⁷

Paster da casa. Da calonda marsa vegneva tractau e concludiu tut, era pladiu il paster da casa, sco 1872 e decretau ad el ina pagaglia da mo «per mintga armaul ina curtauna graun e 20 raps».¹⁵⁸

Il tschanc da s. Onna. Per la fiasta da perdanonza S. Onna mirava il cau-casa da haver in brav tschanc, il «tschanc da s. Onna». Quel gudeva il privilegi dad astgar pascular cullas vaccas da casa «sin pastira da stad», ferton che quei era scumandau «per tuts auters tschancs».¹⁵⁹

Aura e calamitads. Surlunder ina notizia scretta da sur Gion Bistgaun Capaul el cudisch da battens sur dils schliats onns 1865 e 1866, cura ch'el pastorava a Morissen: «1865. Quei onn dil mars naven bunamein adina stau bialaura entochen vi da far gieraun ed ha pitii snueivel dil schetg e smanatscha in miserabel onn da fretg. Bia funs dattan strusch ina tiarza ton gieraun sco auters ordinaris onns. Ins ha fatg beinenqual processiu per plievgia, mo il cauld e schetg perseverescha vinavon el fenadur, suenter ver dau ina spessa plievgia ils 30 da zercladur e fiers la neiv tochen giu els èrs. — 1866. Fetg pauc fretg, strusch la mesadad d'encual onn.»¹⁶⁰ — Sur dalla munconza da fein, che sfurzava dad ir cun tiers a Milaun, igl onn 1885, scriva il cronist Gion Rud. Caduff mo la notizia lapidara: «1885, in onn cun fetg pauc fretg. Stai a Milaun cun biestga.» Sutvi ha prefect Gieri Gius. Montalta scret: «Miu bab, Crest Giachen Montalta ha giu cumprau in zugl fein a Flem ed jeu hai gidau a midar il

¹⁵⁵ AcM C 1.4, pg. 56, 72

¹⁵⁶ AcM C 1.4, pg. 11, 24 e 27

¹⁵⁷ AcM C 1.4, pg. 23

¹⁵⁸ AcM C 1.4, pg. 9

¹⁵⁹ AcM C 1.4, pg. 72

¹⁶⁰ ApM C 1, cd. da battens, agl onn 1865/66, senza paginaziun.

muvel ora Flem. El haveva buca vului seresolver da schar ira vaccas a Milaun sco biars auters. Il fein era cars avunda a Flem».¹⁶¹

Chor viril. Notizia da Gion Rud. Caduff: «1886. – Il chor viril ha cantau l'emprema Messa en quater vuschs. Stai sin l'emprema fiasta da cant 1886 a Vuorz.»¹⁶² (nua che la tribuna dils cantadurs era dada ensemen)

¹⁶¹ ApM C 58, notizia da G.R. Caduff, sin in cedel.

¹⁶² sco 161

XI. Veta e cultura

1. Emigrants

«Ti vul la patria bandunar, ti vul egl jester ir . . .» Ei era tuttavia buca mo il spert d'aventuras, na, aunc pli fetg la fom che catschava singuls ed entiras famiglias en tiaras jastras: En survetschs militars ni sco marca-donts, ustiers e glieud da fitschenta. Biars ein vegni si da tgau e magari aunc fatg carriera politica en tiara jastra, auters ein era leu restai paupers. Ei suonda cheu la gliesta da quels che nus vein anflau els cudischs da mortoris dalla pleiv, els cudischs da batten (= b) ni era el cudisch da burgheis civil (= bu) De remarcar ei che buca tuts emigrants morts egl jester ein vegni annunziai anavos u nudai els cudischs, aschia che nus stuein secuntentar cun ina gliesta buca cumpletta.

1669 fen. Barclamiu, fegl da Giachen Gionett da Morissen, † a Regensburg,

1669 27 zercl. Cristian Peder Blumenthal da Morissen, † a Villingen en Suevia,

1673 24 sett. Gion Caduff-de Marmels, capitani episcopal, † a Fürstenburg,

1680 oct. Ulrich Triacca, † a Paris.

1691 14 nov. messa da bara per giuven Tumasch Montalta, † en Germania

1692 29 da dec. messa da bara per Cristian Montalta, da Wolfgang M. † avon zacons meins en Frontscha.

1720 30 dec. messa da bara per Gion Blumenthal, da Peder Hercli, † en Frontscha.

1721 11 oct. Pieder Camenisch, da Paul Lamolina Camenisch da Morissen, † en Frontscha.

1732 15 mars funcz. da bara per Adalbert Collenberg da Morissen, ius avon biars onns en tiaras jastras e suenter mai seschau udir.

1732 3, 10 funcz. da bara per Benedetg Montalta, † en Spagna.

1735 3 schaner funcz. da bara per Casper Castelberg da Morissen, † avon zacontas jamnas a Mantua.

1735 29 avrel funcz. da bara per Bistgaun Collenberg da Morissen, † en Frontscha.

- 1736 28 fevrer funcz. da bara per Gion Caduff, † avon dus meins a Mantua.
- 1737 23 mars funcz. da bara per Martin Montalta, † avon in meins en Frontscha.
- 1743 16 fen. funcz. da bara per Wolfgang Montalta, † ils 25 matg 1743 en Frontscha.
- 1744 9 matg funcz. da bara per Bistgaun Montalta, † en Frontscha.
- 1744 19 oct. funcz. da bara per Cristian Caduff, † en Spagna.
- 1744 6 nov. funcz. da bara per Sievi Triacca da Morissen, † en Frontscha.
- 1748 17 fevrer funcz. da bara per Giachen Antoni Montalta da cavalier Montalta, † a Mastrich.
- 1753 29 schaner messa dil trentesim per Murezi Camenisch, † en Frontscha a Schaterville ils 9 nov. 1752.
- 1763 19 matg funcz. da bara per Caspar Collenberg, da scarvon Ulrich, morts ils 23 da mars silla insla Corsica
- 1800 1. oct. messa per il giuven Clau Antoni Collenberg, † a Haisterbad en Suevia
- 1823 4 avrel funcz. da bara per Giachen Collenberg, avon plirs onns emigraus en Suevia, senza zacu ver dau novas.
- 1827 23 zercl. Gion Giachen Montalta, fegl da Wolfgang Florian, † sco student a Rankweil cun 16 onns.
- 1834 20 zercl. Vincenz Anton Blumenthal, † sco fumegl a Baden Tiaratud.
- 1838 9 fevrer funcz. da bara per Maria Mierta Blumenthal, † a Milaun
- 1840 Caspar Antoni Fidel Montalta, nasch. 1816, † 1840 a Neapel
- 1847 20 d'uost M. Castgina Blumenthal, † en survetsch a Milaun, funcz. da bara a Morissen ils 12 d'oct. 1847
- 1848 9 oct. funcz. da bara per Giachen Antoni Caflisch, da cheu che dueigi esser morts e che ha dau neginas novas suenter sia emigraziun ella America
- 1849 3 da mars funcz. da bara per Giachen Bistgaun Triacca da Morissen che seigi morts e che ha dau neginas novas suenter sia emigraziun ellas Indias hollandesas avon c. 30 onns
- 1849 30 fen. funcz. da bara per Maria Josefa Montalta, † a Bergamo
- 1850 30 uost funcz. da bara per Madalena Capaul, † ils 3 d'uost a Milaun
- 1853 30 da mars funcz. da bara per Cristian Caspar Montalta, † a Paris 1852

- 1853 6 settember Gion Murezi Collenberg, maridau cun Josefa Pozzi a Milaun l
- 1854 21 oct. funcz. da bara per Mariuschla Capaul da Morissen, † a Milaun
- 1855 29 oct. funcz. da bara per Maria Barla Montalta, † a Milaun
- 1861 24 uost battegiu in affon da Mengia Catrina Collenberg ad Altau Würthemberg b
- 1862 Gion Luregn Collenberg, nasch. 1839, pigliau a Milaun il trerana-vos, turnaus a casa e morts leu en paucs meins 1862, bu
- 1863 6 oct. maridai Gion Batt. Montalta e Maria Mengia Cadusch d'Andiast a Bergamo, l. – 1864, 3 fen. in Batten d'in affon dils medems, b
- 1864 23 uost Batten d'in affon da Gion Bistgaun Blumenthal e Josefina Talamoni a Milaun, igl affon ei morts 1871, b
- 1864 december, Luci Antoni Montalta, ledigs, cafetier, † a Bergamo da 36 onns
- 1868 5/6 da fen. Gion Rest Collenberg, † el spital a Milaun da 25 onns
- 1868 15/17 sett. Giachen Gieri Collenberg, ledigs, nasch. 1844, vegnius malsaus da Milaun e morts cuort suenter a Morissen 1868, frar dil sura Gion Luren † 1862, bu
- 1872 Gion Gieli Camenisch, † ella America
- 1873 10 avrel Gion Giachen Montalta, † da 50 onns e satraus a Milaun
- 1874 Gion Murezi Collenberg, nasch. 1817, † 1874 a Milaun, bu
- 1876 1. avrel giuven Giachen Philipp Caduff, † da 30 onns e satraus a Paris
- 1876 28 fen. Rest Giachen Collenberg, † da 39 onns e satraus a Milaun
- 1877 11/14 fen. Mihèl Collenberg, feagl illeg. da Maria Brida Collenberg da Morissen, † suenter otg dis ad Arnach en Suevia
- 1879 25 oct. Batten da Maria Luisa Camenisch a Lyon en Frontscha, feglia da Murezi Giusep Camenisch e M. Lisabet n. Caduff, omisdus da Morissen, directurs dil caffè Matossi a Lyon¹⁶³
- 1880 Anna Maria Mengia Collenberg, nasch. 1828, morta 1880 a Milaun, bu
- 1880 4 avrel Gion Antoni Collenberg † da 49 onns e satraus a Milaun

¹⁶³ Cump. A. Büchli, *Mythologische Landeskunde von Graubünden*, 2. tom, 1966, pg. 429 s.

- 1881 25 fevrer Gion Rest Berini da Morissen, † e satraus a Milaun, nasch. 1828 bu
- 1882 22 schaner Maria Madalena Blumenthal, † da 23 onns a St. Jakob agl Arlberg A
- 1883 Rosa Maria Josefa Collenberg, nasch. 1853 e maridada 1883 a Milaun, bu
- 1884 25 nov. Gion Gieri Blumenthal, † da 53 onns e satraus a Milaun
- 1884 Gion Balzer Blumenthal, nasch. 1847, † 1884 a Neapel, bu
- 1884 Gion Gieri Blumenthal, nasch. 1831, † ella Italia 1884, bu
- 1886 14/17 fen. Martin Antoni Caduff, † da 26 onns e satraus a London
- 1886 Eugenia Caduff, nasch. 1858, † 1886 a Milaun, bu
- 1888 Blumenthal Caspar Antoni, nasch. 1810, † 1888 a Neapel, bu
- 1889 26 dec. Giachen Giusep Collenberg, † da 33 onns e satraus a Milaun
- 1889 Giachen Giusep Collenberg, nasch. 1856, † 1889 a Milaun, bu
- 1890 Angelica Ammann da Morissen, nasch. 1862 ils 12 da schaner, † a Genua Italia ils 3 da fevrer 1890, bu
- 1891 7 zercl. Gion Battista Montalta, † da 51 onns e satraus a Paris
- 1894 16/18 fevrer Martin Giusep Caduff, † da 74 onns e satraus a Milaun
- 1894 30 avrel Giuseppa Blumenthal-Talamoni, † a Monza Italia
- 1894 28. oct. giuven Giachen Benedetg Collenberg, † e satraus a Milaun
- 1897 Gion Giachen Collenberg, nasch. 1851, † 1897 a Lyon
- 1902 Murezi Giusep Camenisch, nasch. 1841, dir. dil caffè Matossi a Lyon, bab da Maria Luisa Caduff-Camenisch, ant. ustiera dil Mundaun a Morissen, in benefactor dalla baselgia parochiala, † 1902, bu
- 1904 december Maria Eufemia Montalta, † da 22 onns a London,
- 1905 11 zercl. Rest Giusep Montalta, † da 56 onns a Paris
- 1915 6/11 fevrer Cavalier Gieri Murezi de Collenberg, staus en Frontscha e returnaus ella vegliadetgna e siu vitg natal e morts ella vegliadetgna dad 81 onns, grond benefactor dalla baselgia e vischnaunca da Morissen.
- 1926 14/16 matg Anna Urschla Giuseppa Blumenthal, † da 77 onns e satrada a Nizza
- 1950 Gieri Antoni Montalta, nasch. 1872 e † 1950 a London, bu

2. En survetschs jasters

Numerus da nos giuvens carmalava la schulda franzosa, spagnola, austriaca u hollandesa en survetschs militars jasters. Biars dad els han bugnau tratsch jester cun saung grischun. Ils nums da nos mercenaris da Morissen, schilunsch sco els ein vegni annunziai alla patria ed inscrets els cudischs parochials da mortoris suondan cheu en liunga retscha:

- 1634 Gieri Calbiereg (Collenberg), surveva ella cumpagnia da Thomas de Schauenstein en Frontscha ella garnischun a Lyon.¹⁶⁴
- 1703 12 fen. funcz. da bara per Luzi Gion Triacca e Gieri Blumenthal, morts en survetschs militars en Frontscha.
- 1708 10 sett. funcz. da bara per Pieder Giachen Paul Molina da Morissen, morts ella battaglia (nua?).
- 1744 Christian Caduff, † en survetschs militars en Spagna.¹⁶⁵
- 1761 Sergeant Giuli Montalta, mazzaus da rebelionts silla insla Corsica ensemen cun 20 auters d'in regiment grischun (legio grisea).
- 1774 Ulrich Rudolf Camenisch, † en Frontscha sco mercenari ils 10 da zercl. 1773
- 1776 27 da schaner, communicaziun dalla mort dil bandierel Gion Ulrich Blumenthal, dalla garda svizra dil retg, cun 26 onns (liug ei buca indicaus el cd. d. mort. da Pleif, aschia ch'igl ei buca segir ch'el seigi da Morissen.)
- 1780 4 oct. funcz. da bara per Giachen Ulrich Triacca da Morissen, negaus a Diepe ella Normandia en Frontscha.
- 1781 30 dec. funcz. da bara per Gion Rest Giusep Collenberg, mercenari en Frontscha, † ils 5 d'oct.
- 1782 2 mars vegn annunziau la mort da Balzer Antoni Collenberg el regiment von Salis.
- 1782 13 nov. sepultura da Gieri Camenisch, biars onns en survetschs militars franzos, gudeva perquei ina pensun.
- 1782 zercladur, Gion Giachen Caduff da Morissen, el regiment v. Salis/Samedan, † en Frontscha.
- 1792 6 zercl. messa caudonn per Gion Giachen Collenberg da Morissen, che, tenor il rapport d'in da Cumbel, duei esser morts gia 1791 il fevrer sco mercenari a Lyon el regiment Steiner da Zug.

¹⁶⁴ ApM A 7, 1. uost 1634

¹⁶⁵ ApM c 58, pg. 48

- 1795 24 mars funcz. da bara per Gion Giachen Blumenthal, da Hercli Antoni Blumenthal da Morissen, che tenor il rapport d'in mercenari da Castrisch, duei esser morts en in spital en Hollandia.
- 1829 12 schaner, funcz. da bara per Gion Giachen Balzer Camenisch, † en survetsch militar a Neapel.
- 1836 Communicaziun dalla mort dil mercenari per Neapel, Mihèl Caflisch da Morissen, cheu funcz. da bara.
- 1840 5 nov. funcz. da bara per Caspar Antoni Montalta, mercenari en survetsch neapolitan.
- 1844 5 schaner † Gion Mihèl Collenberg, en surv. neapolitan, cheu funcz. da bara ils 12 fevrer.
- 1845 18 uost funcz. da bara per giuven Gion Gieri Blumenthal, † a Neapel
- 1856 25 fevrer funcz. da bara per Stefan Maria Kemmerli da Morissen, † en survetschs neapolitans.
- 1859 18 nov. † Gion Antoni Caduff, en survetschs militars e Roma, cheu funcz. da bara ils 3 da matg 1861

3. *Prominents, students, originals e convertits*

Duri de Marmels, c. 1600, ha maridau Castgina de Mont da Vella ed ei secasaus si Morissen el casti de Marmels. El ei staus capitani en survetschs militars franzos e mistral da Lumnezia entuorn 1600.¹⁶⁶

Giachen de Caduff, cumpara sco mistral da Lumnezia c. 1616 e quei en connex culla viseta digl ambassadur venezian Padavino. El retscheiva da quel daners per luvrar en sia vischnaunca en favur dalla partida veneziana. Medemamein retscheivan daners digl ambassadur: Gion Giachen Castelberg e Gion Samuel, omisdus da Morissen¹⁶⁷

Vincenz de Caduff, maridau cun Maria de Marmels, mistral da Lumnezia (c. 1630?)¹⁶⁶

Ulrich de Collenberg ha sco «Landrechter» contonschiu il pli ault uffeci dalla Ligia Grischa, 1643. Landrechter Risch, sco el vegneva numaus, ei tenor notizia el cud. da mort. da Pleiv, morts il firau

¹⁶⁶ Hist. d. pleiv da Morissen 1. part, pg. 156–158

¹⁶⁷ Annalas SRR 46, 1932, pg. 73 s.

Annunziun da Maria, ils 25 da mars a Domat, ed ei vegnius satraus «honorificamein» a Pleiv ils 27 da mars.

Gion Caduff-de Marmels ei staus capitani episcopal el casti da Fürstenburg el Tirol, † sett. 1673 m

Sur dr. Cristian de Collenberg, feagl de Landrechter Risch, student a S. Pieder/Feldkirch, ordinaus 1655, plevon a Panaduz 1667–70 ed a Pleiv 1675–1680, † 13 matg 1683, m¹⁶⁸

Giachen Collenberg ei staus scarvon da cumin c. 1700 m

Vincenz de Caduff ei staus capitani e castellan episcopal a Fürstenburg¹⁶⁶

Sur Ulrich Caduff-de Marmels, decanatedral, † 1722¹⁶⁹

Hercules de Blumenthal, morts igl uost 1741, vegn numnaus quaestor, (burser) (ei denton buca segir da Morissen)

Gion Blumenthal, da Morissen, questur, † 1. matg 1744

Ulrich Collenberg cumpara entuorn 1763 sco scarvon

Gion Giusep Collenberg ei staus sergent (Wachtmeister) ella garda Svizra a Paris ed ei vegnius depurtaus dils Austriacs 1798 ad Innsbruck. Mistral da Lumnezia 1804. El era il capo dils sollevonts en Lumnezia 1794, ils quals han menau alla rimnada dalla «Standesversammlung» da 1794¹⁷⁰

Adalbert Mattin Collenberg duei ver studiau zatgei a S. Pieder. El vegneva numnaus «Albert docter» perquei ch'el practicava sco miedi, apparentamein cun bien success, † 14 nov. 1907, m, bu

Gion Rudolf Caduff, feagl da Gion Murezi † 1928 e beadi da genau Gion Rudolf Caduff (1822–1899) che era alla testa dil baghiar la baselgia 1867/68, ei nasch. 1898 e morts a Mustér ils 28 d'avrel 1964. El ha merets per la historia locala sco cronist e rimnader da materialias.

Gieri Giusep Montalta, n. 15 fen. 1872 e morts cun 91 onns ils 22 d'oct. 1964 a Zug. El ei staus scolast a Sagogn 1893, a Egerkingen 1898, 1901 a Savognin, lu alla scola reala a Zezras 1903 e denteren frequentau dus semesters l'universitad da Berna 1903/04, 1910 vegn el alla scola reala a Zug e 1921 prefect ni rectur dallas scolas primaras e realas dil marcau da Zug tochen 1942. El ha scret bia artechels per

¹⁶⁸ F. Maissen, Bündner Studenten in Feldkirch, en Montfort 1962, pg. 68

¹⁶⁹ Hist. d. pleiv da Morissen 1. part pg. 153–155

¹⁷⁰ G. Gius. Collenberg vegn mo cuort menziunaus en Bündner Monatsblatt 1923, pg. 367; – Fr. Pieth/K. Hager, P. Placidus Spescha, 1913, pg. 99; – Alfred Rufer, J.B. Tschärner, 1963, pg. 246 s.; – O. Alig, Landr. Georg Ant. Vieli en JHGG 63, 1933 pg. 151

gasettas e calenders, per romontsch e tudestg, era fatg poesias e cumponiu canzuns. Attaschà alla patria era el in passiunau scrutatur dalla historia locala e dalla famiglia Montalta. – Necrolog en Ischi 50, 1964, pg. 21–24

Students. *Albert Collenberg*, fegl dil scarvon da cumin Giachen de Collenberg, ha studigiau al gimnasi a Lucerna 1725/26 ed a Dillingen en Baviera, sper il Danubi da 1726–1730. El veva entschiet la teologia. Sin viadi a Dillingen, buca lunsch naven dad Ulm eis el negaus el flum Iller ed ei vegnius satraus ils 2 da nov. 1730 el santeri dil vitg Thiers. – m e F. Maissen, Bündner Studenten in Dillingen, separat ord JHGG 90, 1960, pg. 42

Gion Giachen Montalta, fegl da Wolfgang Florian Montalta, nasch. 1811 ei morts cun 16 onns a Rankweil, ils 23 da zercladur 1827 «cun grondas dolurs el tgau ed el pèz.» – m

Caspar Antoni Blumenthal, nasch. 1851 ei morts ils 20 da schaner 1870 a Schellenberg, nua ch'el studigiava. – m

Convertitas. *Maria Catrina Collenberg*. n. Arpagaus da Luven feglia da Cristian ed Ottilia Arpagaus, Luven, suenter esser vivida 25 onns en lètg cun Mattias Collenberg a Morissen, e 50 onns vivida ella confessiun protestanta, ha 1865 «sollemnamein priu si la cardientscha catolica». Ella ei vegnida battegiada a Morissen da sur canon Fontana a Pleiv. Padrin: sur Beneficiat Gion Bistgaun Capaul e madre-tscha: sia sora Anna Maria Capaul.¹⁷¹

Maria Emilia Hedwig Messmer, feglia da Joh. Messmer, Lucerna, ha suenter esser instruida ella cardientscha catolica retschiert il batten dils carschi «sub condicione» ils 6 da november 1921.¹⁷²

¹⁷¹ ApM C 1, pg. 19. – ApM C 2 Lib. Bapt.

¹⁷² ApM C 2 Lib. Baptizatorum.

4. Cronica da disgrazias

Concludent questa scartira less igl autur aunc schar suondar ils numms da quels parochiants che han finiu lur cuorsa terrestre tras ina disgrazia ed ein indicai els cudischs da mortoris ed aschia plantar ad els en quest liug ina simpla crusch da regurdientscha:

1668 13 oct. Gion Martin Crest d'Albert da Morissen, negaus a Ligiaun.

1714 5 novm. sepultura dad Anton Collenberg, negaus el flum (qual, nua?)

1730 27 nov. Messa dil trentesim pil student Albert Collenberg, stud. theol. negaus sper Ulm, sin viadi a Dillingen.

1762 7 zercl. funcz. da bara per Gion Camenisch da Morissen, mazzaus sper Blizuna anno 1760 sin retuorn da Neapel.

1778 1 dec. funcz. da bara per Giachen Andriu Collenberg, morts en ina bova. (neginas autras indicaziuns)

1787 4 oct. «sepultura a Giron liug situau spel cuolm La Greina, da Giachen Montalta, sin via allas fieras dalla Leventina cun bos, anflaus schelaus, ella alp Greina.

1799 Ils curdai ella battaglia da Rehanau. Da Morissen eis ei stau mo in: Giachen Martin Collenberg, il frar dil sergent Gion Giusep.

1803 6 schaner. Gion Battista Capaul da Morissen, ei vegnend da S. Carli cun in per bos, selischnaus sil glatsch damaneivel dalla caplutta da s. Carli ed ei curdaus cun bos e tut d'in grep giu. Ils bos ein turnai sez anavos saunamein, el han ins anflau miez morts. El ei spartius cuort suenter.

1834 31 dec. ei il giuven Gion Rudolf Capaul da 19 onns, vegnend en da Glion vegnius anflaus morts, buca lunsch naven dil vitg da Morissen.

1838 21 fevrer funcz. da bara a Morissen per Mihèl Giusep Antoni Montalta, blessaus entras in crap curdont sper Cazas e morts il medem di e satraus ad Almen.

1846 29 uost Maria Catrina Blumenthal vegneva neu da Riein, ha vuliu ir sur la pun dil Glogn ed ei curdada ellas undas ed ei morta. La bara han ins tratg ord l'aua a Glion aunc quei di e satrau ella a Morissen ils 31 d'uost.

1858 11 zercl. funcz. da bara per Gion Antoni Collenberg, sturnius d'ina plonta curdonta egl uaul da Surrein, ils 25 da matg, nua ch'el luvrava vid lenna cun auters.

- 1862 26 matg sepultura da Gion Luregn Collenberg, bab da famiglia, da 56 onns, tussegaus d'ina siarp egl uaul da Schnaus.
- 1867 26/28 matg sepultura da Gion Giachen Collenberg, ledigs, da 25 onns sedisgrazias egl uaul avon 11 meins.
- 1869 26/28 oct. Gion Giachen Collenberg dad 80 onns, curdaus e morts ella Val Ramosaus
- 1880 19 oct. Vieua Maria Montalta-Caminada da Morissen, 68 onns, anflada morta el flum Alvra, satrada ad Almen.
- 1904 3/6 sett. Maria Anna Castgina Montalta, 22 onns, disturbada, morta el Rein.
- 1905 10/12 zercl. Gieri Giusep Montalta, 70 onns, tratgs ord il Rein sper Cuera.
- 1907 7/9 zercl. Gion Paul Derungs, domiciliaus a Morissen, curdaus giud in baghetg e morts prest sissu.
- 1921 21/23 sett. Murezi Tumasch Anton Camenisch, maridaus, domiciliaus a Genevra, 34 onns, morts en consequenza d'esser curdaus dil tram, satraus a Genevra.
- 1926 5/8 schaner Gion Giachen Collenberg, bab da famiglia, domiciliaus a Surcasti, curdaus d'ina plonta e morts e satraus a Surcasti.
- 1931 7/9 uost Gion Battesta Plaziet da Sumvitg, 61 onns, alcoholicher, anflaus morts si Tschischels sur Morissen.
- 1940 13/16 uost Gieri Antoni Carigiet, 32 onns, morts a Bivio en survetsch militar, ruclond alla mort sin ina excursiun per encurir steilalva.
- 1948 10/13 oct. Gion Giusep Collenberg, 43 onns, ruclaus sur in grep giu damaneivel dil hotel Pez Mundaun ed anflaus morts.
- 1950 9/12 fen. Gieri Giusep Blumenthal da 21 onns, negaus el lac da Turitg sper Jona.
- 1951 3/5 fen. Rest Gieri Caduff, 12 onns «curdaus en ina buola sin l'alp da Breil e negaus exequent sia obligaziun da pastur».
- 1970 19/22 dec. Conradin Riedi, 28 onns, morts en consequenza d'in accident d'auto a Dardin viers Breil.
- 1973 1 matg sepultura da Lucas Blumenthal, 22 onns, luvrer tier la Stampa Romontscha a Mustér, morts ils 27 d'avrel en consequenza d'in accident d'auto denter Tavanasa e Rueun.
- 1980 ils 11 da matg ei Mario Kleis sedisgrazias mortalmein cun siu velo a motor denter Spligia e Nufenen.

Il temp da Güerg Jenatsch i'l spievel d'ün cudesch da protocols dal colloqui d'Engiadin'Ota dal 1618

da Gion Gaudenz

A sar Giuliano Pedretti da Schlarigna es que reuschieu avaunt qualche temp da scuvrir per grand cas a La Punt ün prezius cudesch manuscrit, apunta il cudesch da protocols dal colloqui d'Engiadin'Ota, cumanzo dal 1618.

Quel cudesch ho la grandezza da 16×20 cm es lio aint cun üna pergamina d'ün lecziunar latin chi po gnir dateda d'intuorn il 1200. El cumpiglia 203 paginas, a las quinter fin tar l'ultima pagina scritta. Bainschi as chatta traunteraint bainquaunts fögls alvs. Ouravaunt als protocols sun fixos sün trais paginas na dumbredas ils statüts colloquiels chi sun bainischem amussaivels e chi faun presümer cha avaunt quista data il colloqui d'Engiadina Sura nun hegia gieu otra «ledscha». Zieva seguan in tuot 33 protocols chi as spartan süls ans 1618 fin 1639, tuots scrits per latin, scu eir ils statüts. Bainschi stu que der in ögl cha na main cu 15 protocols sun gnies fats traunter chalanda d'meg 1618 e'ls ultims avuost 1620. Per ils duos prossems ans tascha il cudesch e nu do neir bricha la mindra decleraunza per sieu taschair. Pel 1623 seguan darcho tschinch verbels.

Da cò davent ils problems per üna critica dals texts piglian tiers auncha bger dapü: dalum zieva ün protocol per l'an 1625 vegnan duos pel 1631, alura vain quinto sün üna pagina dal meritaivel Petrus Bossius da S-chanf, chi saja ieu dal 1704 (!) ad «*Amstelodamum*» (= Amsterdam); melavita nu resulta precis il motiv. A füss bel da pudair suppuoner cha que saja sto per as sculer i'l chaunt da baselgia, quella geda fich sögno in Engiadin'Ota, specielmaing a Zuoz.

Zieva quist excuors renda il cudesch la copcha bain lungia d'üna «*apologia nostrae totius Synodi*» dal 1625. Alura pür vegnan singuls

protocols dal 1626 e 1627. Cò vain dandettamaing üna pagina in frances, üna charta da protecziun dal raig Guillaume d'Ingialterra; adresseda als «*Chefs et conseillers des trois Liges des Grisons, nos chers amis*» – üna copcha dal 1690. Las paginas 87–89 sun scrittas in scrittüra tudascha e quintan in üna «Relation» remarchabla (da predichant Gian Giachen Vedrosi da S-chanf, quella vouta a Cuira) da l'intenziun d'introdür reuniuns pietisticas tenor exaimpel anglais.

Da cò davent vain darcho piglio sü il fil dals protocols per bunas 20 paginas, dals ans 1629–1641. Traunteraint as chatta üna charta da quatter paginas, adresseda dal 1640 als «*afflictos Jesu Christi confessores per Vallem Tellinan dispersos*» (= als cuffessuors da cretta sparpaglios per Vuclina). Interessant es da remarcher cha l'ultim protocol es l'unic d'ün colloqui sto raduno «*ad Paludes*», a Las Agnas.

Glivros ils verbels, as chatta auncha ün püschel da texts brev sgiaglio, saja que chi riguarda la lingua u il cuntgnieu: üna «*consolatio*», «*de baptismo*», miscellas teologicas seguond l'üsaunza da quel temp, ün pled funeber rumantsch per il giuvnet Guadeng Biet da S-chanf, perfin contrats d'ierta, darcho töchs dogmatics e copchas da la liturgia. Tuot l'ultima part es scritta per rumantsch.

A nu paress üngün dubi: ils pü interessants sun ils protocols dals prüms ans dals Scumpigls grischuns. A d'eira la dumanda: cu progredir per üna publicaziun. Der be ün pêr extrats da que chi paraiva il pü remarchabel? Ma lura füss que sto il priivel da startaglier il fil istoric. Dal rest esa da dir: Quists protocols premettaivan cha a quels chi'ls udivan, l'istorgia d'alura füss bain cuntschainta. Lur intenziun nun es mê quella da dar sclerimaint al muond posteriur davart la situaziun da quella geda. Ma udind da las tractandas colloquielas, da temmas e pissers, e specielmaing pudiant ler las diversas chartas scrittas als collegas da Turich, as survain tuottüna ün purtret cun bgers detagls, per part dal tuot novs.

Uschè d'he chatto per bön – zieva avoir tradüt per me digià d'ün temp üna part pü lungia dal cudesch – da fer cumparair illas Annalas, scu prova, ün töch dal text sainza omissiuns. Per cha quel dvainta legibel, s'arcumanda suvenz üna traducziun ün pô libra. In quels cas, ed eir uschigliö, cur cha quel es remarchabel, agiundscha suvenz il text originel in parantesas, taunt eir per avoir cò e lo üna muostra da l'originel. Dal rest esa da dir cha'ls nuders da quella vouta, ils predichants *Andrea Albertin*, (*Zuoz*) zieva *Esaja Schuchau* (*La Punt*), eiran abels da scriver ün latin fich differenzcho e rich.

Eir scha'l traunterglioter cronologic illa seguonda part dal cudesch preschainta tscherts problems davart l'autenticited, schi am pera listess cha's tratta cò dal cudesch originel culs protocols dal colloqui da quella geda. (La biblioteca chantunela da la Sinoda cugnuoscha oters sum-giaints). Perdüttas per l'autenticited sun las scrittüras chi's müdan insem-bel culs noms dals nuders, alura eir ils statüts al principi, ils quèls sun gnies amplifichos och ans pü tard cun ün artichel nouv, scrit da listess maun, ma cun otra tinta, que chi nu füss il cas tar ün simpel copchel. – In parantesas vegnan missas eir cumplettaziuns e declaraunzas rumaun-tschas.

Statüts da nos colloqui d'Engiadin'Ota, da l'an 1618

I. Cur cha'd es glivreda la Sinoda (absoluta Synodo generali), dess gnir tschernieu in nos Colloqui an per an (singulis annis) il parsura, il quèl dess avoir ils seguaints dovairs (cuique officium esto):

- 1) Da clamer insembel il colloqui, cur cha fo dabsögn.*
- 2) Da ruver (ils preschaints) da dir lur opiniun davart üna tractanda e da dir l'egna, cur cha'l colloqui giavüscha quetaunt, (cum colloquio visum fuerit).*
- 3) Da rasper las vuschs sainza perdatemp (suffragia colligere sine tergiversatione).*

II. Üngün da nus nu dess pudair discuorrer in nossa conferenza, zieva cha la discussiun es gnida avierta, oter cu sch'el vain giavüscho (da s'exprimer), ubain sch'el survain il permiss dal sar parsura. Quel chi cunterfo dess avoir da pajar ses crüzers immediatamaing, ils quèls ho dad edscher il parsura e, sch'el nu fo, schi crouda'l sves illa medemma falla.

III. Fin cha tuots nun haun dit lur parair, nu dess il parsura pudair der il pled a qualün oter chi dumanda il permiss da discuorrer, per cha nu detta traunterglioter u confusiun. Sch'el nu fo uschè, dess el sves gnir chastio dal colloqui.

IV. Que chi gnaro decis, dess gnir protocollo (scriptis mandetur), scha que saro da qualche purteda; a tel fin dess gnir miss ad ir ün cudaschet (et in hunc usum conficiatur libellus) cun nom «Acta Colloquii».

V. Üngünas chartas nu dessan gnir scrittas in nom da nos colloqui oter cu munidas cun la suottascripziun da quels chi faun part da nos colloqui ubain in nom da tuots.

VI. *Que chi vain tratto in nos colloqui nu dess üngün paleser, (ad oters), oter cun be taunt ed in tela maniera, scu ch'avaregia chatto per bön il colloqui. Quel chi cunterfo, dess passer per traditur (pro traditore habeatur).*

VII. *Scha ün (colloquiel) chi'd es gnieu bannieu dal parsura, ubain in nom dal parsura, resta absaint da nossa conferenza, sainza chaschun chi'd es sufficiainta seguond parair dal colloqui, schi ho quel tel da gnir chastio dal colloqui seguond la greivezza dal surpassamaint (iuxta gravitatem delicti).*

VIII. (Prüma argütta) *Als 24 dal mais schner 1620 avains nus decis unanimamaing in nos colloqui da La Punt-Chamues-ch il seguint: Siand cha bgers collegas frequaintan memma poch noss colloquis, eir sch'els vegnan bannieus dal parsura dal colloqui, schi vain decis a l'unanimité cha quel chi vain bannieu e nu cumpere, ubain sch'el nu renda cuntshaint per temp al colloqui tres charta la causa da sia assenza, schi dess el d'avair da pajer ses bazs, sainza üngüna grazcha. Las s-chüsas valablas d'assenza dessan percunter gnir cuschidredas dal colloqui, quetaunt tenor artichel VII.*

IX. (Seguonda argütta) *Ad es gnieu statuieu, per ch'üngün d'ün'otra baselgia nu possa surpiglier (la chüra) d'üna raspeda in nossa Engiadina – scha nu vo ouravaunt nossa perincletta, appruvaziun e cufferma, saja da la ven. Sinoda, saja dal colloqui – cha dess gnir applicho ün chastih sever, vair pag. 82. (data: 17 avuost 1626)*

In quel lö as vezza cha specielmaing ün predichant Giachem Ramp da Zuoz, sto ouravaunt a Brüsche e Puschlev, sto avoir chaschuno disgusts al colloqui, surpigliand dal 1623 la pravenda da Puntraschigna u dal 1626 quella da S-chanf. – Perche avaivan ils predichants da quella vouta d'avair taunta temma cha lur discussiuns pudessan gnir puttedas ad uraglias chi nu las vaivan d'udir? Digia 15 ans aunz, dal 1603, cur cha'd es gnida fatta la lia cun Vnescha, s'haun ils predichants grischuns büttos fermamaing illa politica cun tuot las consequenzas cha que ho gieu. Il partieu vneschaun/frances (pelpü refurmos) eira aunch'adüna a las sgiarbinellas cun quel milanais/spagnöl (catolic).

Las actas da nos colloqui d'Engiadin'Ota, que voul dir da la radunanza dals serviaints dal pled da Dieu, in Engiadin'Ota. Principi d'meg 1618 essans stos radunos a Bever illa chesa da sar Dumeng Erhard e vains tratto que chi segua:

I. Da que chi'd ho da gnir let avaunt per uorden da la Sinoda, es gnieu decis cha que dess gnir let avaunt a la fin dal cult divin, ma a cundiziun cha'l text vegna declaro düraunt il cult e cha nus cun que possans preparar ils spierts da noss audituors (cuique vi animos auditorum praeperare possimus), e cha saja il dovair dal predichant da sclarir ils vizis e'ls erruors e da musser que pü cler e pü vardaivelmaing pussibel.

II. Scha nus gnins ruvos da noss audituors (da dir) in che möd ch'els dessan güder in quista misiergia, defender il ministeri (= la vocaziun dals predichants) e'ls predichants stess, s-chatscher il partieu spagnöl etc., schi esa decis cha tuots dian listessamaing: Cha nus hegians quinto da la situaziun difficila e cha surlaschans per intaunt a lur prudentscha (da stüdger) il möd per güder.

III. Scha ün'istanza ans dumanda il medem, schi esa decis cha nus dessans der listessa risposta.

IV. Scha nus gnins citos davaunt quell' istanza (si a magistratu vocemur), per cuffermer que cha nus defendains, schi esa accordo cha nus respuondans cha'l bger saja cumpruvo (respondeamus plaeraque esse probata). E sch'els vöglian ün amussamaint, schi cha quista chosa saja da tuot la Sinoda (rem esse totius Sinodi), a la quela meglinavaunt dess gnir purto avaunt che cha'l güdisch vöglia (cui «proin» aperiendum, quid magistratus petat). Pünavaunt nu dessane crair cha quecò saja gnieu dit da la Sinoda imponderedamaing.

Als 12 gün (1618) esa sto da piglier nota in nos colloqui, clamo insembel a Schlarigna, da las tractandas seguaintas:

I. Ad es gnieu decis cha vegnan tschernieus duos da nus chi'd haun dad ir insembel cul cancellier (da Cumoen) a Silvaplauna, u inua cha faregia dabsögn, per examiner tres güramaint (ad examainandos testes per iuramentum) a quellas perdüttas chi dian d'avair udieu a dir almaints (convicia = eir: schmorvedas, lagns, blastemmas) cunter ils predichants. Ad es gnieu tschernieu sar Lüzi Papa ed eau, Andrea Albertin (electus est ...)

II. Ad es gnieu surdo scu dovair al sar decan (= Lüzi Papa, parsura dal colloqui) cha el, scumbod ch'el hegia inquirieu la chosa dal cancellier, schi ch'el referescha (ut cum requisitus fuerit a can.º, testetur) che cha sar Wolfgang Juvalta hegia dit cunter ils ministers.

(I'l prossem puonch, scu eir pü tard, sun citos plets rumauntschs. Ils mettand in virgulettas, rend quello visibel. Que saregia il cas eir pü tard).

Sar Lüzi Papa (predichant a Samedan, 1588–1632) *rapportescha cha sar Israel* (predichant Israel Jenatsch da Silvaplana) *l'hegia dit: «Eau he udieu da d'ün chi ho dit: Nus vulain schdrür ils Papas our da Puntrasina»* (Predichant Giachem Tütschet Papa es sto a Puntraschigna fin dal 1618). *Sar Israel ho respundieu ch'el mê pü nun hegia dit quels plets e ch'el saja pront da cuffirmer davaunt sia conscienzcha da nun avoir dit. Sar Lüzi rimbütta: Eau insist cha tü hegiast dit e m'algorch cha tü hest dit* (ego insisto te dixisse et memini te dixisse).

Il ven. colloqui ho reglo la chosa uschè, cha duos sclareschan pü diligiaintamaing our da lur memüergia (uti rem diligentius memoria repetant) *e ch'els pondereschon scha'd hegia da gnir fat qualchos'oter, per cha s'hegia aunch'ad ün oter a perdüta cha l'achüsa saja fosa* (ut alter falsitatis crimine teneatur). *Alura vain decis cha quista chosa dess gnir evasa al prossem colloqui.*

IV. *Sar Israel es gnieu achüso d'avair admiss ad och persunas al battaisem, que cunter ledscha sinodela. El cuffessa cha que es uschè* (fatetur). *Il colloqui ho trat la sentenzcha* (colloquio visum) *cha quista chosa saja da surder al güdicat da l'inter Chapitel, pervi cha'd es eir steda la Sinoda cumpletta a fer la ledscha.*

A di 17 gün 1618 sun gnidas trattedas las seguintas fatschendas in nos colloqui da Samedan:

I. *Sar Blasius Alexander es cumparieu* (comparuit, eir: s'ho preschanto) *in nom d'üna radunanza dals predichants da las raspedas chi sun in Vucligna ed el ho quinto da las pratchas ed astuzchas* (referens technas et machinas), *cun las quelas ils papists turmaintan las baselgias vuclinaschas d'ün cuntin, ch'els schladinan uschè cleramaing la corrupziun dals uordens dals signuors da las Trais Lias* (eos nimirum moliri corruptelam decretorum Dominorum trium Foederum), *chi nu permettän da salver giubileums, da piglier tiers a muongs esters, neir brich dad avrir zuppedita maing üna scoula. Cha quels impü spavaintan* (perterrefacere) *ils famagls e las fantschellas da lur superstiziun, per cha nu güdan a nossa gliend* (ne nostris hominibus inserviant): *lur duonnas da part nu dessan assister a las duonnas da nossa cuffessiun güsta. Cha quels nu vöglian siner aint üngün'alach* (nolle matrimonium contractum) *cun üngün e cun üngüna da nossa religiun, eir scha que es legitim; ch'els suraint as dettan fadia da fer divorzier, per cha quella part chi cuffessa la vardet da l'evangeli, passa a la superstiziun.*

Il colloqui decida in consonanza culs uordens da las Lias (visis decretibus foederum): cha per quists problems a saja propi da dumander l'agüd da nossa gliend (omnino petendum hisce in rebus auxilium a nostris hominibus), e cha impü a sajan da tscherner duos dals noss – a sun gnies tschernieus sar Lüzi Papa ed eau – ils quêls stöglian cumparair a la prosma dieta da Cumoen (qui in proxima congregatione nostri communis se sistant) e pretender cha tuot las disposiziuns da las Trais Lias hegian da gnir observedas (omnia decreta . . . firma esse velint) e cha ostan eir las otras aggressiuns (conatus) indegnas e malizchusas dals papists etc. A dessan eir guarder cha quista fatschenda vegna trattada cun dapü success (ut autem maiori cum fructu res agatur), eir cha's dettan paina cha vegnan tschernieus commissaris chi chastian ils respunsabels cuolpabels u negligiants (ut eligantur commissarii qui delinquentes seu negligentes officiales puniant) e chi sforzan als uordens ils suottamiss chi s'oppuonan e chi cuntradeschan, e que cun ün chastih ampel e na relaschabel (subditos sese opposcentes ac contradicentes coerceant digna irrogata poena).

Impü ho (il colloqui) do uorden cha minchiün da nus saja preschaint in sia baselgia, cur cha quecò vain miss avauant (la baselgia eira eir il lö da la radunanza politica) e ch'el metta a cour da fer inavaunt cun quista chosa (et oret pro causae promotione).

II. A sar Gudench Tack chi'd es gnieu exclus tres l'ultim Chapitel, quel da Bravuogn, da la societad dals predichants (exclusus fuit ministrorum consortio), ho concedieu il colloqui, zieva avoir udieu las perdüttas in vista a pudair surgnir danövmaing la permischun (da fer da predichant), da'l der darcho il dret dad exerciter il ministeri, cun la reserva ch'eir ils oters colloquis sajan da medem avis.

III. Ad es cumparieu Güerg Jenatsch (Georgius Jenatius comparuit) in nom dals colloquis dadour munts (nomine colloquiorum extramontanorum = da la Vucligna?) cun la pretaisa cha nus pretendans üna sentenzcha imparziela da nossa gliend (petens ut iudicium petamus a nostris hominibus neutrale) e que da tuottas Trais Lias, per cha vegnan chastios quels cha nus numnains illa proposiziun generela sinodela e chi haun pecho cunter Remp (Giachem Ramp, confrunta la remarcha finela als statüts).

Il prüm ho decis il ven. colloqui cha'ls Extramontans, i'l nom dals quêls Jenatsch s'ho preschanto (al colloqui), apaina cha'd hegian las cumprovas, schi cha'ns scrivan ch'els sajan pronts da cumpruver que cha nus vains sustgnieu davaunt la Sinoda e cha sajan eir pronts dad indicher

quels tels (et manifestare eos) chi haun pecho cunter la patria. Cha zieva, nus svesch vöglians sfurzer (nos omnino instare velle) cha vegna tschernieu ün tribunel cumpromissariel (ut iudicium neutrale eligatur). Quel avess l'incumbenza cha alchüins dals noss pudessan appalanter lo ils cuolpabels etc. (ut quidem e nostro numero manifestent delinquentes etc.). Ma zieva cha la chosa füt gnida discussa pü a la lungia, ho müdo il colloqui quist avis ed ho decis cha sajan da tscherner duos homens chi hegian da cumparair davaunt nos Cumoen e dir: Nus udins cha bgers dubiteschan cha que chi es gnieu miss avaunt a la Sinoda hegia sieu fundamaint (dubitare de fundamento eorum quae proposita sunt nostrae venerandae Sinodi), e perque as avisains nus cha la Sinoda es pronta ed as spordscha svesch per palanter las sgürezza (se offerre ad promenda firmamenta) da tuottas chosas ch'ella ho surpiglio da trer a la glüsch (quae aparienda curavit), percunter brich davaunt ün güdisch penel (non tamen in iudicio aliquo particolari) ne in ün tumult dal pövel, unicamaing davaunt ün güdisch neutrel, tschanto da tuottas Trais Lias.

Il prossem protocol es gnieu scrit in ün mumaint fich turbulent. Il Bregagliot Gian Battista Prevost, Zambra, eira gnieu sentenzcho a mort als 24 avuost 1618 dal güdisch penel da Tusaun; als 3 settember moura a listess lö il spirituel vuclinas-ch Niculo Rusca in conseguenza dals chüerls (e be cun 50 ans); als 4 settember vain giò la bouda da Plurs e sepulescha a pü cu 1000 persunas.

A di 6 da settember da l'an 1618 sun gnidas trattedas in nos colloqui, sto raduno a Samedan, las fatschendas seguaintas:

I. Sar Lüzi Papa quinta cha el, insembel cun oters frers (= collegas) hegia decis a Tusaun cha saja da trametter ün (delegio) da mincha colloqui cun autorited absoluta, per güdicher illa questiun da sar Georg Saluz e da Conradin Toutsch (da Zernez, l'autur da «Ünna informatiun Christiauna». Puschlaff 1613). Alura ho'l suottamiss (al colloqui) la dumanda che cha saja da fer.

Il ven. colloqui ho conclüt cha ün da nus dess ir our (il tribunel da Tusaun ho düro fin in schner dal 1619), munieu cun quella (plaina) cumpetenzza, per cha, zieva cha las achüsas greivischmas cha s'ho udieu, v.d. davart la lia zuond prievlusa culs Spagnöls chi saja gnida appruveda, predichant Saluz vegna exclus da la cumünaunza dals predichants. Percunter a's dess el pudair defender, cur ch'el avaregia udieu las achüsas,

ubain scha quellas nu paun gnir cumpruedas u scha sun dubiusas. Cunter predichant Conradin dess el pleder tenor dret (ex aequo loquatur) que chi resulta dal statüt (protocol?) sinodel e trer sentenzcha (ut ex lege Sinodi, atque loquatur ac iudicet). In tuottas otras chosas s'arsalva il colloqui sieu avis, scha vess da subentrer qualchosa. Ad es gnieu tschernieu sar Lüzi Papa.

Als 8 dal mais schner 1619 in nos colloqui a La Punt, zieva a Zuoz, es sto da nuder il seguint:

Bgers plaunts ans sun gnieu referieus (chi vegnan fats) cunter ils predichants d'Engiadina Bassa, e que principelmaing cunter sar Blasius Alexander e sar Jachen Tönett (ac in dominum Jacobum Anthonium. – Quel es sto predichant i'ls ans 1603–1621, fin ch'el es gnieu s-chatscho dals Austriacs, a Ftan). Las achüsas principelas sun las seguintas: 1) Sar Blasius vo intuorn armo (apud nos est in armis) insembel cun ün grand numer dad homens, ils quêls el ho miss in muvimaint, cumbain cha'ls oters predichants prubabelmaing nu consentivan (quos ipse aliis forte ministris assentientibus movit). 2) El als sto avaunt gûsta scu ün chapi-tauni armo, scu ün cugnuschidur dals schluppets (sclopetis instructus), dals quêls el ho drizzo ün cunter üna persuna (ex quibus unum paravit contra aliquem) culs plets: «Tratt sü l'giall.» 3) Il pövel es inquieto pervi da l'agitaziun (causeda) da Blasius Alexander, e scu cha's suspetta, eir dad oters predichants. A's voul fer vuscher als homens e fer pressiun (vult moderari suffragia hominum et quasi cogere). 4) Quel sar Blasius ho dit: Nossa patria nu po exister (non potest consistere), scha nus nu fains ün'ouvra sencha, s'inclegia üna lia culs Vneschauns (nimirum foedus cum Venetis). 5) El ho eir dit: Quels chi nun approvan la lia cun Vnescha, u cha s'oppuonan a quella, sun hispanisants (=amihs dals Spagnöls), e cha'ls hispanisants stöglian gnir desdrüts (ait esse extirpandos). 6) El ho ruot aint cun oters illa chesa da sar Andrea Stupaun, ho aviert las s-chantschias (secreta aperuit), ho tschercho las scrittüras (scripta adortus est) e las ho pigliadas a se. 7) Sar Jachen Tönett dess avoir dit al pövel in quista maniera (dicitur dixisse populo isti moto): «Izan sü e ls fai star giu schi bain chi vessan las duos parts, parche i sun tuots Spagniouls.»

Il ven. colloqui ho tschernieu a sar Lüzi Papa ed a me, Andrea Albertin, cha nus giajans tar sar Blasius Alexander (ut adeant Blasium Alexandrum), tar sar Jachen Tönett e tar oters predichants d'Engiadina Bassa, e ch'els ans quintan tenor cumand da la Sinoda (ac aperiant iuxta

mandatum v. Synodi) *che cha vegna deraso davart els, e cha nus nu manchaintans da dir cha, scha quels fatschan uschè, schi ch'els ageschan cunter vögla da la Sinoda* (illos carere mandato Synodi), *ed impü dessans nus ruver da nu fer ünguotta temerariamaing u sainza ponderaziun. A la fin dessan els cuschidrer cha nossas armas sajan quellas spiartelas e na charnelas* (=quellas dal spiart e na da la violenza); *cha zievanò, eir scha be ün singul falla u pecha, schi cha gugent tuot ils predichants vegnan miss no, scu scha füssan cuolpabels* (omnes quasi ministri constitui reos etc).

II. *Sar Lüzzi ed eau avains fat nos dovair invers sar Alexander in preschentscha dal colloqui chi s'ho raduno in möd a nus agradien a Zuoz, aunz cha nus partans. Que chi pertuocha ils oters, ho decis il colloqui cun tsherts motifs* (certis de causis) *cha nus possans ubain ir giò'n Engiadina Bassa in nom dal Cumoen, ubain accumplir nos dovair tres charta, que chi es gnieu fat il di seguint.* (Eira gnieu B. Alexander a Zuoz? ad es da presumer).

Da nos colloqui, sto raduno als 14 dal mais favrer a Schlarigna, es sto da notificher ils seguints puonchs:

I. *Divers frers* (fratres quidam) *stos radunos a Tusaun – lur noms percunter sun gnies tgnies adascus – ans haun fat pervgnir üna charta, cun la quela els ans giavüschan cha nus admoneschans nos pövel* 1) *al bun fundamaint ed a l'urazchun,* 2) *a la concordia,* 3) *a la fermezza, per cha tuots chüran il dun d'or da la liberted* (auream libertatem tueantur) *cun curaschi.* 4) *Nus ans dessans tgnair d'avent da nos intschess l'ambaschadur frances Gueffier* (Gueffierium legatum Gallicum) *e sieus emissaris ed ans der paina cha las bunas cunvegns, impustüt quellas davart ils ambaschaduors dals signuors esters e las pensiuns, nu vegnan violedas* (ne bonae leges imprimis de exterorum principum legatis et de pensionibus violentur). *Cun listess cuntgnieu haune miss sü poch zieva a Cuir a ün'otra charta.* 5) *Nus dessans decider che cha saja da fer per la restituziun* (rehabilitaziun!) *da sar Georg Saluz* (quid de restitutione Dni. Georgii Salutii sit statuendum).

Tres decisiun in sia listessa tschanteda ho conclüt il ven. colloqui in quista chosa: Nus ans dains fichun da buonder cha quels (sc. dal tribunel penel) *vegnan a'ns dir e repeter* (quod primo ac secundo monent, miramur summopere), *güsta scu scha nus nu stessans alerta, scha els nu's*

fessan udir (quasi vero illis tacentibus non simus assidui) *cun admuni-ziuns da quel gener! Nus savains tuottüna cha que es nos devoir. Las bunas cunvegns vulains nus salver* (tuebimur) *cun indschign, taunt scu pussibel – baininclet in maniera cha, scha vessan dad esser eir cunvegns ingüstas, schi cha quellas vegnan abolidas cun tuotta paina* (tamen imo, ut iniquae si quae sunt, aboleantur laborabimus). *Davart ils ambascha-duors dals signuors esters dains nus a minchiün dals noss la liberted da dir sieu parair* (unicuique nostrum liberum facimus suam dicere sententiam). *Ad es sgür bun da dir que chi'd es dret e salüdaivel, ma na giò da chanzla u i'l ravuogl da la raspeda* (tamen extra suggestum et corpus concionis). *Nus stimains cha quellas pensiuns cha nus numnains 'specielas', sajan ün tössi per nos pajais e nus gnarons a las cumbatter cun mincha sforz dezaint* (idcirco omni decenti conatu impugnabimus). *Che cha nus chattans cun regard a la rehabilitaziun da sar Saluz, quetaunt vöglians nus dir prosmamaing illa chaschun da la Sinoda ardainta. A vain dimena decis da suspender que fin alura. Impü vegna decis cha Andreja Albertin respuonda in nom da tuot il colloqui / a la charta dals frers, per als fer cuntschainta quista nossa sentenzcha.*

II. Siand cha nus vzains cha bgers vöglian volver (subversam velle) *la scoula da Suonder, decidains nus unanimamaing cha l'uorden statuieu ouravaunt, hegia da gnir intgnieu* (decretum semel factum urgere).

La copcha da la charta (exemplum literarum), *cun la quela nus respundains a la charta dals frers:*

Homens respettos e bain cuntschaints! D'incuort avains nus aruschieu da vus duos chartas (binas literas vestras) *e nus vains in sen da respuonder cun pochs plets. Vus (ans) admunis cha nus integrans nos pövel a rester da bun fundamaint e tar l'urazchun. Ah, perche ans admunis vus? perche dubitais vus (da nus)? Perfin scha vus taschessas da quecò* (haec ultro tacentibus vobis), *ans fadiessans nus be listess per quista chosa fichun necessaria. Nus savains svesch cha in quists noschs temps sainza directivas* (perditis moribus) *a fo dabsögn da turner a sobriedad e da piglier quel prüm refügi* (veterrima fuga opus esse), *per survendscher ils erruors e l'ingüstia e per cha noss pchos vegnan s-chassos, perfin per cha vegna sragischeda la chaschun pü granda da tuot ils mels* (adeoque malorum omnium causa tollatur non minima). *Nus savains eir nus cha'd es be ün Dieu, dal quël nus ans fidains* (in quo nitimur), *dal quël nus pudains avair agüd. Quel sulet ans po güder. Ma sch'el refüsa l'agüd e sch'el*

zoppa da nus sia vista, alura esa glivro cun nus (actum de nobis). Davent (apage! – pled grec – scu poch aunz «adikia» per ingüstia) cul bratsch umaun! Nus savains bain cha per quista radschun Dieu stu gnir staunglanto (deum . . . fatigandum) cun urazchuns perserverantas e crettai-vlas. Fin a quist tapin (huc) pruvains nus unicamaing da rabaglier nossas nuorsas. O be cha vus pudessas vair cun voss ögls aint in noss cours, alura sgür cha vus ans schinagessas cun vossas admuniziuns, a l'incuntrari, vus pigliessas l'exaimpel da nus per la perseveraunza (diligentiae), per ün zeli nunstaunglanto, per motiver la gliend da fügen ils erruors (studii indefessi in urgendis mortalibus ad errorum fugam), da tschercher las urazchuns, quellas clevs d'or pel tschêl. Vus ans admunis cha nus integrans nos pövel a l'uniun. Cò ans piglia que da buonder che chi s'ho do l'impuls (quid vos imputerit), cha vus ans mettas a cour güst quecò. Forsa cha vus s'avais vulieu der l'apparentscha da tels chi s'impegan zuond per la concordia e per la pêsch uschè preziosa (forte concordiae, pacis aureae studiosissimi videri voluistis), forsa eir cha vus avais vulieu ir cunter al dir da quels chi – a nos grand cordöli – as schnomnan 'intrigants' (vos . . . turbulentos vocitant); ubain cha vus dubitais da nossa buna vögliia (de studio nostro). Forsa percunter cha vus avais survgnieu eir otras causas e motivaziuns per vos cuntegn. Nus nu güdichains cha vessans da tmair (a quels chi mettan scumpigls). Tuottüna avessans nus ün grand interess (magnae nobis voluptate esset) da cugnuoscher la funtauna per vossa admuniziun. Pünavaunt agiundschains nus da nun avoir dabsögn d'ün stimul, perche nus currins digià. Nus nun essans chauns müts, neir brich da quels chi groflan (non canes sumus muti, non stertentes). Adün'inavaunt ruvains nus da sögner l'uniun e fains nus tuot il pussibel per üna buna pêsch. Nus liains que süll'orma (inculcamus) e, scha's muossan oters sems per la concordia, schi'ls semnains nus. Nus nu schladinains las agitaziuns mel-nüzzas (concursum insanos) al pövel, neir brich il fracasch mel pondero da las armas u il tunöz dals tamburs pel muond aint (non timpanorum sonum nescio qualem), neir las binderas chi vegnan alvedas (non volantia signa), dimpersè la quietezza cun güstia e la calma. Quelo fo dabsögn, e cò fains nus nossa lavur. Vus ans cusgliais cha mettans a cour a la gliend dad esser giagliards, per ch'els chüran quella nöbla liberted cun bun ardimaint (magnis tueantur animis). Nus giavüschains be cha la liberted, quel s-chazi pü custaiavel chi nu po mê gnir ludo degnamaing avuonda, stetta eir a vus a cour taunt scu ch'el sto ad a nus. Vus ans cusgliais d'avair chüra da las bunas cünvegnas. Nus nu gnins be a chürer las bunas

cunvegna, scu chi sto bain ad homens da fat (non solum bonas pro virili bi tuemur leges), ma ans fadiains meglinauaunt, quaunt chi sto ad a nus, cha scha sun da quellas ingüstas, schi cha giajan davent scul füm (ut in fumum abeant). Impustüt ans rendais vus attents als contrats culs ambaschaduors dals signuors esters. Tschertamaing cha nus farons que chi'ns vain a parair güst, bun e salüdaivel. Que chi pertuocha las pensiuns (ad pensiones quod attinet), güdichains nus cha quellas sajan ün tössi per nossa patria ed üna noscha pesta (certissimam pestem). Nus gnins a las sragischer (disradicabimus) ed a las contester. Vus ans mettais eir a cour cha nus stüdgians che cha füss da fer per fer remetter in sias funcziuns a sar Saluz (quid de restitutione dni. Salutti sit statuendum). Nus dscharons nos managiamaint a la Sinoda chi avaro lö prosmamaing a ZuoZ (als 17 lügl 1619), perche as ho decis da suspender que fin alura (placet enim eo usque differre). Uschejas chattains nus per bön da's der pür alura quista risposta.

Dal reist, o Gehova, nos Segner, assista'ns e sto'ns alavaunt, per cha nus nu mediteschans be la liberted, illa quela nus essans craschieus e gnies edüchos, u cha la chattans sufficianta, quella buna pèsch e tuot il reist da quist gener, mo cha nus luottans per quella sülla güsta via (recto tramite). Sto'ns alavaunt, per cha nus, reclamand da l'öv, nu fatschans gnir l'ultim notiers il scorpiun (ne ovum clamitantes, scorpionem tandem afferamus)! Regala a tieus serviaints il regal da turner a saun inclet. Sch'els mê in qualche lö haun fallo, do'ls il dun dad ardainta e buna urazchun. Do'ls fermezza, ch'els protegian quella nöbla liberted, ch'els nu la zappignan giò (non vero conculcent). Regala il zeli per l'uniun, do ch'els predgian tieu pled in liberted, tieu pled, eau manag (inquam), s-chettamaing e na masdo cun fetscha umauna (non admixta fece humana). Quecò ruvains nus da te in nom da nos Salveder. Sajas giagliards (valete).

Deda a ZuoZ a di 18 da favrer 1619

*Voss frers chi s'aman zuond,
ils serviaints da las raspedas chi sun
in Engiadin'Ota*

Quecò dess bastair scu prüma etapa e daseg. A nu'm pera cha'l cuntgnieu porta grandischmas surpraisas e scuviertas. Ma ils simpels detagls sun suvenz fich culurieus e permettan da der ögliedas particuleras aint ils povers scumpigls da quella vouta.

Legiand quists protocols – chi premettan sainz’oter cha’l lectur cugnuoscha l’istorgia da quels ans – esa bun da cucker d’ün cuntin aint il cudesch da l’istorgia grischuna, ün cudesch zuond interessant chi da las voutas fo gnir la pel gillina. Scha’s so p.ex. cha illa Sinoda da Bravuogn ils duos predichants extremists, Güerg Jenatsch e Caspar Alexius (Chasper Alesch da Chamues-ch) sun stos buns da’s metter a la teista dal Chapitel, schi surprena que bain cha la Sinoda da l’an zieva – quella chi cumpere in vista i’l ultim protocol – ho gieu il puls da suspender da lur uffizi per mez an, quista geda a Güerg Genatsch e Blasius Alexander. Chasper Alesch eira gnieu decan, s-chatschand da quel post a l’antistes da Cuira, Georg Saluz. Bainbod avaro eir el da fügen da la Vucligna – da la scuola da Suonder – ma gnaro arresto sül pass da Pigniu dals Austriacs e cundüt a Puntina. Ün an praschunia! – Il predichant Güerg Saluz, da Lavin a Cuira, avaiva dal 1618 già 47 ans, eira d’otra taimpra co’ls extremists, gniva suspecto da tgnair cul partieu spagnöl, hö tschüf ün chastih dal tribunel penel da Tusaun, es gnieu percunter bainbod, rehabilito scu ün dals decans da la Sinoda. Quaunts Engiadinais chi giovaivan quella vouta üna rolla decisiva illa Sinoda! (Amussaivel es eir da consulter il cudesch da Hans Berger, «Evangelisch Chur – seine Prädikanten, Kirchen und Friedhöfe», Ediziun Calven 1978.) – L’ambaschadur Etienne Gueffier es cuntschaint als istorics grischuns. Cunterfand als «artichels da Zezras», avaiva’l piglio domicil a Majavilla. In october dal 1619 es el gnieu sbandieu da las Lias.

D’interess particular saron alura las intervenziuns dals predichants da Turich – lur chartas drizzedas, scu cha’s dschess cun predilecziun, al colloqui d’Engiadin’Ota – e zieva pustüt eir las respostas, conservedas illas copchas chi sun gnidas fattas cun chüra admirabla aint il cudesch da protocols. Nus sperains dimena da pudair cuntinuer cun quista publicaziun; ma gugent pigliaregia incunter buns cussagls.

Restanzas dals Frances¹ in Val Müstair

da Giancarlo Conrad

Sur da l'invasiun francesa ed austriaca dal 1799 in Val Müstair es gnü rapportà illas Annalas avant ons in duos artichels da basa, ün da Nic. Nolfi, illas Annalas 5, p. 151–158, tschel dad Emil Roussette, illas Annalas 25, p. 1–61.

Avant duos ons m'ha eu occupà intensivmaing cull'invasiun in Val Müstair dal 1799. L'impuls am vaiva dat meis bsat ed uschè n'ha eu elavurà ün stüdi plü lung i'l rom da la cugnuschtscha da la stretta patria al seminar da magisters grischun.

Eu profit jent da l'ocasiun per preschantar als lectuors da las Annalas che ch'eu n'ha amo pudü eruir in Val sur da quist temp turbulent ed interessantischem. Ans train adimmaint be cuort la situaziun:

1. Il general Dessalles rivet als 17 marz 1799 cun 4 300 homens e duos chanuns a Buorm. Da là davent passet el sur l'Umbrail, ingio chi regnaiva amo plain inviern e rivet als 20 marz a Sa. Maria. Cun el s'unit là eir il corp d'armada da Lecourbe, staziunà a Zernez.
2. La not dals 24 marz s'avanzet el cun sia armada fin Müstair. Als 25, il Firà da Pasqua, lascha Dessalles attachar ad üna colonna las posiziuns austriacas a schneistra dal Rom.
3. Als 4 avrigl entret l'armada austriaca in Val. Las perditas illa cum-batta sun stattas grondas. Funtanas austriacas fixan il numer sün 1 200 morts e ferits.

¹ Schi's discuorra dals *Frances in Val Müstair*, schi sa mincha Jauer chi's tratta da l'invasiun francesa dūrant la guerra coaliziun dal 1799–1803.

Dannagiamaints tras las armadas

Dons directs tras requiramaint e splündriamaint

Cur cha Dessalles es rivà in Val Müstair, d'eira sia armada fomantada e privada da tuot proviant. Tuot il necessari ha stuvü gnir furni dals cumüns. Muvel, farina, bavronda e büschmainta. Tuot gniva requiri cun imnatschas e maltrattamaints. Saivs ed edificizis gnivan demolits sainza resguard, be per avoir laina. La populaziun stuvaiva servir a la soldatesca per transportar vivondas, muniziun, far vias, pisserar per laina, sco guidas etc. Ils blers abitants eiran mütschits aint ils gods. Turnond la saira, chattaivna las chasas occupadas da la sudada e schnüdadas da tuot quai chi be pudaiva gnir tut davent. Tirolais gnivan aint cun chars e chavals, ed ils sudats als portaivan nanpro tuot quai chi chattaivan per üna bunaman da pacs crüzers.

Da las dimensiuns dal splündriamaint ans quintan ils diaris da *Jac. Huder* da Sa. Maria e da *Jac. Anton Pitsch* da Müstair, sco eir il seguint scrit da *Jacom Flura* da Müstair.

Ao 1799 30 Decebr Müstair

1	NB della Roba cha iau Jacom Flura Na Pers in la Guera chi ides Statta a qua, quist on, ils Franzes, e Inperials a Porta via scho segua, et er atters. P-S.v.muel	
5	ün per trimas, met bun pretsch traì vades ün chon latter ün stel ed üna stella ma esi gni tut e aun fa bun il esten ün tier clasta tot lunfiern fina 17 marz cha sun gnits met 4 chauras e 4 asos met bun	180 R 48 R 72 R 25 R 40 R
10	Büts 6 Jallinas Graun 18 moza Jerdi a 4:30 al möz Paienen fa ??? Seel sircha 5 moza a 5 al m. fa farina d, 4 moza fa	18 R 6 R 81 R 25 R 18 R
15	mez moz arbelga Sach sal d. 7P 10 N 5:6X al P impr. fa da nosa munaida	9 R 49 X

- d, mez möz Jotta 2 R
 2 minas Semling 48 X
 in cuschina
- 20 üna chaldrola con pes test noua et üna atra
 pitschna er test noua
 üna afna gronda d, bruns 18 R 1/2
 duos atras d, arom, o teshals
 ün chaz della aua noua d, arom
 2 test grondts e buns
- 25 2 chaza meztaunas
 2 pitschnas d, üna persuna
 üna chazlaina noua
 üna chaz fora, e ün chaz chauol
 2 chaz d, miesa nouas
- 30 2 forchetas
 2 pallotas
 1 rasaina e ün ravel
 ün test, nai slobia stü dar 36 X
 trais trinchas d, crap
- 35 üna cröa grond, 5 trinchas d, terra bella
 Ses Klochas o grondas o Pitschnas
 8 Zenas .8 lauetchs d, tera
 4 chopallas d, tera e 4 d, miolla
 4 talgiers d, terra
- 40 10 plaunas d, Zin
 5 talgiers d, Zin
 ün chandaler d, Zin
 üna plauna con Ses challamers tot d, Zin fin
 ün bel challamer d, os
- 45 ün Sdun d, argent
 ün mes Segil dargent
 2 Sallerins d, Zin et laua Sta d, Zin
 6 Posadas d, Zin et un Sdun grondt d,
 lattun tot ils aters Sduns e forchetas d, fier
- 50 Mia Vismainta
 2 giabaunts d, mes bap p.m.d. Pon bel
 ün ater d, Pon cha, bain Porta

- ün ater arta d, mes frar Pon cha nof
 ün brastuel dubel d, Pon bel chochen
 55 ün ater mezsor chochen
 ün ater mez d, Panzolla not alp
 ün ater mez d'saida
 ün ater con mongas bain Porta Pon cha
 60 ün chachas bain Porta
 ün per fiblas d, chal grondas
 ün bel chape
 ün chapüch alp
 ün ater gabaun Schlobia per 1 R 36 X
 65 amo ün per chachas d, Pon blau d, cha
 ün mez fazöl ticla binda
 ün Speel
 10 chamischas mias
 Vismainta d, mia Dona
 70 13 fazöls tots bes o da saida o alps
 4 Squsalts d, charton, et ün Stampa et ün d, chardis, et ün da lanzöl
 nair
 2 chalchens d, Pon bell
 3 blanchettas üna d, Pon bel, et chellas d, Pon cha nouas
 75 2 büst ün d, saida blaua et later schilatta
 2 schochas brünas Pon cha nouas
 2 pera Stims d, cromer
 3 pera Stims d, cha mes
 2 pera d, saida d, mes frar
 ün per chalzers ün nofs per stiblas
 mez?
 80 2 bellas Schlapas d, ufant et 2 chapüchas
 d, ufants bellas et blera atra Roba d, bindels et flechas
 3 faschas
 5 Suaintamaunts lungs e bes
 4 fazöls d, maisa
 85 2 tuaiga d, tralisch, et lattra rösada
 8 da Stopa
 3 Pasa lanzöls, glin
 7 Pasa d, Stopa
 10 chamischas d, Staschia

- 90 2 chalchens alps
 3 chamischas dal mes mat cha es mort
 2 Squasalts d, Stopa ün alp, later blau
 5 bosachas d, lett, 2 noas, lattra mez doura
 2 frasadas, Noas, üna bella, lattra mez
- 95 3 Ponts d, lett mez dovra
 4 Plümas con lur Siegas, 2 buns e 2 Pü naschs
 4 Plümatschs, 2 buns ches mez doura
 12 Siegas, d, Plümatsch bunas
 30 Bocliners, parts d, glin parts d, Stpo trat aint
- 100 9 Bocliners d, Stopa
 d, mia Muma
 3 Tuailgas, duos bellas, lattra d, tralisch
 4 Tuaglias d, Stopa
 12 chamischas bunas
- 105 7 fazöls d, maisa
 2 Soüantta mauns bees
 10 Pasa Brachom d, Penna
 2 Schocas üna d, Pon bel, lattra Schlobia ün Rench
 ün chrsettel Sclobia 1 R 24 X
- 110 2 Schusalts ün d, chardis, chel d, Stopa nair, nof amo d, far 4 fazöls 2
 alps, rosats ches d, saida nair
 mes firgoms d, chartton
 trai tochs firgoms d, muma feriurs
- 115 üna mantella naira, et üna blaua buna test noua
 ün bun Slupet, et üna chona dindia
 ün Spel con il rom nair grondt
 üna frasada Slobia 1 R 18 X
 4 Satschs et ün fol
- 120 6 Nodas launa, et 7 Nodas glin filla,
 üna Noda senza filler
 üna Songa d, sircha 14 Nodas
 10 Nodas Painch fraisch Sircha 2 e menz Chasöllas dalp
 6 chasöllas d, chasa et il tiern
 2 Panailgas, 5 mottas 3 mattallas ün Schaffun
 üna Paunga, et
- 125 ün charöz, 2 qulls ün mez möz, üna Säür
 buna senza chiau,

- ün mirger d, len, bun
 trai Sapuns ünt Palla üna meza loma d, fier
 ün mez finach Nof, Talga gio, et tut
 test ün mez chör Vacha üna tabla chirom bof
 compra tegni 2 R tud
- 130 Spaza, 2 chaistas bellas tut fort 3 clafs bellas d, crusch et 3 atras clafs
 Spaza et ars lünsch quort, et lüschet d, Tabla et later üsch del Pontin
 et falla ils arralts tot in S. V Stalla 2 chuchs et 5 pasepens.
- 135 Ars plü 2 truas d, tager Strom ün bun grattun 2 Jesps üna bena feri ün
 bun char d, S. V. grascha, et ün plü Nach. et ün char d, main fain
 ferieur
- 16 aunter d, far Paun
- 23 Aunter d, tet partes d, larsch e d, Schienber
- 140 4 Auntters d, font d, petsch 5 Klaps d, era 14 Sircha quort Saifs.
 Osa Sircha il Pael, Jau craievi d, Podair Vender fain, con Vernen ora
 mes S. V. muel ils 12 armaints, e trar amo 50 R Senza il Strom e fain e
- 145 argör tut cha non a togni il S. V. muel cha sun gni deuo. Las paraits d,
 tabla ars. e chuchs e prasepens ars. la gronda chausa es stat cha nu
 eschan Stats müchats tots d, chasa a-° 99. 13 marz es gni aint la
 quantita d, Soldada inperiala e loschats in las chasas. iau vea 22
 Soldats. la saira sircha las 4 uras es gni dit cha ils Franzes vengen gio
- 150 d, umblailg. mia dona a santti quai. bler ater Pöuel müchean et
 avess Valgü ir ora Tuer con ques 2 Pitschens ufants. la matta Vea 2
 ons e mez il mat ün e mais. iau na dit, cha iau stun qua. Schi ella Vo
 ir Schi lesla ir. e la muma nai er dit ische, e sun resta Sollet in chasa.
 la Soldada es ida in aint. la Nott suni itn ora a Tuer a cherer mia
- 155 liout e na chatta, e roa cha la dumaun lessan gnir inaint.

Ils chanzeliers dals trais Terzals han stabili üna glista dals dons per
 tuot ils abitants. Aint il archiv da Müstair as po que amo hoz stübgjar la
 glista dals dons dals abitants. Per mincha abitant sun gnits notats in
 duos culuonnas ils dons fats da l'armada austriaca e da quella francesa.

Dons indirects

Sco cha nus vain fingià dudi, stuvaivan ils abitants da la Val servir davant e davo a la soldatesca. Els stuvaivan ir cun las manadüras cun bagagls, furascha, mangiativas, blessats ed amalats, muniziun, material per far repars eop. Implü vaivan els dad ir sco manaders e muossavias, da güdar a fabrichar repars, da portar pan fin Zernez, insomma da servir davant e davo. La conseguenza da quists servezzans d'eira cha la glieud manchantaiva l'aigna lavur. Las requisiziuns da charn diminuivan, sco cha Lecourbe s'vess ha scrit, lura eir amo las bes-chas ch'els dovraivan per lur lavur. Impè cha'ls paurs vessan uossa implantà daplü per avoir avuonda per sai e per la sudada, nu'ls reuschiva quai gnanca d'implantar tant sco'ls tschels ons. La raccolta d'eira amo bler plü misra pervi dals dannagiamaints tras las armadas.

Pro tuot quists mals s'agiundschet amo üna privlusa malatia, tratta nanpro dals bouvs ungarais dal militar imperial. La zoppina. *J.A. Pitsch* da Müstair scriva: «In noss cumün perittan passa 80 armaints, i'l cumün da Tuor ca. 600. Quist mal vaiva üna tala forza, cha sch'ün armaint gniva amalà, schi 20 dis plü tard d'eira tuot la stalla in malura. Quist tössi gnit semnä eir in tuot il Tirol e causet dans indicibels».

A Müstair m'es gnü muossà ün «Zirkulare» dals 20 october 1799 ingio cha la regenza interminala fa palais ils sintoms da la malatia, il möd da tilla curar e'l recept da la masdina.

Restanzas da la guerra da coaliziun

Quai chi'd es restà fin hoz da l'uscheditta guerra dals frances as poja divider in quatter categorias.

1. Il s-chazi da legendas.
2. Ils s-chazis zoppats dals frances e las cumparischiuns da spierts in unifuormas francesas.
3. Ils dons chi sun amo hoz visibels in chasas e tablats e'ls noms da champogna.
4. Scrits our da quel temp sco diaris, chartas etc.

Legendas

Legendas sur dals Frances

Meis bapsegner *Carl Fasser* am raquintet ün'episoda passada in sia chasa paterna:

Üna tatta o basatta büttet l'aua da lavar giò our da fanestra da cuschina. Condots nun existivan quella jada. Alch guots tockettan l'unifuorma d'ün uffizial frances. Dalunga penetrettan da seis sudats in chasa per chastiar il malfattur. Els nu la chattettan pervia ch'ella s'avaiva zoppada aint il fuorn ingio ch'ella stuvet star fin il di davo.

I seguan duos legendas ch'eu n'ha indreschi dad *Anna Andri-Pitsch*:

In üna chasa da Purtatscha (fracziun da Müstair) vivaiva ün hom grand e ferm. Un di ais gnü speravia ün sudà frances e pretendet ch'el detta oura il muvel. L'hom clappet il Frances e til schlavazzet giò da s-chala, ingio ch'el restet sainza far bau. S'avicinond al Frances badet l'hom cha'l sudà eira mort. Inaquella vazzet el a gnir üna rotscha Frances giò da Purtatscha e mütschet via aint da Plazöl. Cur ch'el as ris-chet inavo la saira tard, chattet el la stalla vöda e la chasa splündriada.

Ina chasa da la famiglia Pitsch sun eir rivats ün di ils Frances per requirir la muaglia. Tremblond da la rabbia avrit il bap l'üsch stalla e stuvet verer co cha la muaglia gnit chatschada davent. Quant grond sarà stat il plaschair da chattar davo listess amo üna vacha illa stalla cretta vöda. Giaschantada in seis tschoc davo l'üsch e zoppada da l'üsch d'eir'la gnüda survissa dals Frances.

Mia nona *Josefa Conrad* quinta ün'istorgia surtutta da sia nona:

Els abitaivan aint in la prüma chasa vers Purtatscha davo l'hotel Müstair. Ina stalla vaivan els üna purschlina chi vaiva da parturir d'ün mumaint a tschel. Qua sun rivats ils Frances, han coppà la purschlina, schlavazzà ils purschlinins intuorn curtin e tut be la purschlina cun els.

Meis bap *Nical Conrad* sa cha'ls Frances manaivan lur chavals aint ils tablats, fichaivan las bajonettas aint in las tramas, liaivan ils chavals landervia e tils laschaivan magliar giò dal toc fain.

Da meis padrin *Albert Conrad* n'haja indreschi üna episoda capitada a Lad.

Ils Frances d'eiran cumparüts in ün'ustaria e pretendettan vinars. L'uster dschet ch'el nun haja plü ingün. Sün quai mettettan ils Frances

tout l'ustaria suotsura e tscherchettan in schler. Là chattettna ün butschinun vinars. Els bavettan landroua fin ch'els vaivan avuonda. Davo portettan els il butschin, chi d'eira uossa mez vöd, our'immez la piazza d'cumün, avrittan il vierchel, mettettan laint l'uster ed inguottettan darcheu il vierchel. Els postettan là duos guardgias e las laschettan là fin cha'l pover uster d'eira mort in seis butschin.

Legendas sur da s-chazis zoppats da Frances

Ans imaginain cha nus füssan sudats frances chi vessan güsta butinà üna pruna ogets da valor. Che far cun quels? Tour cun nus in battaglia nu tils pudaina. La megltra soluziun es bain quella da paquettar tuot in üna chaista e da tilla sepulir in ün lö zoppà sperond da survivor la guerra per tuornar lura a tilla chavar oura.

Quista metoda gnit adüna darcheu praticada. Ma blers da quists s-chazis zoppats nu gnittan plü levats, siond cha quels chi tils vaivan zoppats vaivan invludà il zop o d'eiran restats morts in battaglia. Uschè as chatta minchatant amo hoz pro s-chavs üna chaista cun munaida, chalchs e roba da valor chi d'eira gnüda plündriada dūrant la guerra francesa.

Tenor il raquint da *Conrad da Sielva*, il bap da *Raduolf Conrad da Sielva*, ha Chatrina Filli da Sa. Maria notà la seguainta istorgia:

Bod ourasomadiva – da la vart dretta sü sur la Val, stan sün terrazzas – sco ün pêr pezzas da valü cler – ils pitschens bains da Guad sco pers tanter il s-chür dals pins. E be suotvart as bütta l'aua in s-chima ed in guots glüschaints sur cripels, bagnond l'intera stretta e tuot il cuntegn fin nan pro la senda. Tuornain var tschient ons inavo e tadlain:

Duonna Plazzina ha pinà pro ils pezs, daman ha ella da far sü pan, quatter fuornadas. Davo chà es Crispin, seis hom, chi sfenda laina – quels fessals lungs da fuorn – e chi s'impaisa cun delizcha sün üna bratschadella frais-cha.

Ün hom vain nan da la via da god, nan da la stradella dal Belvair, ün hom in vestiari ester. El tegna in man üna scrittüra ch'el fixa cun atenziun, guardond a dretta ed a schnestra, sco chi para, stübgiond frisas e disegn. El es in cumpagnia d'ün grond chanun nair cun ögls sco bras-cher. – La glieud chi passa sü qua es rara e minchün lasch'inavo ün

pêr buns plets o ha dafatta temp per üna baderlada. – Ma quist ester passa speravia sainza gnanca salüdar, sainza dumandar eir be alchin.

«I dà tantüna glieud curiusa», s'impaisa Crispin e passa cun üna bratschada da laina aint in cuschina. In davomaisa pozza el il cheu aint ils mans e stübgia davo. «Mo, mo», disch duonna Plazzina, «est darcheu culs impissamaints pro'l s-chazi dals Frances.» – I giaiva la tuna cha quia aint ils cuntuoorns saja zoppà ün s-chazi.

Id es il di davo – ed amo s-chüra not. Ma schi's fa pan, esa letta da star sü adura. L'aua es da portar nan da funtana, e lura as stoja far fö aint in fuorn avant co metter ils mans aint in la chalchaduoira.

Il bügl ais güsta vidvart la stradella e Plazzina passa via cun sadella e cun cuagl. Coura es la not s-chürischma – bod da na disferenzchar ils petschuns dal tschisp. – Güst ch'ella pozza la sadella suot il curnigl da lain, doda ella ün rögn sul chi vain nan dal vegl petsch. Duonna Plazzina dà ün sbrai e, sculozzada sco amo mai, cuorr'la inavo sainza sadella e sainza cuagl. – Seis hom chi ais aint in cuschina a parderscher las ziplas, la vezza a gnir sü ils duos s-chalins be flà. – «Tü Segner char, che esa capità?», dumonda Crispin. Duonna Plazzina as terdscha giò la süjur fraida. Tuot vi dad ella trembla. E be sationd vegnan ils plets: «Aint il repar dal petschun, pacs pass davent da mai, h'ha eu scuntrà l'uors cun ögls cotschens fö e chi sflatschaiva culla gniffa.» – Tuots duos s'ingrischan e dischan ün bapnos.

Pür cur cha'l sulai es già ün toc sur il Piz Chavalatsch as rischa Crispin dad ir via sper la stradella a tour nan las duas sadellas. El es cavia pro'l bügl e guarda intuorn. El tschütta – e vezza passidas da pattunas aint illa pamparotta frais-cha. Ma sü pro'l petsch chafuol aint il terrain suosda üna foura, üna fouruna naira. E las ragisch stortigliadas – mez sfrachadas davent – as serran sco griffas intuorn ün grond zop – giosom da fuorma quader lungainta. – I nun es plü ingün dubi – quai es il zop chi sur decennis e plü d'ün tschientiner ha tgnü zoppà il s-chazi dals Frances. – Chap tuorna Crispin darcheu nan da la senda – il bel s-chazi dals Frances, ed uschè damaniv. Ad avair savü . . .

Ma insomma: la furtüna es sün via – chi la piglia e chi passa speravia.

Na main fantastica es l'istorgia cha *Jacquan Selm* da Müstair vaiva indreschi da seis bap, chi savaiva amo il nom da la persuna nomnada. El m'ha quintà:

Un emigrant da Sa. Maria possedaiva ün'ustaria in Frantscha chi gniva suvent visitada d'uffizials frances. Ün di dudit el alch da la Val Müstair. Duos uffizials discuttaivan sur da lur aventüras da guerra in quella val. El güzzet las uraglias e s'avicinet ün pa per incleger tuot plü bain pussibel. Tanter oter manzunettan ils uffizials üna chaista plain munaida ed otra roba da valur ch'els vaivan zoppà sün la spuonda dadaint la Fora da Rövel suot üna gronda platta da crap ch'els vaivan marcà. L'uster ha bandunà la Frantscha ed es tuornà in Val. Davo pac tscherchar ha'l lura propi chattà il s-chazi. Quella chaista ch'el chavet oura d'eira uschè granda ch'el ha stuvü tuornar a Sa. Maria per üna manadüra per tilla pudair tour a chasa.

La seguond'istorgia cha *Jacquan Selm* m'ha quintà es capitada a Müstair.

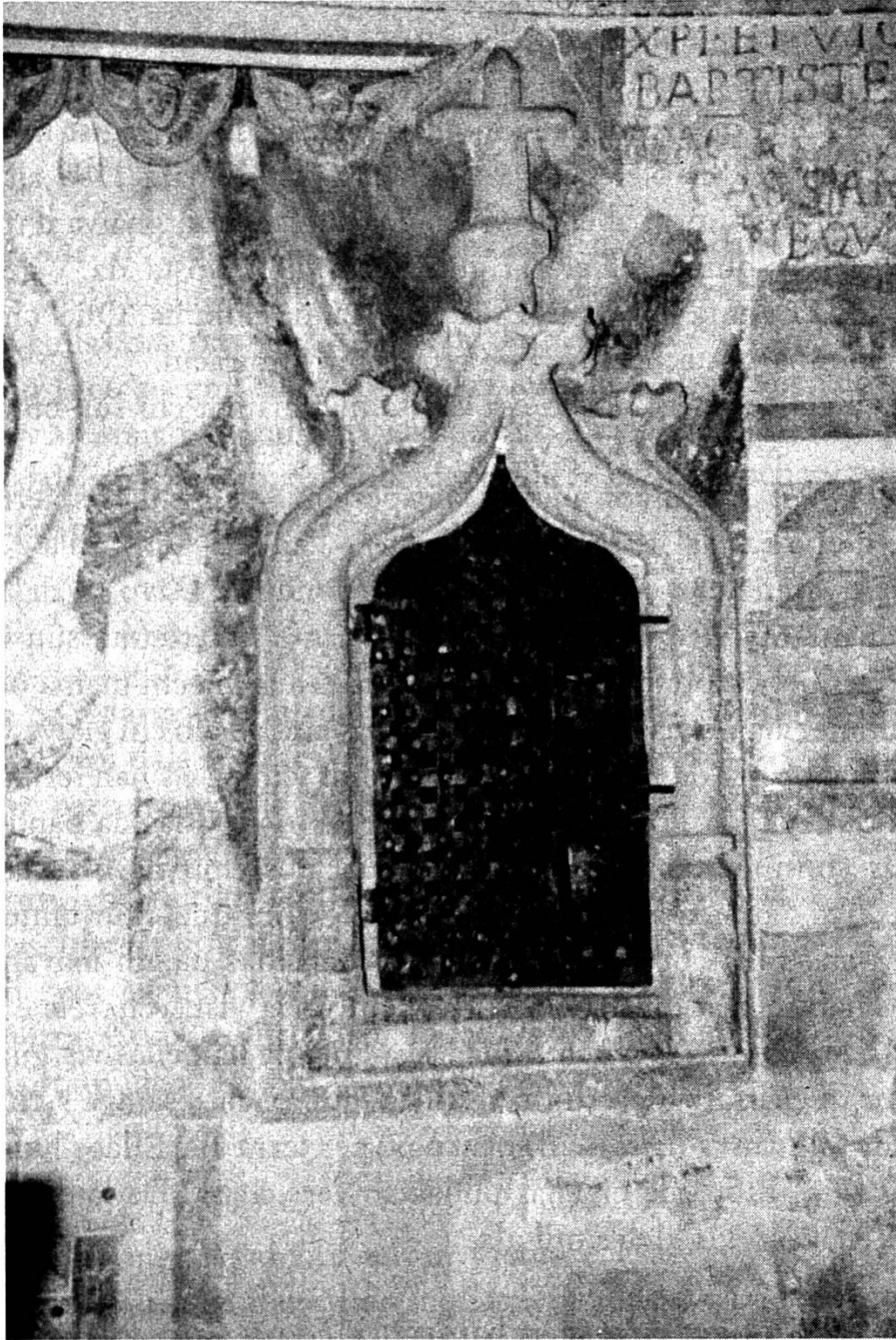
Pro la lavur da renovar il mür da sunteri vaivan duos lavuraints talians da lavurar in ün lö ün pa da la vart oura. Cun chavar üna foura dasper il mür da sunteri chattettan els üna chaista. Els han suoglià darcheu la foura e sun its in ün oter lö e lavurar inavant. Da quel di davent nu tils s'haja ma plü vis. Ma la foura averta cun la fuorma quader lungainta giosom la foura chi s'ha badà il di davo, tradit ch'els s'han fats our da la puolvra cun ün s-chazi.

Tras *Anna Andri-Pitsch* suni gnü a savair amo d'ün oter s-chazi:

In la chesa da Francesc Lechthalter in Purtatscha sbaluonzchaiva adüna il s-chalin giosom da la s-chala. Mo ils abitants as vaivan adüsats landervia. Üna saira gnittan duos esters e dumandettan alogi. Il di davo d'eiran els s'vanits. Be il s-chalin sbalanzchaiva uossa amo bler daplü. Il proprietari as decidet da til cumadar. Cur ch'el dozet l'aunta dal s-chalin vezzet el suotaint üna foura quadrata sco ultim salüd d'ün s-chazi.

Aint il prà da las Fossas giaiva minchatant glieud a chavar e chattaiva sabels e cullas da chanun.

Blers chava-s-chazis restettan cun mans vöds p.e. Jon Favè chi vaiva chavà ons a la lunga insembel cun duos oters homens da Müstair aint pro la Foura da Pisch, ingio ch'el vaiva vis üna jada ün fö, sainza chattar qualchosa.



Tabernacul dal miracul da Son Sang aint illa baselgia son Jon da Müstair.

Legendas da spierts in unifuormas francesas

Quistas legendas han dachefar cul miracul da Son Sang¹⁾. Quist miracul d'vantet d'ürant la regenza da l'abadessa Adelheid la prima (1211–1233). La muongia Agnes vaiva retschevü la Gövgia Soncha la s. Comuniun in ün mumaint ch'ella nu tilla vess pudü artschaiver e perquai zoppà aint il sindal e davo in sa cella. Cur ch'ella vulaiva tour plü tard l'üblada as vaiva quella müdada in charn e sang divin. Quist miracul es bler gnü adurà ed ha bler güdà a la glieud. Als 17 marz 1799 ais el gnü involà dals frances, probabel pervi dal chalsch chi cuntgnaiva il miracul.

La legenda quinta ch'el sia gnü büttà sülla costa da Valclo (sur Müstair). Üna vouta l'on as doza là üna granda flomma. Quel chi vezza quaista flomma po tscherchar là e recuperar il miracul.

Pro quella costa da Valclo esa capità minchatant chi sun cumparüts spierts.

Anna Andri-Pitsch am quintet si'experienza cun quists spierts:

Que d'eira ca. dal 1926 il di da Peder e Paul (29 gün). Ella e sa sour Barblina d'eiran idas ad arscher sün Prasonduri. Davo avoir finì las lavuors mettettan ellas la s-cherpa sül charrin e's mettettan sün via vers chasa. Pro quel crappun sper la cruschada cun la via chi maina our'in la Punt d'immez han ellas vis ün hom tuot trat aint ad alb chi giaiva vi e nan sün quel toc planiv da la via. Ellas han tschüf temma e s'han fermadas ün mumaint. Pervia da l'ota erba nu s'han ellas ris-chadas da bandunar la via. Ellas cuntinuettan planin fin pro quel bos-chin da frouslas ingio ch'ellas s'han darcheu fermadas. L'hom es i sü sur quel mür tanter quels duos bos-chs sülla costa da Valclo. Ellas sun idas planin inavant pervi ch'ellas tmaivan cha quist hom curius, chi vaiva vista, chavels e dafatta s-charpas albas, turness inavo. Rivadas sül planiv han ellas vis, guardond inavo, sur quella saiv 6 persunas vestidas tuot a nair e sainza s-charpas – i's vezzaiva ils stinvs nairs – cul cheu ingio per terra via. Ellas s'han voutas e sun curridas tuot que ch'ellas pudaivan vers chasa. Da là d'avent nun han ellas mai plü vis alch simil alà.

Alch simil capitet eir a meis bapsegner *Flurin Conrad*:

El d'eira i sün Valclo a pascular las vachas sco tuot utuon. Ellas magliaivan tuot pulit ed el s'ha miss a far seis sönin. Intant d'eira gnü ün

¹⁾ Cf. La poesia da FLORIN PITSCHE, *Relaziun dall'Origine del uschedit «Miracul del s. Saung»*.

pa s-chürin. Dindet as sdruagliet el. Davant el sü staiva ün sudà frances. Las vachas currivan sculozzadas dal prà sü e giò culla cua a gualiv sü, zufflond e fond ögliuns. Il sudà faiva mots e discurriva alch frances per meis bapsegner aint. Ma quel ha inclet be duos plets cha'l Frances dschaiva adüna inavant: «sans souci». Tremblond ed alb sco la mort mütschet el davo las vachas, chi d'eiran fingià partidas be furias vers chasa.

Dons chi sun amo hoz visibels

J. Huder da Sa. Maria ha scrit cha las ballas da chanun crodaivan sco tampesta sül cumün. In bleras chasas e tablats as vezza amo hoz fouras da quellas cullas sco p.e. aint il tablà da Tista Flura.

L'on 1966 ais gnü chattà pro l'elavuraziun d'ün truonch da larsch dal god sur Müstair üna culla da chanun da trais glivras. Cun dombrar ils rinchs dal lain s'haja pudü conclüder cha la culla stopcha esser entrada aint il larsch intuorn l'on 1799.

Noms da champogna derivants da quel temp

Da Sa. Maria davent maina ün truoi vers il bain da Guad chi vain nomnà Truoi dals Frances.

Üna parcella aint in Chasseras vain amo hoz nomnada Prà da las Fossas. Tenor *J. Huder da Sa. Maria* giaschaivan tant morts per quai d'intuorn, chi gnittan sepulits fin 5 sudats in üna fossa. Plü bod vaiva quist prà blers muottins sco fossas. Dürant la seguonda guerra mundiala e'l gnü ruot sü pervia da l'oblig d'augmantar l'implant da granezza e mailinterra. Conrad Pitsch, chi ha fat quista lavur, m'ha quintà ch'el nun haja chattà nüglia.

Scrits da quist temp

Bod in mincha archiv ed in bleras chasas privatas as rechattan numerusas glistas da dans e da inquantieraziuns da las armadas:

Carta da *Peder Perl* a seis frar.

M'dischplascha a sentir co ils affars da noss pajais sun uschè irregolars, taunt plü il proceder in quella maniera contra il signur Governatore. Basta scha l'imperatur non s'impegna vel schi vül ir mal per el, eau am

fetsch da müravaglias chia'l pajais permetta tuottas quistas chiassas, e pudess nascher qualche guerra civila. Novitats qui sun diversas ma non sa pol metter nair sün alb. Basta sa spera qualche novita in breve uschea referesch sün ater prüm incoiter. Miregord prima da mia partenza chia noss cumün voleva far aquisto da schluppets per üna tscherna. Al caso fossen amo da tal sentimaint schi crajessi dals chiatar in Mantova a bun patto il plü sares la condotta pero am post avertir con teis con comat e quecaunt chi podesen l'un.

Extrat our dal diari da J. Huder da Sa. Maria

Cuorta descripziun dals terribels evenimaints chi shaun manifestats et dopo l'anno 1799 fina l'anno 1821.

Dells 1798 e 99 eschans nus da quel temp obliats 2 ons alla lunga di nudriar las truppas austriacas sainza esser pajats inguotta, bain schi, amo cun imnatschas bastunadas et atras inconveniaintas acziuns versa d'nus als 7 marz del 1799 sun las truppas franzesas gnidas della vart da Vuclina et da Zernez qua in nossa povra val Müstair, et per il spazi d'12 dits havains stuvü tuottalmaing nudriar circa 5 milli homens et nus disgraziats, stuveven da contin bandunar nossas habitaziuns et esser saimper a disposiziun dells sudats, deposts a tuot las aflicziuns maginablas. Aint in tuot ils cumbats, qua eira nossa sort, dans stuvair nus saimper vezer inmez al terribel föi della guerra, la prüma jada inmetz la battaglia d'Tuar, la segunda cur ais stat ars ils bells cumüns cioe Gluorn e Damal, later ja als 23 dil mais marz in nossa povra val Müstair. La memoria da quel di taunt spaventabel dumonda bain, üna transmissiun a nossa posterita fingia la dumaun a bunura s'udiva las chianunadas las qualas imnatscheven a nossa intera val, üna tuotala distrucziun et ruvina, pero il suprem generale quel ns ha graziusamg et divinamg preservats cunbain sageteven sün nuss, sco fuossen stats utschels. Sün noss tets crodeven las ballas, sco la tampesta, tuots habitants banduneven lur habitaziuns, giond usche, inozaintamg cuntra la mort, sainza cufort ne sprauza da tuornar plü in lur chiasas non ais pero restà mort co solum duos homens da noss cumün Sta. Maria, Sudats frances, et austriacs ingrondissiem number. Löng davo s'chiateva per ils guats la glieud morta d'maniera chia gniva büttà fina 5 homens per fossa, nossa muvaglia, vivonda,

mobiglia, tuot eira butinà involà et manà davent, parts dells sudats et part dells paurs tirolers cun lur chiara et mandüras as pol dir, chia ca duoss ons dopo la guerra dils noss plü melgers, et scorts homens, ad obget, dellas contrarietats et taunt mals incunters, sun tras la passiun ad els causada, passats d'quista vitta alla beada eternità.

Extrat our dal diari da Jacuan Anton Pitsch, 1752, Müstair

1799, 18 marz adperpetua rei memoria

A'uras 12 davo mezdi sun gnits ils Francês d'Umbrailg Ed ils Imperials sa ritretan ora in las Schonsas da Tuer. Ils Franzês sa postetan in nos Santeri sün Pantunadas e Schonsas. Davo 8 dits chi fa il lündeschdi da Pasqua haun rott ora dalla vard da Puntvilg ed haun circondà l'Armada Imperiala, e fat Prigionier circa 5 milli Soldats, ed survegni tott il Lager, in möd, cha il General Loudon sa salva tras ils munts stovand ir da la vard d'Innsbrugg, perchia er da la vard da Martina haun rott ora ils Franzês e sun its in Danuder, ed sa haun congiungits ambas duos Armadas in Damal, Lad, cluorn e Schluderns ed ils Imperials sa ritretan fin dador Schluderns cun perdita da blers. In temps da ott dits gnit incendià la bella Città d'Cluorn, il grond Comün Damal e 17 Chiasas di Schluderns, ed il bottin gnit condütt inaint. Als 4 April Ils Franzês stovetan ritrar ed abbandunar er la Vall Müstair con perdita di 4 cient omens ed ün general mort in S. Maria.

In mez a tauntas chianunadas, e combatt dalla dumaun fin la Saira non ais restà offais ingün da nos Comün. Ma il Bottin dals Imperials fò grond in nos Comün taunt da muaglia, co da mobils ed eau na Sufri grond don, ma il comün S. Ma. ha pati bler plü don co il nos. Ils Franzês non fettan grond don a nos Comün, mà però fettan grond strapatsch in Clastra specialmaing in Baselgia portand davent totts mobils e ornamentals da quella. All'ospizi fettan ingün don, ne alla Baselgia da nossa Donna in grazia dal R.d. Pader Sup. Filippo Neri chi restet in Ospizi.

La Chiavalleria Imperiala fett grond don als fains siond il plü stret temp.

Oltra avoir dat quartier nossa Vall a 4 cient omens Imperials dals 22 8ber passà con avoir causà S-chiarsdà dals viviers schi ins rivet quella plaja chiastiar nos pechiats.

In temp da la dimora in nos comün fectan gronds Ladrunchs dalla muaglia rompond aint las stallas sainza frain dalla Offizialità e fon ars totts legnoms da dovrar, auntas da fondritschs, da Erras dalla Resia er la Tetaglia rumpond sü ils Ladrutichs, ed ingolà la fieramainta.

Als 30 April passettan ils Imperials dalla vard da Vigna vers Scuol e dalla vard dal Fuorn inqua chiattan gronda forza e Schonsas nel Fuorn sott ed in pacs dits stovetan ils Franzês bandunar Engadina Bass e Alta ed ils Imperials sa possessettan eir dalla Vuclina e dalla Lombardia. Il combatt in Martina fu grond e perden bler pövel ambas parts fu fatt Prigiuner un General, un Major ed un Capit. Franzês. Sia maestà Impl scomondett di far buttin in Engadina p. non causar chiarastia e disgrazias.

Ils Usars stetan in nos Comün dals 4 April fin als 16 May in grond numer fin 4 chient, stovettan ils nos sa portar fin Maraun collas manadüras il Fain della chiavalleria, e minchia di eir Flödar, e paun fin Laas, daquai havett nos Comün grondischem Strapatsch in möd chia ingün podeva lavurar il fond, e cha non veva manadüras stoveva portar il paun a Zernetz.

Als 15 mai piglettan aint Cuaira ed ils Franzês stovetan a precipizi sa retrar nel Svitz dalla vard da Sargans e da Cantun Uri. In tal di il General Hotze fett tras Proclama publichear als Grischiuns in nom da sia M. Impl totta indipendenza tenor gieldü avaint ils vegls Dretts, ed als 22 do. gni ordinà una Regenza interinala di 3 Soggetts ogni Lya. Als 26 lügl ils Impls pigliettan ain Mantova colla forza ed ajüt das Muscovits. Dopo ils Franzês chiassaintetan inavo duos teras sott Cuaira, a la fectan il quartier d'Inverno. La Vuclina e l'Italia fò netto a riserva di Genua qualla fu osservada Mar et terra. Nossa Vall fo agrevada mez Iviern di quartier da Schitzers. 1800, In Jün rumpettan ora ils Franzês dalla Vallesia e sa possessettan di novo in Italia, Brescia, Milaun e da Piemont e disfettan l'armada dal General Meblas e gnitan di novo in Vuclina fin Buorm.

Avettan in nossa Vall plaina da Truppas las Chiasas ed in Agosto gettan ün armistizio e con una Compagnia Terzal di presidio. Per la grond tema Schalpietan 3 jadas e la muaglia tutt a chiasa als 23 ag. gla tema, e yla Süta. Als 26 aposto cumainzettan in Tuar a far novas Schonzas. Nossa Regenza sa stovet ritrar fin Zernetz ed in Cuaira gnit sü darcheau la Regenza Franzesa. In quist mais ils Franzês guardettan da tottas vards aint il Tirol, sun in totta la Baviera, Svavenland, Svitz e part dal Grischun, avettan fin ad on nof d'Invernar un Battagliun in nossa

povra Vall, er fin 15 chient homens. Ils Impls sa ritrettan da nossa Vall, e da Engiadina Bassa per dar via als Franzês da podair ir nel Tirol siond taunter las Potenzas uschea convegnüts. Da nossa Vall passett bleras truppas er Cavalleria senza pero causar dons. Il vito sa stovett dar sainza pajamaint. Als 21 Feb. 1801 fu saintà in nos Comün la Municipalità all'usaunza Franzêsa e saintà giòtott atters offizis, er il magistratt della Clastra. Als 9 Feb. gñit conclüd in Lunevilla la Pasch taunter la Frauntschia e l'Imperadur.

Ils Bofs del militar Imperial mainetan nanprò la pesta Ungaresa in nos Comün peritan passa 80 armaints, nel Comün da Tuar circa 600 armaints. Tal forza aveva quel Mal chia cura un Armaint survegniva, schi in 20 dits una S.h. Stalla gniva infetta, ed in mallura. Gñit semnà quist tösi ausi in tott il Tirol. Ils dons causats da quista Malatia fu indicibil. Als 7 7ber comainzet la Dieta in Bern da trattar l'uniun Elvetica da nos pajais. L'aguost 1802 divers Chiantuns sa unin collas armas e fettan mütschar la Regenza da Bern. Sün quai il prüm Consul Bonapart piglett part e fett ir a Paris in sia Residenza Deputats dals Chiantuns er ils nos jettan per trattar l'uniun il 9bre 1802. Intaunt gnittan 40 milli Franzês nel Pajais Svizer e milli nella Rezia a Spaisa nossa. Ins quostet 23 milli renschs al mais als grischuns, quals gnin pirtits süls cumüns. Als 29 Feb. uniten nos Pajais cols Svizers in 19 chiantuns. Als 12 aple 1803 gñit saintà ils uffizis alla veglia da per tott.

Mes Frar Gion a tutt da mia chiasa in mia assenza 2 mozza Seal ils ultims Marz tenor seis dir ed am referesch alla vegnüda da mes Gabriel qual ha stovü ir cols Francês.

Comprà da mes Compar Jon Batt. Lechtaller ün trim per 43 f. ed ha tegni 22 pais chiarn e 16 nod. Siau cullà.

La chiarn vegn ün traer la noda ed el aveva comprà dals Franzês 3 armettas.

Dat a Gabriel Andri mez Federtaler prima chia sun chiaminà da chiasa als 18 Marz, quel di chia ils Franzês sun gnits quà ed als 24 April dat a sia Sorr ün Chiapütsch blau Todaischg et a medema ha tut in mes jaden mez möz jerdi ma retrat süls daners imprastats a Gen. passà.

Al medem pajà la spaisa dals Sterals 3½ minas jerdi combal porta 1 f. fat il quint cols medems, eir chi sun stats in chiaso 40 dits a mia spaisa, schi als nai pajats sur tott amo 5 f.

Il cumbat cunter il modernissem in Grischun

da Johannes Flury

Il Modernissem in general

Il prüm concil vaticanic (1870) vaiva defini la cretta catolica, la funcziun e la piazza dal papa e vaiva güdà tras quai a la baselgia catolica a's stabilir in ün muond chi nu d'eira dapertuot generus e bainmaniand invers communitats religiusas. In Germania e per part eir in Svizra sdarlossaiva l'uschedit «Kulturkampf» la baselgia catolica, in Italia d'eira la perdita dal territori ecclesiastic üna chosa spinusa ed in Frantscha as faiva strada l'idea d'üna separaziun cumpletta da stadi e baselgia. Tras talas uondas esa greiv a masinar bain üna barcha, ma daspö il concil d'eiran evasas almain las difficultats internas. Uschè as preschainta la baselgia catolica davo tuot quistas battostas plü ferma ed uossa arcugnu-schüda dad instanzas ed autoritats politicas.

Plü privlus co tuot las attachas exteriuras es però adüna üna cuntaisa aint il organissem stess. Quell'esperienza vaiva fat la baselgia già diversas jadas ed ella d'eira da far ün'otra jada al cumanzamaint da quist tschientiner. L'uschedit «modernissem» ris-chaiva da sfender la baselgia. Eir scha quai nun es capità, schi esa da constatar cha las feridas d'eiran chafuollas e cha nattas as vezza amo hoz.

Per incleger quist movimaint faja dabsögn da s'algordar dal svilup da la scienza d'ürant la segunda mità da l'ultim tschientiner. I d'eira il temp classic da la scienza critica e la teologia protestanta laiva as güstifichar siand amo plü critica co tschellas ciencias. La catolica a l'incuntrari d'eira güst landervia a scuvrir üna segunda jada il temp d'immez, grandas ediziuns e diversas ouvas dan perdüta da quai. Our da quai resultaiva üna discreta discrepanza ed in divers circuls gniva discutà la dumanda scha baselgia e teologia catolica sajan landervia a perder our d'ögl ils problems da l'uman modern. Esser modern d'eira fingià quella jada ün

clam chi nu vaiva dabsögn d'ün' otra güstificaziun. Id es però d'arcu-
gnuoscher ch'üna granda part dals crettaivels chi pretendavan da la
baselgia ün «aggiornamento», nu laivan nimia desdrüer o metter in
malura. Davo tuot quists clams staiva il pisser cha la baselgia as pudess
manövrar in ün ghetto, in üna regiun serrada sainza colliaziun cul muond
real cun sia tecnica, cul svilup da l'industria, cun vieplüs problems da
sindicats, proletariers e.u.i.

I nu's trattaiva d'ün movimaint organisà, ma ils problems d'eiran
dapertuot in Europa ed America dal Nord circa ils listess e cur cha'ls
prüms vaivan fat il pass aint il public, schi as dudiva da tuot ils pajais
vuschs sumgliaintas, tuottas damaja cul giavüsch cha la baselgia stopcha
ponderar e resguardar las novas tendenzas illa filosofia, economia,
istorgia e na l'ultim illa teologia protestanta da quella jada. Quist ribomb
dapertuot, il plü forza in Frantscha ed in Italia stuvaiva dar l'impreschiun
chi's tratta d'ün parti fuormà, multinaziunal e pront da tour sü la
cumbatta. Il böt as preschantaiva als superiors uschè: müdar las vardats
eternas e tillas adattar al temp d'hoz, per üna baselgia fuondada güsta sün
dogmas stabels ed incontestabels üna tendenza desastrusa.

Uschè nun esa da's dar da buonder cha l'ierarchia as vezzaiva
sforzada da reagir e bainbod ha stuvü intervgnir eir Roma sves. Il papa,
Pius X., d'eira il prüm persvas chi saja da cumbatter ün tradimaint
internaziunal e seguonda d'eira'l forza orientà mal e nu varà neir gnü las
cugnuschtschas filosoficas e teologicas per interpretar tuot las tesas
portadas da quists circuls. Implü as sentiva qua e là la dependenza da la
scienza protestanta e quai nu d'eira quella jada üna charta da racumanda-
ziun.

Insomma, il Papa ha reagi e quai magari dür: Tras üna granda
enciclica ha'l construi il «modernissem» sco movimaint circumscriit e til
ha cundannà (1907), ün'otra charta (1910) pretendava da tuot ils teologs,
professers e ravarendas ün güramaint solen da mai nu far part al
movimaint o derasar singulas tesas da tals autuors.

La granda part ha subit battü la retratta; sco dit, els nu laivan mai
cumbatter cunter la baselgia, ün pêr exponents sun sortits da la baselgia,
ün pêr sun gnüts serrats oura. Plü important es però stat ün oter effet:
Tuot quels chi laivan far progredir la baselgia, tilla adattar a la situaziun
moderna gnivan dalunga buollats sco modernists e cun quai sco eretics.
La granda part taschaiva da prüma d'avent. I ha vuglù il grand stumpel dal
segund concil vaticanic e tuot las battostas intuorn e davo quel (pensain

be a Lefebvre!) haja dat amo straglüschs dal temporal da quella jada. Schi's vess fat frunt quella jada invezza da supprimer tuot as vessa spargnà bler.

Ün'uonda da quel temp plain d'ostilitats, cumbats, suspets e dafatta denunziaziuns es rivada fin in Grischun, da quella vöglia relatar il plü interessant.

Il modernissem in Svizra e l'ouvra d'Anton Gisler

In sia enciclica vaiva descrit Pius X. magari in detagl il sistem dal modernissem, ün sistem dal tuot cuntrari a la doctrina catolica. Güsta quista descripziun detagliada pussibiltaiva circa a tuots da declarar subit cha els nu sajan aderents d'ün tal sistem, be d'ün o tschel trat e cha els nu fetschan opposiziun a la baselgia ufficiala. Almain illa regiun tudais-cha d'eira quai il cas. In Svizra francesa nu's preschantaiva la situaziun bler oter, eir scha l'ouvra dad Alfred Loisy, ün teolog frances, vaiva fat impreschiun. El laiva esser eir invers la Bibla uschè critic sco invers otra litteratura e surtour uschè blers resultats da la scienza refuormada. El es gnü excommunicà, ma ch'el nu laiva desdrüer cretta e baselgia muossa il fat ch'el tгнаiva vi dal leger la messa eir davo cha quai til d'eira gnü scumandà.

Ün center da vita catolica d'eira quella jada l'università da Fribourg, fuondada pac ans plü bod da Python cul agüd da C. Decurtins, il politiker da la Surselva. Là d'eira gnü surdat la facultà da teologia als dominicans, l'università damaja nu vaiva influenza sülla singula professura. La facultà as vaiva sviluppada in ün möd allegraivel, dal terz da students esters derivaivan blers dals pajais da l'ost (Pologna, Russia).

Per incleger il seguint esa bun da's fermar ün mumaint quia e da's trar adimmaint l'ambaint da quella jada. Quai nu d'eira üna cuntraversa teologica, üna discussiun scientifica. I gniva inclet sco ün cumbat sün vita e mort. Quia ils «modernists», ils «liberals», aint ils ögls da tschels: tradituors da la vardà eterna; da tschella vart ils «reacziunaris», «integrists», aint ils ögls da tschels: glied dad her e da sterzas, fossils d'ün temp antic.

L'intervenziun dal papa vaiva insè decis la chosa. Ma la vart conservativa laiva uossa verer censurats quists «tradituors» ed uschè ha cumanzà bainbod üna dretta chatscha da modernists. Cler cha suot quist

nom gniva eir reglà quist o tschel quint vegl ed impustüt: Mincha pass nouv, mincha prouva d'alch oter gniva subit titulà sco modernissem e tras quai liquidà ant co vairamaing tut sül seri. Bleras biografias da quella jada dan amo perdüta dal cumbat intensiv tanter las duos direcziuns: Scumands da publichar, scumands d'instruir, da s'externar publicamaing, scumands da manster per professers critics, tuot quai as lascha documentar vi da plüs exaimpels.

In quist ambiaincumpara dal 1912 ün'ouvra dal professor da dogmatica al seminari da Cuoira Anton Gisler, cul titel: Il modernissem, ün'ouvra voluminusa da bod 700 paginas. Per lung ed per larg declera Anton Gisler la fundamainta filosofica dal modernissem, impustüt eir las tendenzas sumgliaintas in America e conclüda seis cudesch culla constataziun cha in Germania nu saja da chattar ün modernissem avert, al plü da tuot singuls stizis.

Quista lavur, hozindi as poja dir avertamaing: tendenziusa, ha listess amo sia granda valor sco documentaziun, eir scha in noss ögls nun è la güst favuraivla invers ils modernists. Id es l'ouvra d'ün bun professor, persvas da sia cretta catolica e dal tuot cunfuorm a las vuschs ufficialas dal Vatican.

Amo ün pèr plets per preschantar l'autur: Oriund dal chantun Uri, stüdis tanter oter a Roma, ün pèr ans da servezzan pratic, davo ün lung temp sco professor e rector a San Luzi, finalmaing elet dal 1928 sco ovaish suffragan cul dret da successiun. Ma avant co l'ovaish anteceddaint, Georg Schmid da Grüneck, è'l mort el sves, dal 1936.

L'attacha da Decurtins

L'ouvra da Gisler chatta ün bun ribomb, quatter ediziuns infra pac temp ed es bainbod ün compendi per chi chi vuol cugnuoscher il modernissem e la posiziun da la baselgia invers quel. Per nus, hozindi, para bod incredibel cha eir üna tala lavur vegna missa in dubi. Brich pervi da qualitäts chi vessan mancà, ma pervi da sia posiziun massa amiaivla invers il modernissem.

Quel chi attacha es il politiker e scienzià Caspar Decurtins, our da la listessa diocesa sco Gisler. Dal 1913 cumpara aint ils «Petrusblätter» a Trier üna critica da 17 paginas. Id es interessant ed instructiv da verer perche cha Decurtins til criticha uschè severamaing. Fingia il prüm

intunescha'l cha el as dedica a quista lavur be per render attent sün diversas loccas e per demuossar ingio cha l'ouvra füss da cumplettrar. Decurtins nu pretenda cha Gisler saja modernist, el critica cha quel as tegna vi dal maniamaint teologic da l'enciclica manzunada e ch'el nu vezza quantas tendenzas intuorn ed intuorn chi sajan eir sülla via dal modernissem. Quai cha Decurtins voul es damaja da schlargiar il maniamaint dal pled modernissem e da cundannar uschè bainquant daplüs co quai cha Gisler fa. Tras tuot la critica as doda: Gisler sto dir cler e net chi chi'd es amo catolic e chi brich, el sto strar oura il modernissem cun ragischs e tuot, quai ch'el fa es sgià be suravia.

Decurtins d'eira cuntschaint in Svizra sco cumbattant cunter il modernissem chi nu cugnuoschaiva ni limits ni resguards. Ma aint il cas Gisler surpassa'l forsa amo seis möd üsità e va fastizand modernists in mincha chantun. Perche quai? Seis biograf Carli Fry, muossa via sül fat cha'l cudesch da Gisler haja chattà eir illa «correspondenza da Roma» üna pac buna critica. Cun quai voul el s-chüsar a seis eroe, hozindi as saja cha quai es plütost üna noscha racumandaziun. La corrispondenza da Roma d'eira ün fögl dal prelat Benigni, ün ami da Decurtins chi, dal 1910, vaiva passantà sias vacanzas a Trun. Fin dal 1911 vaiva'l occupà üna piazza ota illa curia, sün squitsch da la Germania ha'l stuvü gnir licencià sainza perder suot Pius X (mort 1914) sia influenza. Benigni vaiva fabrichà sü üna tscherta cumünanza, mez secreta, per defender la cretta tradiziunala e sustgnair al papa in seis sforzs cunter il modernissem. In blers pajais europeics vaiva'l correspondents chi til furnivan novitats per ch'els survegnan sves il bulletins regulars da la corrispondenza da Roma. Decurtins vaiva strettas relaziuns cun Benigni e sainza dubi til communichaiva'l novitats, gnand a savair per la paja che cha la curia faiva cunter il modernists e chi chi d'eira güsta achüsà d'esser ün tal.

Uschè gniva dit quella jada cha D. haja giovà üna rolla decisiva i'l cas Zapletal, il rectur da l'università da Fribourg. Zapletal nun ha pudü publicar seis commentar da la chanzun da las chanzuns e, dal 1912, vaiva la corrispondenza da Roma critichà eir seis commentar da l'ecclesiast pervi da tendenzas modernistas. Zapletal e Decurtins nu's pudaivan star oura ed almain a Fribourg as crajaiva da verer in Decurtins la persuna chi vaiva discredità Zapletal a Roma.

Relaziuns sumgliaintas eir aint in nos affar. L'artichel aint illa corrispondenza da Roma datescha dals 9 october 1912, la critica da Decurtins cumpara la fin schner dal 1913 e vain surtutta subit dals

«Quaders romans», darcheu üna publicaziun our dal ravuogl da Benigni. Schi's considerescha lur relaziuns amicalas, schi esa greiv da nu pensar vi d'üna acziun coordinada.

In sia resposta, cumparüda a Stans dal 1913, va Gisler lura eir in quista direcziun. El as defenda il prüm cunter la correspundenza da Roma, davo cunter Decurtins e scriva da prüma davent cha Decurtins haja in fuond be surtut las ideas da la correspundenza da Roma. Quai as lascha sclerir fich bain stipuland cha fingià il prüm artichel as basaiva sün novitats da Decurtins e d'eira gnü scrit davo avoir tut sü contact cun el.

Decurtins es svesch gnü denunzià sco denunziant. Quist rimprover as stoja situar il prüm in quist temp dad emeziuns e da cumbats. Scha Gisler vain p. ex. achüsà cha'l nu cundanna avuonda il modernissem e seis aderents schi nun es quai be üna posiziun in ün cumbat ideologic, tschel po pachific avoir ün'otra idea. Esser modernist d'eira tant sco gnir exclus; avoir simpatias pel modernissem d'eira la perdita da la carriera scha na da la piazza. Be uschea, esa d'incleger la reacziun düra da Gisler. El as sto defender, uschigliö è'l tant co pers. In quista glüm nu cumpara neir il far da Decurtins plü be sco defaisa legitima dals interess da la baselgia. In seis zeli da tscherchar amis dal modernissem illa literatura, illa dogmatica, apunta eir tanter ils futurs ovais-ch da Cuoir, surpassa'l ils limits da la concorrenza e da la discussiun scientifica.

Ant co ans dedichar als motivs da Decurtins ed a l'importanza fundamentala dal conflict, interessaraja co cha la chosa es ida a finir. Fry sa our da funtana orala chi saja fingià rivà a Cuoir ün cumand dal Vatican da licenziar a Gisler e cha seis ovais-chs haja gnü da s'intermetter cun tuot seis pais. I füss da consultar las funtanas dal Vatican. Sgür esa, sco chi conferma la correspundenza da Roma, cha l'ovais-ch Georgius Schmid ha trattà quist cas chi til ha dat bler da far in occasiun d'üna visita a Roma e cha el ha chattà pro'l cardinal Billot ün'uraglia averta. Uschè es gnü contestà a l'ouvra da Gisler sia cretta ortodoxa ed el nun ha gnü da ceder per inguotta. Las vuschs da la pressa, chi til vaivan sustgnü, d'eiran per Benigni, Decurtins e lur amis üna nouva cumprouva cha ün parti derasà saja landervia ad attachar la baselgia catolica.

Co as lascha incleger cha Decurtins chi vaiva tantüna inaugurà üna direcziun sociala i'l catolicissem as rechatta quia uschè ferm süll'ala dretta? Per nus, guardand inavo para quai minchatant greiv d'incleger, per nus para eir cler cha sia posiziun da quella jada nun es da sieuer. Ma l'istoriker nun ha da cundannar, el sto provar d'incleger, il teolog po lura as dumandar ingio ch'el vezza daplü vardà.

Ün muossavia per ün tschert suspect invers Gisler as lascha dedüer our da la biografia da Fry: Nus savain cha Decurtins tocca tanter ils fundaturs da l'università da Fribourg, impustüt la facultà da teologia til staiva fich a cour. Ils ovais-chs svizzers nu d'eiran unanims in quista dumanda ed il rival d'eira il seminari da Lucerna. Cun quist seminari d'eira stat Gisler però in trattativas per üna piazza da dogmatica be pacs ans avant. Decurtins vezzaiva cler cha quai vess periclità sia facultà giuvna, perche cha Gisler vaiva ün bun nom e giodaiva stima e simpatia tanter ils students. Po esser cha da quell'istorgia d'eira restà alch inavo.

Eu n'ha manzunà survart cha Decurtins saja gnü discredità sco denunziant. Vaira es in mincha cas cha si'amicizcha cun Umberto Benigni til ha collià cun plüssas istorgias sombras. Benigni d'eira aint il center dal Vatican e vaiva pussibilitats d'influenza, eir scha la retschercha istorica tilla ha redüta a masüras radschunaivlas. La biografia da Benigni sumaglia a quella da Decurtins e Benigni s'inclegiaiva sco scolar da Decurtins. Da quist fat darcheu eschna manats inavo sülla posiziun sociala da Decurtins. Co staja cun quella?

Decurtins, na oter co Benigni, chi d'eira dal rest influenzà ferm dal Svizzer, d'eira restà sülla posiziun chi es fuormada ill'enciclica sociala da Leo XIII. «Rerum novarum» dal mai dal 1891. Quist'enciclica es per l'istorgia da la baselgia catolica d'ün'importanza fundamentala. Fingia dal 1878 vaiva tut suot ögl quist papa las relaziuns socialas e vaiva quella jada declerà cha'l socialissem cuntradia als principals catolics. Ils plets dal 1891 mettaivan uossa la fundamainta positiva per quista posiziun. Per la prüma jada es dvantà il lavuraint il tema d'üna intervenziun granda davart dal papa. Il prüm vain constatà la situaziun miserabla dal lavuraint sfrüttà dal chapitalissem. Davo refüsa il papa la via cha'l socialissem piglia per megldrar quist stadi insupportabel. Quella via es nempe cunter la güstia e cunter ils interess dal lavuraint sves. L'unica pussibilità per ün müdamaint e megldramaint effectiv es da tuornar inavo pro la funda-

mainta missa da religiun e baselgia. Be scha quella vain tutta sco manadra saraja pussibel da sortir our da las battostas socialas chi cuntradischan tant a la doctrina da l'evangeli co al maniamaint dal dret natüral.

Scha lavuraints e possessuors as tegnan vi da las directivas cristianas as poja evitar tuottas fricziuns. Dit ün pa exageradamaing: Las relaziuns dal possess existan inavant sainza gnir müdadas da fuond sü, ma la relaziun tanter chapitalist e proletarier as müda in üna incletta vischandaivla, il lavuraint nun es plü l'oget d'ün sfrüttamaint inuman. Sindicats sun permiss, ma da preferir sun sindicats catolics.

Che es stat l'effet da quista enciclica? Fingià quella jada as vaiva sviluppada la situaziun plü inavant, e'l program es restà cunter las spranzas dal papa sainza effects directs. Ma a lunga vista ha cumanzà quia üna lingia i'l catolicissem modern chi rapreschainta üna direcziun importantischma.

Quista enciclica descriva fich bain il pensar da Decurtins. Quai es stat ed es restà sia posiziun, el mai nu tilla ha modificada, neir suot il papa successur, Pius X. Chi existan classas, chi dà inegualitats, differenzchas e diversitats, quai es da natür'oura uschè, üna società sainza quai nu's lascha ni realisar ni s'imaginar. Ma per quel chi sieua l'evangeli e chi ha la baselgia sco manadra esa cler cha las relaziuns tanter quistas classas ston esser buolladas da l'amur vischandaivla. Il cumbat da Decurtins per la situaziun dals paurs da muntagna as lascha fich bain situar in quist ram, ma eir sia opposiziun cunter soluziuns dal stadi, chi mettaivan in privel la rolla cha la baselgia laiva surtour aint ils affars socials.

Decurtins pigliaiva ils problems dals lavuraints sül seri, el cumbat-taiva eir praticamaing per ün megl'dramaint illas relaziuns socialas – quai es sia vart progressiva e cun oters insembel (de Mun, Ketteler) è'l dvantà ün dals fuondaturs dal catolicissem social.

Ma in tuot seis cumbat è'l restà il promotur dal catolicissem. Sia posiziun clericala as lascha incleger our da la separaziun da baselgia e proletariat quella jada chi vaiva gnü l'effet cha'l socialissem d'eira da quel temp bler plü antiecclesiastic co per exaimpel davo la seguonda guerra mundiala. Seis clericalissem constituischa ün dals motivs cha Decurtins nu d'eira bun da resguardar il socialissem sco forza progressiva e nu d'eira neir bun dad acceptar l'influenza da tschertas filosofias e tendenzas modernas aint il champ da la doctrina religiosa.

Per Decurtins d'eira la doctrina da la baselgia üna fundamainta missa. Da tilla sieuer e tilla promover d'eira per el daplü co dovair, quai d'eira

paschiun e dovair allegraivel. Quist fat vain documentà tanter oter eir tras seis viadis e sias audienzas a Roma, pel solit cur chi d'eira da trar decisiuns importantas o delicatas, o cas da crisas persunalas chi til sdarlossaivan. Per el d'eira insomma la doctrina plü co ün sistem da frasas singulas, quai d'eira vita ed agüd, pozza e sgürezza.

Tuot quista persvasiun as stoja resguardar per incleger lura eir la tragica – e tenor mai es quist pled adattà – in sia vita. Id ais seis zeli per la chosa soncha chi til manaiva adüna darcheu in cumbattas ingio ch'el solaiva invlidar tuottas retgnentschas ed ingio ch'el vezzaiva be ün böt: *Ecrasez l'infame!* voul dir: *Desdrüer l'idea cuntraria*. Cha quai in quist temp spinus cumpigliaiva pel solit: *Desdrüer l'adversari*, quai nun ha'l vuglù verer o quai ha'l tut sco cumprais illa chosa. El, per dir forse ün pa exageradamaing, cugnuschaiva be cumbats sün vita e mort.

Ün exaimpel stupend ais apunta la discussiun intuorn il fenomen dal modernissem. Il pisser per la baselgia til maina in üna stretta collavura-ziun cun Benigni, chi our da motivs sumgliaints sco Decurtins faiva part cun corp ed orma e sainza scrupels dal parti dals «zelanti»; il pisser per la baselgia til fa tscherchar modernists dapertuot intuorn; il pisser per la baselgia til bütta in polemicas inütilas chi ferischan daplü co chi edifi-*chan*. A la fin as preschainta'l sco uman chi our d'amur cristiana invlida dal tuot ün früt da quist amur: la toleranza e l'incletta. Il purtret final da quista cuntaisa nun es lusingiant, eu n'ha provà survart da til pitturar. Decurtins sorta da la discussiun cun Gisler sco fervent cumbattant cull'odurina d'ün polizist secret in servezzan d'ün parti dal Vatican – e quist purtret nu'm para d'esser dal tuot fos!

Il bilantsch da la discussiun

Sur l'aspet istoric oura es quista discussiun Decurtins – Gisler d'interess fundamental. I's muossan quia duos manieras da pensar e d'agir, duos manieras forse eir da crajer. Cha davo tuot sun eir duos characters differentes, quai saraja stat bun da sclerir.

La posiziun da Decurtins vain nomnada pel solit la posiziun ultramontana, voul dir, liada vi dals interess dal Vatican, na be in dumandas religiusas, ma eir politicas e socialas. L'ultramontanissem vaiva gnü sia granda epoca intuorn il prüm concil vaticanic (1870). La posiziun cha Decurtins piglia cumpara uschè sco ün tschert fossil, el prouva sainza

ch'el realisess quai dal tuot, da fermar ün svilup ed ün'evoluziun chi til vaivan fingià surpassà. El es, vis uschè, ün reacziunari, voul dir, seis püt da vista sur da stadi, baselgia, società ed economia rapreschainta ün sistem passà. (Almain i'l connex da quella jada!) Cun che mezs cha Decurtins laiva far ir tras sias ideas n'haja spiegà e quai nu pertocca neir la problematica stess.

Gisler, seis adversari, nun es nimia ün extremist da tschella vart. El ais ün bun professor conservativ. Sia tendenza però es otra co quella da Decurtins. Eir el cundanna las tendenzas modernas, nuschaivlas per la baselgia. Ma el as dà fadia da resguardar la motivaziun da talas ed as dumanda scha quella nu cuntegna ün minz da vardà. Per Decurtins daja quia be schi o na. Gisler disch eir na, almain tant persvas sco Decurtins, ma seis na es plü differenzchà.

Vis da dad hoz nan es quai quist pensar conservativ, mo differenzchà chi ha pussibilità a la baselgia catolica da far il pass aint il temp modern ed our il vast muond. Tschella via vess manà aint il ghetto e da rumper oura d'üna tala situaziun vess consquassà, scha nō sfess, tuot l'organissem ecclesiastic. Quia damaja as decida che direcziun cha la baselgia catolica piglia pella prüma mità dal vainchavel tschientiner. Id es la direcziun d'ün «aggiornamento» precaut.

Implü as bada cha'ls slogans: reacziunari ed antisocial cunter progressiv e social sun slogans e ston gnir examinats precis. Aint il pensar da Decurtins as vezza üna cumbinaziun interessanta e significativa d'üna posiziun extremamaing conservativa in dumandas da doctrina cun üna posiziun progressiva in dumandas socialas. Da resguardar es però in quist connex cha'l liberalissem dal deschnouvavel tschientiner as daiva trasoura fich critic ed ostil invers la baselgia. Da's metter da quista vart d'eira impussibel per ün catolic persvas. Chi's chatta quia uschè eir la fundamainta dal destin chi varan ils partits catolics, vöglia be amo manzunar sainza entrar in detagl sün quista problematica.

Eu am sun consciaint cha quista cuntraversa rapreschainta be üna pitschna scena our da la vita da Decurtins, ma ella sclerischa üna buna part da seis pensar ed agir. Cha la persuna e l'attività da Decurtins füssan degnas da retscherchas approfuondidas quai es per mai üna chosa clera. Cun quai suna rivà pro ün pitschen supplement: La litteratura chi rapporta sur da quista discussiun. Il lectur varà badà ch'eu nu'm fid dal tuot da la biografia da Decurtins scritta da Carl Fry (Karl Fry: Kaspar Decurtins. Der Löwe von Truns. Zürich I 1949 II 1952). Fingià E.

Gruner in sia recensìun (Schweiz. Zeitschrift für Geschichte 3 (1953) 430–437) vaiva constatà üna tscherta vista particulara ed unilateral. Poulat (vair suotvart) disch da quist'ouvra e da Decurtins sves: «Il reste aujourd'hui encore une personnalité très discutée, et la biographie, copieuse mais tendencieuse et de toute façon insuffisante, . . . n'a pas contribué à dissiper le malaise.» Las relaziuns tanter Decurtins e Benigni sun documentadas dad Emile Poulat: *Intégrisme et catholicisme intégral*. Paris 1969. Il listess istoriker, ün specialist dal catolicissem modern e da sias influenzas politicas, ha dedichà ün'ouvra granda a la persuna da Benigni ed al svilup d'ün reformer social in ün zelant conservativ, ün'ouvra exemplarica (alch sumgliant as giavüschess per D. e seis svilup): E. Poulat: *Catholicisme, démocratie et socialisme*. Paris 1977. Eu m'ha referi survart pel solit a quistas duos oubras. Otra litteratura sur dal modernissem ed üna survista da quist movimaint chi muossa eir mia vista as chatta in mia dissertaziun. (J.F.: *Um die Redlichkeit des Glaubens. Studien zur deutschen katholischen Fundamentaltheologie*. Freiburg/Schw. 1979)

Sur da Gisler orientescha ün'ouvra da commemoraziun (Weihbischof Dr. Antonius Gisler dat oura da Th. Herger. Einsiedeln 1974). Ella cuntegna eir üna glista incumpleta da sias publicaziuns. Per quist artichel sun stats d'interess special si'ouvra principala (Der Modernismus. Einsiedeln 1912) ed üna broschüra cunter l'attacha da Decurtins (Im Kampfe gegen den Modernismus. Abwehr zweier Angriffe. Stans 1913) L'attacha da Decurtins es cumparüda eir sco stampa separada (Der Modernismus, dargestellt und gewürdigt von Dr. Anton Gisler. Eine Kritik von Caspar Decurtins, Trier 1913) Las otras publicaziuns da Decurtins illa crisa modernista as chatta pro Poulat in sia prüm'ouvra.

Interessantas sun eir las publicaziuns sur da quista cuntaisa, interessantas tras quai chi sun sco straglüschs da l'atmosfera da quella jada. Eu nomn quia be ün exaimpel. (R.Mäder: *Der katholische Radikalismus*. Olten 1916) Quist'ouvretta es dedichada a la memorgia da Decurtins e respira üna persvasiun uschè totala cha'l cunfin vers il fanatissem nu's lascha verer dapertuot.

Quist sun ün pêr tschögn dingionder ch'eu n'ha tut la basa per quist artichel (laschand d'vart uschè tuottas annotaziuns), ma impustüt impuls per s'occupar da nouvmaing cun quista persuna. Ella merita nos interess prüma pervi cha la retschercha istorica es quia be a seis cumanzamaint e segunda pervi cha l'influenza da quista persunalità nun es nimia stali-

vada. Ün stüdi sur da sia vita e si'ouvra füss a listess temp ün viadi da scuvierta ill'istorgia grischuna e svizra e pudess esser d'ün grand interess religius e politic. Güsta quista cumbinaziun fa la fascinaziun da quist hom. Eu speresch cha quist chapitelet our da sia vita haja cumprovà quai.

